

... ker niso le številke

MARJAN KEMPERLE

V Latini se je včeraj več kot 100 tisoč ljudi poklonilo spomenu nedolžnih žrtev mafije. V petek se jih je v Trstu zbralo na krajevni manifestaciji združenja Libera kakih 200.

Slovencev je bilo manj, kot je prstov na eni roki.

Tako v Latini kot na tržaškem Velikem trgu so prebrali 846 imen žrtev mafije. V Trstu je bilo razmerje med prebranimi imeni in tistimi, ki so jih slišali, nespodobno: štiri proti ena.

Spodbudna pa je bila prisotnost mladih. V mestu ostarelih so bili v večini: tako med bralci na odru kot med poslušalci pod njim. Morda je bil med njimi tudi en slovenski dijak.

Prisotni so bili zastopniki institucij in krajevnih uprav. Skoraj vseh. Predstavnikov občin, ki jih vodijo slovenski župani, ni bilo opaziti.

»Samo 846 jih je,« bi zapel novodobni Kajuh.

»Jih« in ne »nas«.

Kajti na sliki državljanske vzgoje, posneti v petek na Velikem trgu, nas ni bilo. Kot da se nas tista imena ne bi tikala.

Smo pa res čudna skupnost. Nergamo, če italijanski Trst spregleda našo pomembno predstavo, če presliši naš poziv, a pozabimo, ogradimo se od italijanske pobude, čeprav ima nam skupni družbeni imenovalec.

Žrtve mafije niso le številke. General Dalla Chiesa, Giovanni Falcone, Paolo Borsellino, Eddie Walter Cosina, Miran Hrovatin in vsi drugi so ljudje. Tudi naši.

UKRAJINA - Na Krimu padli zadnji dve ukrajinski oporišči

Rusija prevzela vojaški nadzor

SIMFEROPOL - Ruske oborožene sile so ob podpori oklepnih vozil vdrle v ukrajinsko vojaško letalsko oporišče Belbek na Krimu in z avtomatskim orožjem streljale v zrak. Že pred tem je Rusija zavzela letalsko oporišče v kraju Novofedorivka in razglasila popoln vojaški nadzor nad Krimom.

V Kijev pa sta včeraj prispela nemški zunanji minister Frank-Walter Steinmeier in tudi kanadski premier Stephen Harper. Steinmeier je obsodil rusko priključitev Krima, Harper pa je ruskega predsednika Vladimirja Putina obtožil, da je z napotitvijo ruskih vojaških enot na Krim in s priključitvijo Krima Rusiji ogrozil svetovno varnost, saj bo posledice teh dejanj čutili daleč preko meja Ukrajine in celo Evrope.

Na 19. strani

GORIŠKA - Volitve V Števerjanu protikandidat

V Doberdolu SSK z občansko listo

GORIŠKA - Joško Terpin bo drugi županski kandidat na majskih volitvah v Števerjanu; njegova kandidatura je odraz Občinske enotnosti. Terpin se bo pomeril s sedanjo županjo Franko Padovan, ki jo podpira SSK. Na volitve se pripravljajo tudi v Doberdolu, kjer bo kandidat Občinske enotnosti Fabio Vizintin. Imena protikandidata oziroma protikandidatov še niso znana, SSK pa se bo tokrat vključila v občansko listo in se odpovedala svojemu simbolu.

Na 8. strani

BOTAČ - 33. Odprta meja v novem času

Od Boljunca do Beke še zadnjič kot županja

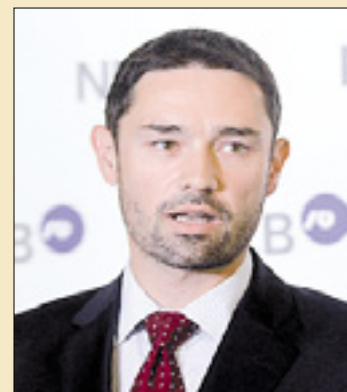


BOTAČ - Pohodniki iz Boljunca in z Beke so se včeraj dopoldne srečali pri nekdanji meji v Botaču, da bi obeležili 33. praznik Odprte meje v novem času. Čeprav meje že zdavnaj ni več, velja kljub vsemu opozarjati na dosežene vrednote prijateljstva, miru, sodelova-

nja in solidarnosti na širšem, skupnem prostoru. Še zadnjič sta župana občin Dolina Fulvia Premolin in Hrpelje-Kozina Zvonko Benčič Midre skupaj uradno nastopila na prireditvi, saj bo Premolinovi maja zapadel mandat.

Na 3. strani

NAŠ INTERVJU Janko Medja o odločitvah in položaju NLB



LJUBLJANA - Pred leti, ko so bile razmere na trgih še ugodne, je Nova Ljubljanska banka (NLB) izvajala zelo agresivno politiko investicij. Po izbruhu svetovne krize pa se je največja slovenska banka (tako kot nekatere druge) tudi zaradi napačnih potez znašla v kočljivem položaju. Predsednik uprave NLB Janko Medja je odgovarjal na vprašanja o zaprtju tržaške podružnice (objavljamo tudi stališče zaposlenih), odločitvah in položaju bančne skupine.

Na 2. strani

V Trstu obnovili električno centralo

Na 3. strani

Video Liste Cipras razdvaja levico

Na 12. strani

Rim ogroža avtonomijo FJK

Na 12. strani

Na goriški ulici streha zgrmela na avtomobila

Na 8. strani

Francoska manjšina v Italiji: konec mita

Na 10. strani

Z odlokom z dne 31.01.11
je Ministrstvo za Infrastrukture in Promet
pooblastilo tudi upokojene zdravnike
za izdajo zdravniških potrdil
o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

Dr. Giuseppe CARAGLIU
torej izdaja

**zdravniška potrdila za podaljšanje
veljavnosti voznškega dovoljenja
z novim spletnim postopkom,**

še vedno v ul. Rossetti 5,
vsak dan od 10h do 12h

in od 15h do 17h.

Ob sobotah pa od 10h do 12h.

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.

SLOVENSKO
STALNO
GLEDA-LIŠČE
MODRI PROGRA-M
SNG DRAMA MARIBOR
Chordelos de Lacos /
Christopher Hampton
NEVARNA RAZMERJA
režija: Aleksandar Popovski

VELIKI ODER
v petek, 28. marca ob 20.30
Blagajna SSG: pon-pet 10-15,
tel. 040 362542 / brezplačna 800214302
www.teaterssg.com

comune di trieste
ASSOFIORITALIA

Drevored v cvetju

na drevoredu XX. septembra TRST
od 15. do 23. marca 2014

GRANDI EVENTI
Radio PuntoZero
101.1 101.3

FLASH
www.flashstand.it



NAŠ INTERVJU - Predsednik uprave Nove Ljubljanske banke Janko Medja o umiku iz Trsta, položaju NLB in njenih starih grehah

Pred leti prevladoval občutek, da bo šlo vse samo še navzgor

LJUBLJANA - Janko Medja je od oktobra 2012 predsednik uprave Nove Ljubljanske banke (NLB). V dvanajstem nadstropju stolpnice na Trgu republike je govoril o tržaški podružnici, ki jo NLB zapira, a tudi o slabih posojilih in trenutnem položaju skupine.

Čeprav se je o tem dolgo ugibalo, je odločitev o zaprtju tržaške podružnice NLB razočarala tržaške Slovence. Kako utemeljujete to odločitev?

Po eni strani z ekonomskimi rezultati in potencialom same podružnice, po drugi pa s položajem celotne NLB Skupine, ki se mora zaradi preteklih slabih rezultatov prestrukturirati in se na novo fokusirati na jedrni posel. Ta drugi razlog je močno izražen v odločitvi Evropske komisije, ki je potrdila načrt prestrukturiranja NLB. Kot veste, je bila NLB ob privoljenju Evropske komisije dokapitalizirana z državno pomočjo in med mnogimi sprejetimi zavezami je bilo tudi zaprtje podružnice v Trstu.

V Sloveniji izvaja NLB program optimizacije poslovnih mrež, v tem trenutku zapiramo 22 poslovalnic. NLB si ekonomsko ne more več privoščiti, da njena poslovna mreža ne bi ustvarjala stabilno visokih rezultatov. Kakor so izpostavili mediji in tudi sindikati v NLB, se je na tržaško podružnico pred kakimi sedmimi leti gledalo kot na način potencialne širitve NLB. Tedaj se je banka z relativno agresivno politiko širila tudi na drugih trgih, vključno s krepitvijo v Italiji. Tudi odločitev o gradnji nove poslovne stavbe je bila, če se ne motim, sprejeta v letu 2007-08, odprli pa so jo leta 2010. Ta načrt je bil še del popolnoma drugačnega razmišljanja v času konjunktne in določenih pričakovanj za prihodnost, ki so zdaj čisto drugačna. Potem je tu še simbolični pomen mostu med Slovenijo in Italijo oz. Slovenci v Italiji: če gledamo število strank iz segmentov prebivalstva in malih podjetij, že tedaj podružnica ni izpolnjevala te simbolne funkcije mostu. Ob koncu leta 2013 je vseh odprtih računov manj kot 150.

So podjetja, kajne?

Malo gospodarstvo in podjetja. Če mora NLB v Sloveniji utemeljevati zaprtje podružnic z več tisoč računov, potem je popolnoma jasno, da je ta poslovni model nevzdržen. Pravzaprav ni bil vzdržen. Deloval je s kreditiranjem večjih poslov, na žalost pa se je v letu 2013 izkazalo, da smo morali narediti veliko rezervacij in odpisati precejšen del glavnice ter tudi obresti iz teh poslov. Če razmišljamo o prihodnjem potencialu, težko najdemo strateško ekonomsko utemeljitev, kako bi lahko tržaška podružnica ustvarjala dovolj dobre rezultate, da bi pokrivala svoje stroške in izpolnjevala strateške cilje.

Ko smo že pri rezultatih. Nazadnje so zaznane posledice dezinvestiranja v italijanskega trga, v tiskovnem sporočilu, s katerim je NLB potrdila zaprtje podružnice, pa je bila informacija, da podružnica ustvarja izgubo že od leta 2010. Letni poročili za leti 2010 in 2011 navajata neto dobiček 124.000 in 83.000 evrov. Kaj je res?

Res je bilo poslovno poročilo objavljeno s to terminologijo, vendar gre za rezultat pred prenosom stroškov, ki jih vsaki podružnici alociramo iz funkcij sedeža skupine v Ljubljani. Navedeni podatki predstavljajo konkreten rezultat, vendar podružnica ni pokrila deleža stroškov sedeža, ki ji pripada.

Za leti 2012, 2013 in naprej pa je povsem jasno, da je tekoči rezultat podružnice globoko negativen. Lani smo morali oblikovati obsežne slabitve in tudi če bi bil rezultat rahlo pozitiven, recimo za 100 ali 200.000 evrov, bi trajalo kakih 15 let, preden bi sploh lahko razmišljali, da bi spet prišli na zeleno vejo. Če upoštevamo še zavezo do Evropske komisije za odobreno državno pomoč, je logika jasna.

V upravi moramo v času krčenja zelo odgovorno pretehtati možnosti. V tem primeru smo ocenili, da iskanje poslov ni možno. Trst je med drugim zelo konkurenčen, tam je bančništvo izredno razvito in ob tako majhnem številu strank preprosto ne vidimo, kako naj bi to število skokovito povečali.

Italija je drugi največji trgovinski partner Slovenije in tretji največji investitor, blagovna menjava med državama narašča. Ali ne bi bilo za slovensko gospodarstvo pametno, da bi se NLB ohranila na italijanskem trgu?

NLB že v preteklosti ni podpirala slovenskega gospodarstva na poti v Italijo ali italijanskih gospodarstvenikov v Sloveniji izključno (in niti ne v največji meri) prek podružnice Trst. Tudi v Sloveniji ima v portfelju stranke, ki delujejo z italijanskimi kupci ali investitorji. V preteklosti se ni pokazalo, da bi bila podružnica Trst na tem področju odločilna. Na srečo

Prvi mož največje slovenske banke Janko Medja se z zapleteno prodajo Mercatorja osebno ne ukvarja, saj se je lani zaradi preiskave o sumu zlorabe notranjih informacij sam izločil iz postopkov odločanja. Omenil je le, da na splošno podpira privatizacije in da je bil hrvaški Agrokor očitno najboljši ponudnik

NLB



imam izkušnje iz italijanske bančne skupine, saj sem več let delal v Unicreditu. Slovenija ima dve močni skupini z italijanskim lastništvom, ki na slovenskih tleh nudita italijanskim gospodarstvenikom vse potrebne storitve in zelo konkurenčne produkte.

Kaj čaka uslužbenca tržaške podružnice?

V tem procesu je naš prvi cilj korektno delo, informiranje in sodelovanje z zaposlenimi. Težkih potez, kakršna je ta, ne moreš delati drugače. Z zaposlenimi se moramo obnašati na najbolj odgovoren način. Za vsakega posameznika vam danes ne znam odgovoriti, kaj bo. V naslednjih tednih in mesecih bodo potekali razgovori o tem, kako ljudem zagotoviti čim primernejši izhod iz podružnice, vse to v skladu z italijansko zakonodajo.

Kaj pa nameravate narediti s stavbo na Opčinah, ki je očitno sad strateške napake, saj je NLB samo 6 mesecev po njenem odprtju leta 2010 uvrstila Italijo med nestrateške trge?

Vem, da je stavba delno oddana drugim uporabnikom in po mojih informacijah so najemniki z njo zadovoljni. Verjetno si bomo prizadevali, da bi ta objekt v srednjem roku postal »poslovni dom« za najemnike, v daljšem roku pa ima NLB Skupina veliko nepremičnega premoženja, ki ga namerava prodati.

NLB je v letu 2013 zabeležila visoko izgubo: 1,5 milijarde evrov. Ali je to posledica starih grehov?

V največji meri izhaja izguba iz oblikovanja slabitev za kreditne posle, odobrene pred letom 2009. Največji porast teh poslov je bil po naši analizi v letu 2007, približno 40% jih je bilo v banki že pred letom 2006. Seveda ti krediti v obdobju konjunktne in rasti niso nastali kot slabi posli, sloneli pa so na predpostavkah, ki so se izkazale za nerealne. V vmesnem času pa je kljub velikemu trudu uspelo prestrukturiranje le manjšega dela kreditnih aranžmajev s podjetji. Večji del je ravno v letu 2013 prišel do točke, ko reševanje ni bilo več možno. V teh kreditnih poslih je navadno več bank in prej ali slej se dovolj vpletenih odloči, da ne morejo več de-

lati na prestrukturiranju ter menijo, da so pravilnejši drugi postopki – bodisi insolventni postopki bodisi delne konverzije v kapital itn. Velik del teh postopkov so uvedli v letu 2013 in NLB je morala zaradi tega oblikovati obsežne rezervacije, kar je glavni vzrok za izgubo.

Zelo velik dejavnik pa so posli, ki so že nekaj let v insolventnih postopkih (na primer stečajni gradbenih podjetij) in v zvezi s katerimi je NLB že pred časom oblikovala rezervacije v skladu z vrednotenjem nepremičnin, s katerimi je zavarovala poplačilo poslov. Leta 2013 pa je država odločila, da bo dokapitalizacija bank neločljivo povezana s prenosom določenih terjatev na DUTB (slabo banko), zaradi česar je bilo potrebno ponovno ovrednotiti nepremičnine. Cene nepremičnin pa so v teh letih toliko padle, da je presoja Evropske komisije pokazala še dodatne, obsežne izgube iz tega portfelja.

Pred tedni ste v komisiji Državnega zbora razložili, da slabih posojil ne gre pripisati samo splošni krizi, ampak tudi drugim dejavnikom. Omenili ste prevare in nekanjanje prepričanje, da v NLB ne more iti nič narobe.

Mene takrat ni bilo, o tedanji politiki banke lahko zdaj sklepam na osnovi pogovorov in dokumentov. Vtis imam, da je v NLB v letih ugodnih okoliščin prevladoval občutek, da bo šlo vse samo še navzgor. Prišlo je do zelo agresivne ekspanzije tako v tujini (predvsem v nekdanji Jugoslaviji, v malem tudi v Trstu) kot v Sloveniji (z vidika kreditnega portfelja). Delno zato, ker je bila likvidnost visoka in banke so morale plasirati denar. Veljalo je tudi razmišljanje, da je treba doseгти zelo visok donos kapitala, pritiski s ciljem rasti in donosnosti so bili zelo močni. Vse to je vplivalo na kulturo, ki je bila pri investicijah zelo agresivna.

Izkazalo se je, da je bila ta agresivnost v določenih meri nadpovprečna, če upoštevamo sedanjí račun, ki ga je kriza izstavila NLB in drugim bankam v Sloveniji. Nadpovprečna agresivnost in pretirana širitev kakežeta na napačno politiko.

V Državnem zboru sem razložil, da temeljito analiziramo dejavnike, ki so vplivali na nastanek izgub. Zagotovo je kriza pomemben dejavnik, ni pa edini. Menim, da na posamičen primer kreditne izgube pri nekem podjetju vpliva več dejavnikov, ki se prepletajo. Najdemo tudi nespoštovanje pravil, napačne strategije in neznanje, v nekaterih redkejših primerih pa obstajajo sumi kaznivih dejanj, na podlagi katerih smo lani podali več kazenskih ovadb zoper podjetnike in nekdanje uslužbenca.

Na slabo banko se ni dalo prenesti vseh slabih terjatev, predvsem tistih z Balkana ne. Koliko znašajo?

Po zakonu teh ne moreš prenesti. V bilanci NLB Skupine je delež slabih kreditov pred rezervacijami še vedno pri okrog 25%. Dober del teh kreditov zadeva Balkan, tako prek hčerinskih družb kot neposredno iz Ljubljane. 60-70% tega deleža pa ima že rezervacije, če to odštejemo ostane še 6-7% celotne bilance. Upoštevati moramo še zavarovanja, tako da je bilanca po naših ocenah relativno dovolj trdna. Ne pričakujemo velike volatilnosti rezultatov, kakršno smo imeli v letu 2013. Rožic pa še ne moremo saditi.

Kdaj bo NLB zrela za privatizacijo?

To je vprašanje za državo. Mi lahko samo zagotovimo stabilno tekoče poslovanje in izpolnjevanje zavez. Pa tudi optimizacijo procesov in stroškov ter transparentno poročanje. Morebitni vlagatelji morajo videti, da se je slika spremenila.

Ali je zaupanje strank po »bančnem viharju« upadlo?

Ne, nasprotno. Po dokapitalizaciji beležimo zelo aktiven priliv depozitov v banko. Grobo gledano smo v letu 2013 utrpeli za okrog pol milijarde evrov padca bančnih depozitov, to je bilo v veliki meri povezano s ciprsko krizo in ugičnanji, ali bodo v Sloveniji sledili podobni ukrepi. Kljub temu smo vseskozi ohranili močno likvidnost, letos pa je trend popolnoma obraten. Denar se vrača v banke. NLB pa mora še veliko narediti, da bo še aktivneje iskala posle. V odnosu s podjetji nam stranke že priznavajo, da opažajo nek nov pristop.

Slovenija se še ni izvila iz krize. Kaj potrebuje slovensko gospodarstvo, da bo res okrevalo?

Po mojem mnenju potrebuje kar nekaj sistemskih sprememb, žal. Potrebuje razdolžitve, kar lahko doseže počasi, v mnogih letih, hitreje pa je možna s prilivom svežega kapitala - in to v glavnem iz tujih trgov, ker v Sloveniji primanjkuje kapitala. Drugi element je zmanjšanje določenih obremenitev, kot so davki in prispevki, ki za podjetja predstavljajo problem. Slovensko gospodarstvo želi učinkovitejši javni sektor in manjšo davčno obremenitev. Koristilo pa bi tudi malo več optimizma. Včasih preveč poudarjamo, kar je slabo, premalo pa praznujemo slovenske pozitivne zgodbe. Imamo podjetja, ki zelo dobro delujejo in moramo se naučiti, da mora podjetje ob vseh omenjenih dejavnikih samo najti svoj prostor pod soncem. Nekateri to uspešno dokazujejo.

Aljoša Fonda

PODRUŽNICA NLB V TRSTU - Stališče zaposlenih ob napovedanem zaprtju

»Velika strateška napaka«

TRST - Zaposleni v tržaški podružnici NLB opozarjajo, da je umik iz Italije za banko in vso Slovenijo velika strateška napaka. Obenem kritizirajo upravo banke, ki po njihovem mnenju navaja neresnične podatke o poslovanju podružnice.

V izjavi, ki so jo sindikalni predstavniki poslali po uradni potrditvi zaprtja podružnice, so spomnili, da je NLB v Italiji prisotna že od leta 1978. Kot enota tuje banke opravlja vse bančne posle v Italiji in na trgu nastopa kot samostojni italijanski pravni subjekt. »Informacija, da Podružnica Trst posluje z izgubo od leta 2010, je neresnična ali pa so neresnična letna poročila NLB za leti 2011 in 2012, ki v točki Poslovno organizacijske enote v tujini navajajo za leto 2010 čisti dobiček 124 tisoč evrov, za leto 2011 pa čisti dobiček 83 tisoč evrov,« piše v sporočilu. Leta 2012 je bil poslovni rezultat podružnice prvič od njene ustanovitve negativen (za 10 milijonov evrov), »negativne rezultate pa imajo v letih 2012 in 2013 skoraj vse evropske banke, zlasti v Sloveniji,« opozarjajo zaposleni.

Naknadno so pristavili, da so stroški ljubljanskega sedeža banke, ki jih prenesejo na podružnico, »virtualni«. Nanje v Trstu ne morejo vplivati, v Italiji pa plačuje podružnica davke na podlagi rezultatov brez teh stroškov.

Poslabšane rezultate pripisujejo ukrepom, ki jih je NLB na podlagi strateškega načrta 2010-2015 (ta uvršča »Italijo - zamejstvo« med nestrateške trge), sprejela za Podružnico Trst. Naročila je, naj v Trstu krčijo dejavnost, naložbe (posojila in garancije), ki so pred letom 2010 dosegale 300 milijonov evrov, pa so v letu 2013 padle na manj kot 60 milijonov. Zvišanje rezervacij na strateško-aktivnih naložbah je bilo po mnenju predstavnikov zaposlenih »v nekaterih primerih pretirano in nepotrebno ter je dodatno obremenilo rezultat uspeha in gospodarnost podružnice,« kateri je bilo v zadnjem letu dovoljeno opravljati samo kratkoročne posle s strateškimi strankami.

»Vrednost Podružnice Trst je splet več kot 30-letnega strokovnega dela in izkušenj zaposlenih, pravne,

poslovne in sistemske vpetosti v italijansko stvarnost ter slovensko-italijanske nacionalno-jezikovne specifičnosti, ki bi jo veljalo ohraniti, optimizirati in plemeniti,« piše v sporočilu. »Zavedamo se, da zaostrene gospodarske okoliščine narekujejo racionalizacijo poslovanja, kljub temu pa mislimo, da sta gospodarska in kulturna integracija obmejnega prostora neizbežni, trgovski tokovi med Slovenijo in Italijo pa objektivno pomembni,« so zapisali in zaključili, da je za bančništvo Slovenije katastrofalno, da ni sposobno upravljati majhne podružnice na tako pomembnem in bogatem trgu. Katastrofalno je po njihovem mnenju tudi to, da si politiki v Sloveniji zatiskajo oči in nočejo prevzeti odgovornosti za to odločitev.

V minulih dneh in tednih so zaprtje podružnice kritizirali razni zamejski politiki in gospodarstveniki, v teh dneh naj bi uprava NLB odpisala tržaškemu županu Robertu Cosoliniju, ki je februarja izrazil zaskrbljenost. (af)



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
trst@primorski.eu



Primorski
dnevnik

BOTAČ - 33. Odprta meja v novem času

Spomladanska tradicija, ki obnavlja prijateljstvo na skupnem prostoru

Prvi so v Botač včeraj nekaj pred 11. uro prikorakali pohodniki z Beke, ki so sedli k nekdanji stražarnici in ob malici pričakali na prihod sosedov iz Boljunca. Ko so se slednji z dolinsko županjo Fulvio Premolin na čelu pojavili na obzorju, so člani Pihalnega orkestra Breg pod taktirko Edvina Križmančiča zaigrali poskorno koračnico, ki je uradno pozdravila letošnjo prireditev, 33. Odprto mejo v novem času.

Tako kot velela navada, se je župan občine Hrpolje-Kozina Zvonko Benčič Midre približal mostiču, ki je pred več leti ločeval italijansko in slovensko ozemlje, ter pričakal kolegico Premolinovo. Še zadnjič, saj bo konec maja dolinski županji potekel mandat in obema je bilo precej hudo. Sredi mostiča sta si segla v roko in se poljubila ter se skupaj približala obeležju, ki opozarja na Odprto mejo - enkratno pobudo za takratne razmere, ki je prvič zaživela 22. marca 1981, ko so udeleženci podobnih dveh pohodov prvič prosto prečkali državno mejo. Danes je ta pohod postal prava spomladanska tradicija, ki opozarja na dosežene vrednote prijateljstva, miru, sodelovanja in solidarnosti na širšem, skupnem prostoru.

»S kolego Zvonetom, sva za ta naš prostor v preteklih letih zasnovala veliko načrtov, glavna pa vsekakor ostaja želja, da bi sporočilo in vrednote Odprte meje prenesla naprej na mlade generacije. Res je, da so mejo pri

nas ukinili, njeno vprašanje pa je žal še aktualno tam, kjer meje še stojijo oz. jih na novo spet postavljajo,« je dejala Premolinova. Opozorila je na zamisel o čezmejnem Evropskem združenju za teritorialno sodelovanje (EZTS - GECT), v katerem bi se prepoznavali vsi, ki so v vseh teh letih soustvarjali skupna stičišča ob mejah, ki uresničujejo številne kulturne in družbene, pa tudi gospodarske in prostorske projekte, ki širijo ta naš enoten prostor. »Sodelovanje in omikano sožitje sta namreč osnova družbe dobro mislečih ljudi.«

Župan Benčič je bil včeraj vidno ganjen, zaradi zadnjega uradnega nastopanja na Odprti meji v vlogi županov. Težko bom danes to spravljal skozi, je po tihem zaupal. »To poslanstvo smo sprejeli od naših prednikov pred 34 leti in še danes gojimo prijateljstvo in spoštovanje med sosedami.« Pohodnikom je sporočil, da praznuje Občina Hrpolje-Kozina letos 20-letnico ustanovitve in končno bodo tudi njeni občani dobili občinski praznik, ki bo osnovan na Odprti meji, na ideji torej, ki se je porodila v takratni Evropi razdeljeni z železno zaveso.

Benčič je ponosen tudi na pozitivno energijo, ki so jo prenesli na sosedo na Hrvaškem: ob 30-letnici Odprte meje so leta 2011 pobudo razširili še na Občino Lanišče na Hrvaškem, s katero sta se občini Dolina in Hrpolje-Kozina pobratili. »Meje tam

še vedno obstajajo, življenje pa se navsezadnje odvija med ljudmi, ki ga ustvarjamo. Vsako pomlad pričakujemo boljše življenje in upamo, da bomo pravilno nadaljevali z dobrimi praksami.«

Po toplem čaju je Pihalni orkester Breg s svojimi veselim melodijami pospremil pohodnike, ki so jo udarili še proti Beki, kjer se je praznik nadaljeval s kulturnim programom. (sas)

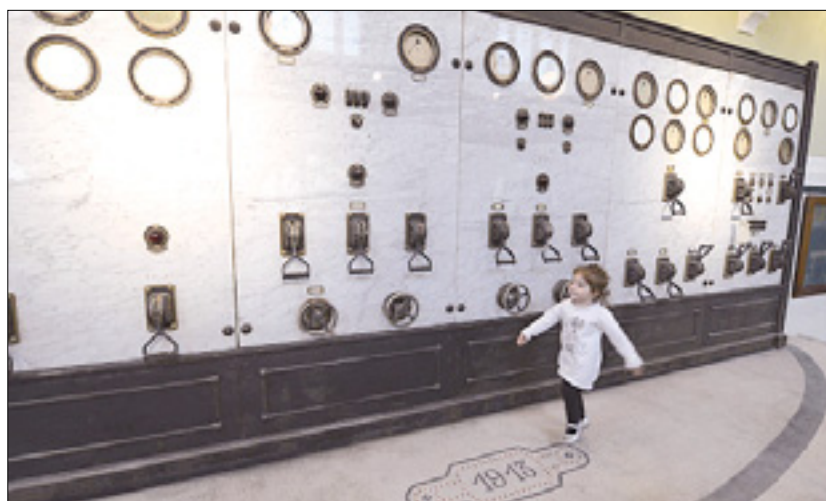


Premolinova se je Odprte meje še zadnjič udeležila v vlogi županje

FOTODAMJ@N

STARO PRISTANIŠČE - Industrijska arheologija

Transformatorska postaja spet vabi



Prenovljena transformatorska postaja

FOTODAMJ@N

V Starem pristanišču so predali namenu prenovljeno električno centralo, preimenovano v transformatorsko postajo. Zaprli so jo leta 2006, potem ko je skoraj sto let oskrbovala hidroinamično centralo in nudila električno energijo vsemu območju Starega pristanišča. Nameščena je v velikem poslopju tako imenovane industrijske arheologije. S tem se je razširil muzejski pol v Starem pristanišču, ki je doslej štel že poslopje hidroinamične centrale.

Odprtja prenovljene postaje transformatorjev se je udeležila podtajnica ministrstva za okolje Barbara Degani, ki je

poudarila pomen binoma arhitektonsko-umetniške prenovne in trajnostnega razvoja. Slednji predvideva tudi razširitev sedanjega območja Miramarskega morskega parka skoraj vse do Starega pristanišča.

Pristaniška oblast je v tej zvezi sporočila, da je pristopila k sodelovanju za razvoj tako imenovanega rezervata biosfere MAB Unesco zaščitenega morskega območja in tržaške obale. Pobudo zanj je dala naravovarstvena organizacija WWF, vključeval pa naj bi območje Starega pristanišča z morjem. Skupna površina naj bi zavzemala kar 2 tisoč hektarjev.

Agencija AURORA

Predano in profesionalno od davnega 1963. leta

Zaupajte izkušenosti!

Naši izleti in potovanja

Ferrara - Razstava o Matisu v Palači Diamante	05.04.
Dubai in Oman	09.04. - 19.04.
Velikonočne stojnice v Celovcu	12.04.
Lepote Slavonije	18.04. - 21.04.
Salzburg s čudovito okolico	19.04. - 21.04.
Otok Pag in Zadar	19.04. - 21.04.
Ptuj	19.04. - 21.04.
Asolo in Possagno - Razstava "Le Tre grazie"	19.04.
Plitvička jezera	20.04. - 21.04.
Otok Cres in Labin	20.04. - 21.04.
Tura po Kambodži	21.04. - 02.05.
Štanjel, Šmartno, grad Dobrovo	21.04.
Otok Rab	25. - 27.04.
Neobičajna Toskana	25. - 27.04.
Dunaj in kraljeve palače	25. - 27.04.
Ljubljana in Arboretum	25.04.

Naša ekskluziva

Relax v Rimskih termah, Olimiji, Dolenjskih in Šmarjeških toplicah ter v Rogaški Slatini z našim prevozom v sledečih terminih:
17.04. - 21.04., 21.04. - 24.04., 24.04. - 27.04., 27.04. - 01.05., 01.05. - 04.05.

Pri vseh potovanjih je predvideno zavarovanje v primeru odpovedi, zato se brezskrbno in pravočasno prijavite!

Pestra ponudba za individualna Velikonočna bivanja.

Urnik: ponedeljek - petek 9.00 - 12.30 in 15.30 - 18.30, četrtek no stop 9.00 - 18.30, sobota 9.00 - 12.00

POTOVALNA AGENCIJA AURORA, UL. MILANO 20, TRST
Tel. 040 631300 - Fax 040 365587
e-mail aurora@auroraviaggi.com
Url www.auroraviaggi.com



DANES V LJUDSKEM VRTU - Pesmi je prevedla Darja Betocchi

Predstavitev dela Tra Carso e caos - Pre/sentimenti poklon Srečku Kosovelu

Slovenski klub in Zveza slovenskih kulturnih društev danes ob 11. uri ponovno vabita v tržaški Ljudski vrt, kjer se bodo tudi letos spomnili svetovnega dneva poezije. Letošnji dogodek je posvečen Srečku Kosovelu, saj smo v teh dneh praznovali njegov 110. rojstni dan.

Predstavili bodo nov izbor njegovih pesmi Tra Carso e caos - Pre/sentimenti, ki je v prevodu Darje Betocchi pravkar izšel pri založbi Comunicarte. Knjiga je izšla v 110 oštevilčenih izvodih, krasijo pa jo konstruktivistična dela Tržačana Eduarda Stepančiča (1908-1991). Nekaj Kosovelovih pesmi bo v obeh jezikih prebrala Helena Pertot, za glasbeno podlago pa bo poskrbel saksofonist Piero Purini.

Današnja predstavitev bo potekala ob vsakem vremenu. V primeru dežja bo v glorijski, ki se nahaja za Kosovelovim kipom, ali v prostorih bližnjega paviljona.



OBČINA DOLINA - Svetnica Pettirosso

Kanalizacija: dražji priključki

V letih, ko je še dolinska občina upravljala kanalizacijsko omrežje, je priključek nanj v Boljuncu stal kakih 800 evrov. Potem ko je to vlogo prevzelo podjetje AcegasAps, je cena poskočila na kar 4 tisoč evrov. Zakaj? je na zadnji seji dolinskega občinskega sveta v interpelaciji vprašala občinska svetnica Demokratske stranke Rossana Petaros.

V dokumentu je zapisala, da so iz uradov pooblaščenega podjetja (AcegasAps) pojasnili, da je »vzrok povečane cene majhno povpraševanje po teh priključkih« in »svetovali« nekakšne »skupinske priključke več stanovalcev za isto tarifo.«

Županja Fulvia Premolin je pojasnila, da se je zadeva z upravljanjem vodovodnega omrežja in kanalizacije zapletla potem, ko je bila občina primorana pristopiti k tako imenovanemu optimalnemu ozemeljskemu območju ATO, ker so tako narekovale vsedržavne norme. ATO je postal administrativni upravitelj vodovodnega omrežja, kanalizacije in čistilnih naprav, AcegasAps pa operativni upravitelj. Storitve so se podražile, podjetje pa tudi nudi več od tega, kar je dotlej zmogla občina. Županja je priznala, da je 4 tisoč evrov »res visok strošek«. Dolinska občina je skupaj z miljsko vložila svoj čas cel kup opomb in popravkov, da bi uskladili tarife. Do konca meseca naj bi nove tarife tudi določili, je napovedala Premolinova.

Ob takem odgovoru je bila ugotovitev svetnice Petarosse zelo preprosta: če nove tarife niso bile še določene, ne bi smelo podjetje AcegasAps uvesti tolikšnega povišja.

Skupina združeni v tradicijah je vložila interpelacijo o bagru, ki je med kopanjem pomotoma zadel in poškodoval kabel za telekomunikacije družbe Siot. Županja Premolin je pojasnila dogodek na podlagi poročila, ki ga je posredovala družba Siot. Zgodilo se je 3. marca v Logu med kopanjem v vinogradu domačina; kabel je bil vkopan v globini 1,80 metra, poškodba pa ni predstavljala nobene nevarnosti ne za ljudi ne za operativno delovanje naftovoda. V 48 urah je bila napaka odpravljena.

M.K.



Rossana Petaros

NENAVADNA NESREČA - Včeraj popoldne ob koncu kanala

Čoln se je zagozdil

Gasilci so šele pod večer s pomočjo potapljačev »rešili« plovilo, ki je precej poškodovano



Ob izhodu kanala Ponterosa se je včeraj zgodila nenavadna nesreča, če jo tako lahko imenujemo. Čoln se je namreč zagozdil pod most, tako da so ga morali »rešiti« gasilci s pomočjo potapljačev. Čoln se je menda sam »odvezal«, plima pa mu je onemogočila plovbo v zaliv in ga potisnila pod most.

FOTO DAMJAN

SALEŽ - V sredo Predstavitev pesniške zbirke Nelide Ukmar

V sredo bo v občinski knjižnici v Saležu ob 18. uri praznično, saj bodo s pesniškim pozdravom pomladi obeležili svetovni dan poezije, obletnico rojstva Sreča Kosovela in nenazadnje izid pesniške zbirke občanke Nelide Ukmar. Zbirko Phoenix – dal calcare del Carso, ki je izšla konec leta 2013 pri italijanski založbi Narrativa & poesia, bosta predstavili prof. Loredana Umek in Wilma Purič. Za vsako publikacijo je zelo pomembna tudi grafična podoba, o kateri se večkrat le malo govori. Sredin večer bo tudi priložnost za pogovor o tem pomembnem segmentu pri izdaji knjige, o katerem bo spregovorila grafičarka Isabella Cipollino, medtem ko bosta za glasbeno kuliso poskrbeli Irina Perosa (flavta) in Jana Zupančič (klavir). Seveda bo o knjigi ter o svoji pesniški poti spregovorila tudi sama avtorica, ki je z izidom knjige marsikoga presenetila, zato bo srečanje tudi priložnost za odkrivanje avtorice, ki svojo predanost poučevanju plemeniti še s pisanjem in globoko osebno izpovedjo. Večer pa prinaša še marsikatero presenečenje in vsak obiskovalec bo v spomin prejel priložnostno darilce.

DSI - Jutri v Peterlinovi dvorani ob 20.30

O reformah v odnosu do slovenske manjšine

Ponedeljkov večer Društva slovenskih izobražencev (Peterlinova dvorana, Ul. Donizetti 3 ob 20.30) bo po daljšem času spet potekal v znamenju politike. Tokrat je na dnevnem redu napoved reform, ki se v enem ali drugem smislu dotikajo tudi slovenske manjšine. Nastop Renzijeve vlade je v Italiji silovito pospešil razpravo o prepotrebni in večplastni reformah, ki naj posodobijo neučinkoviti in okosteneli birokratski stroj ter istočasno drastično omejijo izkrvavitve javne blagajne. Na slični poti samoreformiranja so tudi dežele in krajevne uprave, ki so od njih odvisne. Začelo se je z načrtom brisanja pokrajin in nadaljuje se z uvajanjem novih oblik povezovanja med občinami in skupnega nudenja javnih storitev. Na vsedržavni ravni se spreminja volilni zakon, na odstrulu pa je senat kot poslanski zbornici enakovredna veja

parlamenta, ki naj bi se po novem spreminil v zbor krajevnim avtonomij.

O tem, kako se začete in tudi samo napovedane reforme zrcalijo na interese, potrebe in pričakovanja slovenske narodne skupnosti v Italiji in na območje, ki ga zgodovinsko naseljuje od Milja do Trbiža, bosta na tokratnem ponedeljkovem večeru Društva slovenskih izobražencev v Trstu spregovorila podpredsednik deželne sveta FJK Igor Gabrovac in politični tajnik Slovenske skupnosti odvetnik Damijan Terpin. Oba sta pazljivo sledila deželni in državnemu dogajanju ter delita prepričanje, da je reformne tokove potrebno aktivno nadzorovati in se vanje vključevati z jasnimi in konkretnimi predlogi in zahtevami, da nam ne bo treba, kot se je žal že večkrat zgodilo v preteklosti, le nemoč zvoniti po toči.

Obalna cesta bo danes dopoldne zaprta

Obalna cesta bo danes dopoldne med 7. in 13. uro zaprta za promet na odseku med Sesljanom in Trstom. Na območju pod Križem bodo namreč izvedli nekatera nujna obnovitvena dela, tudi s pomočjo helikopterja. Zaradi zapore bo primestni avtobus 51 vozil po Krasu, tako da bodo ukinjene vse njegove postaje od Naselja Sv. Mavra do Rojana.

Na Proseku komedija v tržaškem narečju

Kulturni dom na Proseku spet ponuja gledališki popoldan. Na odskih deskah bo danes ob 18. uri gostila skupina Compagnia dei Giovani s komedijo v italijanskem tržaškem narečju Chi va co'l sempio ... se insemipia. Edoardo, bogat tržaški založnik, se na večerji znajde sam z gospodom Volpinom, ki mu namesto pomoči pri iskanju žene samo zakomplicira njun odnos. Vstopnina znaša 6 evrov.

Gombač zadovoljen z razsodbo o družbi Siot

»Februarska razsodba tržaške pokrajinske davčne komisije, da mora družba Siot plačevati dolinsko občinsko smetarsko službo, kakor jo plačujemo vsi, na podlagi državne zakonodaje in občinskega pravilnika, me navdaja z optimizmom, saj je potrdila, da se zakon spoštuje, če kdo zahteva, da se ga spoštuje,« piše v tiskovnem sporočilu Boris Gombač (Združeni v tradicijah). Gombač je ponosen, da je sprožil postopek, ki bo danes in jutri gmotno prispeval k polnjenju vedno bolj praznih občinskih blagaj. S temi vsotami bo mogoče urejati okolje v splošno dobro, od postavljanja panojev na avtocesti do urejevanja občinskih cest in poljski poti, tja do zelenih površin in kolesarskih stez, še piše v izjavi.

Debata o zakonu Italicum

Študijski center Dialoghi Europei vabi v torek ob 17.30 v knjižarno Minerva na srečanje o novem volilnem zakonu, t.i. Italicumu. Za govorniško mizo bodo sedeli docent ustavnega prava Sergio Bortole, poslanka Tamara Blažina, deželna svetnica Giulio Lauri in Renzo Tondo ter vodja prizivnega sodišča Renato Romano.

Drevored v cvetju še danes

Na Drevoredu XX. septembra se danes ob 20. uri zaključuje enotedenski sejem Viale in fiore - Drevored v cvetju. Vremenske napovedi sicer res niso najbolj spodbudne, vendar si lahko vseeno lahko zagotovite kako pomladno rastlino, čebulice raznoraznih rastlin in nizozemskih tulipanov, zimzelene trajnice, dišavnice ali pa drevesa vseh vrst.

Wärtsilä: 28. marca srečanje sindikatov z deželno vlado

V zvezi s problematiko tovarne Wärtsilä, kjer želi vodstvo zmanjšati število zaposlenih za 130 enot, bo prihodnji petek, 28. marca, potekalo srečanje med sindikalnimi predstavniki ter podpredsednikom deželne vlade FJK Sergiom Bolzonellom in odbornico Loredano Panariti.

Popravek

V članku o zaskrbljujočem zvočnem onesnaženju v dolinski občini, ki je bil objavljen v nedeljo, 16. marca, se je avtorici, dolinski občinski svetnici Rossani Petarosi zapisala napaka. Po pomoti je zabeležila, da je dolinska občina izvedla načrt za akustično razvrščanje, kar pa ne drži.



SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST - Podelili tudi priznanja zaslužnim članom

Občni zbor in svečanost ob 110. obletnici delovanja

Slovensko planinsko društvo Trst je pretekli teden s svečanostjo in rednim 60. občnim zborom obeležilo 110-letnico svojega delovanja. Prijatelji planin in gora so se v lepem številu zbrali v prostorih Slovenskega kulturnega društva Barkovlje, kjer jih je pozdravila predsednica SPDT Marinka Pertot. Zbrane je spomnila, kaj se je v Trstu dogajalo pred 110-imi leti, ko se je rojevala zamisel o ustanovitvi nove podružnice Slovenskega planinskega društva, ki je imelo svoj sedež v Ljubljani. Dve leti po pripravljalnem, lepo obiskanem izletu na Učko, sta pobudnika pripravljalega odbora dr. Josip Abram in dr. Otokar Rybar konec februarja 1904 sklicala ustanovni shod tržaške podružnice, ki je nastajajočemu društvu postavil temelje in določil smernice in cilje. 30. aprila istega leta je bilo društvo priznано z vladnim odlokom, 3. maja pa tudi uradno priznано, je povedala predsednica Pertotova, ki je v nadaljevanju prebrala tudi predsedniško poročilo o delovanju v letu 2013.

Toda petkov občni zbor SPDT ni bil običajen sestanek, na katerem so člani odbora podali obračun in predstavili načrtovanje nove planinske sezone, šlo je namreč za svečani dogodek, na katerem ni manjkalo lepih besed, petja in podeljevanja priznanj zaslužnim članom in ustanovam. Petkov večer je zelo lepo popestrila Ženska vokalna skupina SKD Barkovlje, v kateri so dekleta in žene, ki pojejo pod taktirko dirigentke Aleksandre Pertot. Pevke so najprej zapele planinsko himno Oj Triglav, moj dom, nato pa še tri pesmi v barkovljanskem narečju. Svoj pozdrav so prinesli tudi številni ugledni gostje, med katerimi je bil tudi generalni sekretar Planinske zveze Slovenije Matej Planko, ki je v svojem nagovoru poudaril velik pomen, ki ga ima SPDT med Slovenci v Italiji, in društvu ob 110-letnici delovanja podelil Jubilejno listino PZS. Lep govor je imel tudi predsednik ZSSDI Ivan Peterlin.

Večer je postregel tudi s podelitvami priznanj, ki so jih dobili Livio Semec, Patrizia Krevatin, Katja Starec, Laura Vinič, Franc Starec, Maksimilijan Kralj, Igor Pertot in Stojan Sancin. Slednji je prejel zlati častni znak PZS, saj je med drugim zaslužen tudi za to, da je ime našega društva ponesel v svet. Čisto ob koncu svečanega večera so izvolili tudi nov odbor društva, v katerega sta kot nova odbor-

Delovno
predsedstvo
občnega zbora
Slovenskega
planinskega
društva Trst

FOTO DAMJAN



nika vstopila Mirna Viola in Dean Zobec, zapustila pa sta ga Laura Venier in Stojan Sancin.

Zanimivo prireditev je SPDT obeležilo tudi s sintetično zgodovinsko in tematsko razstavo, ki so jo pripravili že ob stoletnici društva; ob pomembni obletnici si jo je zamislila in pripravila Patrizia Magnani. Razstava, ki bo v barkovljanskem društvu na ogled najverjetneje še pri-

hodnji teden, osvetljuje svetle in manj svetle trenutke društvene zgodovine, s katerimi želijo mlade bodriti, naj s trdno voljo, vztrajnostjo in ljubeznijo do gora nadaljujejo po tej poti. (sč)

OBČINA TRST - Septembra

Na Trieste Next letos o energiji

Energija v svoji »etični« obliki bo vodilna tema letošnjega evropskega salona znanstvenega raziskovanja Trieste Next, ki bo potekal od 26. do 28. septembra. Včeraj je o pripravi na pobudo razpravljala znanstveni odbor, ki se je zbral v dvorani tržaškega občinskega sveta. Srečanja so se udeležili tržaški župan Roberto Cosolini, predsednik znanstvenega odbora, rektor tržaške univerze Maurizio Fermeglia, direktor Trieste Next Filiberto Zovico in občinska odbornica za vzgojo, univerzo in raziskovanje Antonella Grim.

Trieste Next je v prvih dveh izvedbah (Save the food, 2012 in Waterwise, 2013) zabeležil velik uspeh. Po hrani in vodi bo nosilna tema letošnje izvedbe energija (uradni naslov: EnergETHIC). Cosolini je poudaril, da je mesto s svojim znanstvenim potencialom poklicano posredovati in promovirati znanstveno raziskovanje in znanstveno kulturo, predvsem med mladimi. Letos bo mnogo govora o trajnostni uporabi energetskih virov, poudarek pa bo predvsem na obnovljivih virih.

Pobudniki Trieste Next so tržaška občina, tržaška in beneška univerza.

GLEDALIŠKI VRTILJAK - Zaključna predstava

Za slovo Trije prašički gledališča Mužan z Bleda

Danes v Marijinem domu - Kot vedno tudi nagrajevanje malih risarjev

Zaključuje se šestnajsta sezona Gledališkega vrtiljaka. Marsikateri otrok bo najbrž zavzdihnil: »Že?!« Pa je le prav tako. Vsaka pobuda se mora zaključiti takrat, ko bi si vsi želeli, da še traja. Pa tudi lepa vremena kličejo na prosto. Še teden dni pa vabijo otroke in spremljevalce v dvorano Marijinega doma Trije prašički iz znamenite angleške ljudske pravljice. Zgodbo gotovo vsi otroci poznajo, pa vendar vsakokrat uživajo, ko se vživljajo vanjo in napeto pričakujejo, kdaj se bo pojavil hudobni volk in kaznoval lahkomišelnost prvih dveh prašičkov. Strah pa ni pretiran, saj vsi dobro vejo, da se bosta nazadnje le zatekla v trdno hišico delavnega in modrega bratca, kamor volk nikakor ne more vdreti. Nauki te stare pravljice še vedno veljajo in jih malčki kar sproti usvojijo, malo pa jim pri tem pomagajo starejši, ki jih poučijo, kje pridejo v poštev v vsakodnevem življenju. Gledališče, ki bo lutkovno pravljico predstavilo, je v našem

prostoru bolj malo poznano in je prijetna novost za Gledališki vrtiljak. Gre za lutkovno gledališče Rado Mužan, ki že več kot 20 let organizira lutkovne abonmaje po šolah in vrtecih po Sloveniji. Deset let je tudi uspešno organiziral mednarodni lutkovni festival »Lutke brez meja« po raznih krajih na Gorenjskem. Prej je imelo sedež na Hrušici pri Jesenicah, sedaj pa že nekaj let deluje v Ribnem pri Bledu. Z začetkom leta 2013 se je poimenovalo po ustanovitelju in dolgoletnem vodji, Radu Mužanu. Njihove lutke so izredno simpatične, barvite in z ljubkimi obrazki, zato bodo otrokom gotovo všeč. Prva predstava bo danes ob 16h, druga pa ob 17.30. Ob predstavah bo kot vedno tudi nagrajevanje malih risarjev, katerih risbe so postopoma, od druge predstave dalje, polnile in krasile stene dvorane Marijinega doma. Prav vse so lepe in so lahko v ponos malim umetnikom.

Lučka Susič

DEVIN-NABREŽINA

Danes teden vodeni ogled po »vodnih poteh«

Občina Devin Nabrežina prireja v nedeljo, 30. marca, vodeni ogled »Vodne poti« s slovenskim vodičem.

Sprehod bo namenjen odkrivanju živalskih vrst, ki jim zagotavlja obstoj sladka voda. Kali, mlakuže in raznovrstni umetni zbiralniki so vode, ki jih uporabljajo žabe, krastače, urhi, močeradi in pupki za razmnoževanje v pomladnem času. Sprehod ni zahteven in bo trajal približno 3 ure, namenjen je odraslim in družinam.

Pobudo prireja Občina Devin Nabrežina v sodelovanju z WWF - Zaščitnim morskim območjem v Miramaru v sklopu projekta »Po sledih prve svetovne vojne« sofinansiranega od EU, PSR 2007-2013 os IV Leader, ukrep 413, aktivnost 3, poseg 2, Lokalni razvojni načrt GAL Carso - LAS Kras.

Informacije in rezervacije: tel. 040 2017374 od ponedeljka do petka od 09.00 do 12.00. Rezervacije so veljavne samo po potrdilu pristojnega osebja.

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 23. marca 2014

JOŽE

Sonce vzide ob 6.02 in zatone ob 18.21 - Dolžina dneva 12.19 - Luna vzide ob 0.35 in zatone ob 10.12.

Jutri, PONEDELJEK, 24. marca 2014

GABRIJEL

VREME VČERAJ: temperatura zraka 14,8 stopinje C, zračni tlak 1014,5 mb ustaljen, vlaga 77-odstotna, veter 5 km na uro jugo-vzhodnik, nebo oblačno s padavinami, morje rahlo razgibano, temperatura morja 12,4 stopinje C.

OKLICI: Marco Odinal in Monica Tremul, Luca Brandolisio in Elisa Conestabo, Emiliano Deninno in Alexia Manunzia, Gianfranco Mistero in Emilia Rodolico, Iacopo Lorenzo Faudella in Silvia Riso, Alexandru Feghiu in Alexandra - Alin Panainte, Federico Treu in Jessica Zucca, Giacomo Bisson in Mara Dal Molin, Vincenzo Ponticello in Ilaria Varrella, Andrea Nicosia in Valentina Coletta, Paolo Salustri in Elisabetta Mayer, Francesco Testa in Sara Bussetti, Daniele Caputo in Visnja Prpic, Emanuele Giassi in Paola Limoncin, Alessandro Marino Carbone in Michela Martinelli, Peter Senizia in Laura Sessolo, Antonio Perez in Krezia Suban, Pier Tomaso Parisi in Elena Cicala, Matteo Minerva in Alessia Cella, Francesco Dilauro in Sonja Pieczuro, Fabio Bozza in Paola Murgia, Vincenzo Scrudato in Teresa Labocetta.

Lekarne

Nedelja, 23. marca 2014

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Ul. Giulia 1, Oširek S. Vardabasso 19, Korzo Italija 14, Žavljje - Ul. Flavia di Aquilina 39/C, Božje polje 1.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. Giulia 1 - 040 635368, Oširek S. Vardabasso 19 - 040 766643, Žavljje - Ul. Flavia di Aquilina 39/C - 040 232253, Božje polje 1 - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Ul. Giulia 1, Oširek S. Vardabasso 19, Korzo Italija 14, Žavljje - Ul. Flavia di Aquilina 39/C, Božje polje 1 - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Korzo Italija 14 - 040 631661.

Od ponedeljka, 24., do sobote, 29. marca 2014:

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Rossetti 33 - 040 633080, Ul. Mascagni 2 - 040 820002, Opčine - Nanoški trg 3/2 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Rossetti 33, Ul. Mascagni 2, Borzni trg 12, Opčine - Nanoški trg 3/2 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Borzni trg 12 - 040 367967.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Izleti

VINITALY 2014 - Dne 7. aprila, ONAV Trst organizira ekskurzijo v Verono na največji vinski sejem na svetu - Vinitaly. Prijave najkasneje do 28. marca. Dodatne informacije: trieste@onav.it ali 338-3976187.

KRU.T obvešča člane, da je v teku vpisovanje za skupinsko obmorsko letovanje v Petračanih blizu Zadra od 21. do 28. junija. Za info in prijave na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, tel. št. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

SKD IGO GRUDEN ob priliki gostovanja MePZ Jevnica, organizira izlet v Jevnico, Vače in na Geoss (Geometrijsko središče Slovenije) v nedeljo, 6. aprila; odhod iz Nabrežine izpred cerkve ob 9. uri, povratek v večernih urah. Info in vpisovanje na tel. št.: 040-299632 ali 339-5281729 (Vera) in pri Sergiju Kosmini.

KRU.T obvešča, da se zaključuje vpisovanje na velikonočni izlet na Trentinsko z ogledom gradov Beseno, Thun in Buonconsiglio, mest Trenta in Sirmione in Gardskega jezera, od 19. do 21. aprila. Dodatna pojasnila in prijave na sedežu Krut-a, Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

TREBČE V SVET 2014 - večednevni izlet v Provanso (FR) v organizaciji SKD Primorec bo od 30. maja, do 2. junija. Prijave in informacije zbira gospa Zorka v večernih urah na tel. št. 040-214412.

SKD DRAGO BOJAN in Društvena gostilna Gabrovec organizirata izlet na Hrvaško. Pridite z nami v soboto, 31. maja. Ogledali si bomo taborišče Kampor na Rabu, Grgur in Goli otok. Povratek v ponedeljek, 2. junija. Info in prijave: 340-2741920 (Mirela).

NABREŽINSKI GODBENIKI

se iskreno zahvaljujejo
vsem občanom za lep
sprejem ob priliki pusta



GLEDALIŠKI VRTILJAK

Lutkovno gledališče
RADO MUŽAN - Bled

TRIE PRAŠIČKI

Dvorana Marijinega doma
pri Sv. Ivanu (Ul. Brandesia 27)

Danes ob **16. uri** in ob **17.30.**

Sodeluje **ŠC Melanie Klein.**
Animacijo podpira **ZKB**

Obvestila

TPPZ P. TOMAŽIČ obvešča, da bo danes, 23. marca, odhod ob 13.30 za koncert v avditoriju v Portorožu. V torek, 25. marca, ob 20.45 bo na sedežu na Padričah seja odbora.

SKD TABOR: Prosветni dom - Opčine, vabi na 46. redni občni zbor: prvi sklic v ponedeljek, 24. marca, ob 20.30 in drugi v četrtek, 27. marca, ob 20.30.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV Hospice Adria Onlus vabi na občni zbor v sredo, 26. marca, ob 10. uri v prvem in ob 17. uri v drugem sklicanju, na sedežu društva, Ul. Mazzini 46.

DUHOVSKA ZVEZA vabi v četrtek, 27. marca, ob 20. uri v Šentjakobski kulturni dom, Ul. Concordia 8, na predavanje blejskega župnika, dr. Janeza Ferkolja, na temo »Razmišljajmo o postnem času«.

GD NABREŽINA vabi člane na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 27. marca, ob 20. uri v prostorih društva, Nabrežina kamnolomi 12.

MTK sklicuje redni občni zbor, ki bo v četrtek, 27. marca, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v hiški u'd Ljenčice v Trebčah. Obenem vabi člane, da poravnajo članarino za l. 2014 od 19.30, dalje.

KD FRAN VENTURINI sklicuje izredni občni zbor v petek, 28. marca, ob 21.00 v prvem in ob 21.30 v drugem sklicu na sedežu društva pri Domju.

KD FRAN VENTURINI sklicuje redni občni zbor v petek, 28. marca, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu na sedežu društva pri Domju.

PRAVLJIČNO-PRIOVEDNA in gledališka delavnica - Hiša pravljic ter društvo Hrast vabita vzgojitelje, učitelje, mentorje otroških in mladinskih gledaliških skupin, amaterske igralce, študente in vse, ki jih veseli delo z otroki in ki bi radi izpopolnili svoje znanje slovenskega jezika na delavnici v soboto, 29. marca. Info na hispravljic@gmail.com ali 334-1243766.

KMEČKA ZVEZA obvešča člane in posestnike gozdov na zavarovanih območjih Nature 2000 (it. SIC in ZPS), da je rok za sečnjo, podaljšan do 31. marca. Na nezavarovanih območjih, po novem gozdarskem pravilniku, pa poteka sečnja brez časovne omejitve skozi celo leto.

KRU.T - v sklopu vseživljenjske aktivnosti vabi v ponedeljek, 31. marca, ob 17. uri na predavanje z doc. dr. Lejo Dolenc Grošelj, vodjo laboratorija za motnje spanja pri Univerzitetnem kliničnem centru v Ljubljani, na temo »Spanje in motnje spanja«. Predavanje bo na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, II. nad., tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

SKD PRIMOREC vabi ustvarjalce ročnih del, da se udeležijo pomladanskega sejma, ki bo v petek, 11., soboto, 12. in nedeljo, 13. aprila, v popoldanskih in večernih urah v Ljudskem domu v Trebčah. Prijave in info na tel. št. 338-4482535 (Giuliana) do vključno ponedeljka, 31. marca.

TEČAJ SLOVENSKEGA JEZIKA prireja deset srečanj za začetnike in nadaljevalce pri Skladu Mitja Čuk. Prvo srečanje v ponedeljek, 31. marca, ob 18.30 v Večnamenskem središču, Repentabska 66, Opčine. Vpisi in dodatne info tel. št. 040-212289.

MATEMATIKA ZA VSAKOGRAR obvešča, da prihodnji dve srečanji odpadeta. Spet bo na sporedu v torek, 8. aprila, ob 17. uri v prostorih Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3.

ZSKD sklicuje 48. redni občni zbor in 7. kongres članic, ki bosta v prvem sklicu v ponedeljek, 14. aprila, ob 9. uri na sedežu ZSKD, Ul. San Francesco 20 v Trstu, in v drugem v torek, 15. aprila, ob 19.30 v Prosветnem domu na Opčinah, Ul. Riceratorio 1.

Poslovni oglasi

PRODAM DRUŽINE ČEBEL na šest sat.
349-1212163

NATAKARICA IŠČE DELO, tudi samo ob koncih tedna.
328-0685432

ŠIVILJSTVO ANDREJA - šivanje po naročilu, razna popravila v trgovini MANA-SEŽANA
Tel. 00386-41455157

SKD Igo Gruden

vabi

na predavanje

ANDREJE RUSTJA

AMIŠI V ZDA

v ponedeljek, 24. marca, ob 20. uri

v društvenih prostorih v Nabrežini



Mali oglasi

BARKO 5,5 m dolžine, prodam. Tel.: 347-7860432.

DAJEM V BREZPLAČEN NAJEM majhen vinograd z na novo posajenimi trtami, v nedokončani fazi. Tel.: 338-4563202.

DAJEM V NAJEM stanovanje pri Sv. Ivanu; dve sobi, dnevna soba, kuhinja in kopalnica. Tel. št.040-576116.

IZPRAZNIJEM hiše, stanovanja, kleti, podstrešja itd., popravljam pohištvo, lesena polkna, okna in vrata; tel. 340-2719034.

IŠČEM avto iz druge roke, v dobrem stanju, srednje kubature. Tel. št.: 040-228390.

NA PROSEKU dajemo v najem stanovanje z veliko kuhinjo, dve veliki sobi, shramba, balkon in klet. Tel. št.: 040-251336 ali 333-2283256.

POSODIM napravo za merjenje radona v stanovanju in kletih. Tel. št. 339-8201250.

PRODAM MOTOR APRILIA SX125, model 2011, v zelo dobrem stanju, garažiran. Gume pirelli diablo rosso II, luč simil -xenon, varovala za roke race - tech, izboljššan zaviralni sistem. Zanimiva cena. Tel. 331-7298280 vsak dan po 19. uri ali kadarkoli ob koncu tedna.

PRODAM 50-kubični skuter yamaha aerox, letnik 2008, z opravljenim tehničnim pregledom in poravnano takso. Tel. št.: 333-6569545 (v večernih urah).

PRODAM avto polo CL 1050, letnik 1992, v dobrem stanju. Cena po dogovoru. Tel.: 335-6254573.

PRODAM biološki kis iz grozdja refoška iz leta 2005, 5l za 10,00 evrov. Tel. št.: 040-576116 (ne od 14. do 16. ure).

TAVELE IN STARE OPEKE ter pultni zmrzovalnik (banco frigo), prodam. Tel.: 345-3903040.

28.3.2013 28.3.2014

Minilo je že 1 leto odkar nas je zapustila naša draga

Vilma Rosso Veglia

Spomnili se je bomo pri maši v Bo-ljuncu, ki bo v četrtek, 27. marca, ob 18. uri.

Svojci

24.3.2013 24.3.2014

Ostrouska Aleksij



Za vedno v naših srcih.

Antonella, Sharon in Albert

Zagradec, 24.3.2014

Pogrebno podjetje Zimolo

Na svojem domu, v krogu svojih dragih, je mirno zaspal naš ljubljeni

Albert Doljak

Od njega se poslavljajo

žena Bogomila, hčerka Nadia, snaha Sandra, sin Peter, sestra Malka, svakinja Marija in nečaki z družinami.

Pokojsnik bo ležal v ulici Costalunga ju-tri, od 11. do 12.30.

Sledila bo sveta maša in pokop v Šem-polaju.

Nabrežina, 23. marca 2014

Dragi nono!

Vedno boš moj življenjski vzor in ostal mi boš v trajnem spominu.

Tvoj Ivo z Marino in Mio

Hvala za vse, nono Berto!

Tvoji Ana, Petra, Poljanka, Rok in Mojca

Z žalostnim srcem se poslavljamo od ljubljene nonota

Maša z Miletom in Goga

Vse svoje življenje si delal in skrbel za svoje najdražje, sedaj naj ti bo vsaj lahka domača zemlja. Sožalje svojcem.

Družini Košuta in Ghira

Ob izgubi dragega Bertota se žalovanju svojcev pridružujejo vsi nečaki z družinami in svakinja Marija

Praprot - Zgonik - Krško - Avstralija

Dragi nono, ostal nama boš v najlepšem spominu.

Vesna in Ivanka

Ob izgubi dragega Alberta izreka ženi Bogomili, hčerki Nadj, sinu Petru in ostalim svojcem iskreno sožalje

Vaška skupnost Praprot

Pevci, odborniki in člani SKD Igo Gruden

se klanjamo spominu gospoda Alberta Doljaka in izražamo toplo bližino in sožalje dragi Nadj in vsej družini Doljak.

Ob izgubi Alberta Doljaka izreka družini občuteno sožalje Godbeno društvo Nabrežina

Ob smrti očeta izrekamo kolegici Nadj Doljak občuteno sožalje.

Kolegi in neučno osebje Nižje srednje šole Iga Grudna

Ob boleči izgubi dragega očeta izrekamo profesorici Nadj Doljak in družini občuteno sožalje

vsi na Večstopenjski šoli Vladimira Bartola

Maurizio Sigoni

Pogreb z žaro bo v soboto, 29.3., ob 11.30 na pokopališču v Dolini.

Svojci

Pogrebno podjetje Alabarda

† Svojo življenjsko pot je v Gospodu sklenila naša draga mama in nona

Pina Race r. Glavič

Žalostno vest sporočajo

sin Edi in hčerka Neda z družino ter ostalo sorodstvo.

Poslednje slovo od drage pokojnice bo v torek, 25. marca ob 15. uri v župni cerkvi v Rodiku.

Cvetje hvaležno odklanjamo v korist dobrodelnih namenov.

Rodik-Trst, 23. marec 2014

Z Nedo, Edijem in družino žalujemo za drago Pino

Dina, Miloš in Irena z družino

Draga Pina, ohranili te bomo v najlepšem spominu. Ganjeni sočustvujemo z Nedo, Edijem in ostalimi svojci

Adriana, Boris, David, Erika in Pavel

Iskreno sožalje Ediju, Nedi in družini

Robert, Tamara in Mitja z družinama

Ob izgubi drage mame Jožice sočustvuje z Edijem in sorodniki ter izreka iskreno sožalje

cerkveni pevski zbor, slovenska župnijska skupnost in bivši pevci moškega pevskega zbora Novi sv. Anton

Ob smrti ljubljene mame Pine izrekata globoko sožalje sinu Ediju in hčeri Nedi z družino

odbor Zveze cerkvenih pevskega zborov in Združeni zbor ZCPZ

† Zapustila nas je naša draga

Ivanka Fabian Pegan

Žalostno vest sporočajo

hčerka Marinka s Costantinom in vnukinja Raffaella.

Pogreb bo v torek, 25. marca, ob 14. uri v cerkvi sv. Jerneja na Opčinah.

Opčine, 23. marca 2014

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Emilio Mattietti

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste nam bili ob strani v tem težkem trenutku in ki ste na katerikoli način počastili njegov spomin. Posebna zahvala gospodu župniku Špehu, Živi in Iliji za zadnji pozdrav.

Družina

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Lorenzi Riccardo

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili spomin našega dragega.

Družina

POGREBNO PODJETJE

San Giusto

Lipa

✓ trenutku *✓ ljubeznost*
žalosti... *...in tradicija*

OPČINE - Proseška Ulica 18
TRST - Ul. Torre Bianca 37/a
TRŽIČ - Ul. San Polo 83, Zelena številka: 800 860 020

Na razpolago za prevoze pokojnikov iz bivališča ali doma starejših občanov.

ZELENA ŠTEVILKA 800 833 233

Tel. 345 2355013

Nudimo še pomoč pri dedovanju in pokojninah
PRIDEMO TUDI NA DOM!



GORIŠKA - Priprave na majske volitve

Joško Terpin tekmelec v Števerjanu, SSK z občansko listo v Doberdobu

Franka Padovan ima protikandidata, Fabio Vizintin še ne - Napoved liste Skupaj za Sovodnje presenetila SSK

Joško Terpin bo drugi županski kandidat na majskih volitvah v Števerjanu. Njegovo kandidaturo podpira Občinska enotnost, ki je v zadnjih tednih priredila več srečanj s števerjanskimi člani Demokratske stranke in drugimi občani. Terpin je pred kratkim dopolnil 50 let, v zadnjih dveh mandatnih dobah pa je bil član opozicije v števerjanskem občinskem svetu. Na majskih volitvah se bo pomeril s sedanjo županjo Franko Padovan, ki jo podpira stranka Slovenska skupnost. »Občinska enotnost meni, da potrebuje občina Števerjan prevetritev v upravljanju, saj obstajajo možnosti razvoja in boljšega upravljanja, ki so doslej ostale neizkoriščene,« pravijo pri Občinski enotnosti.

Joško (Giuseppe) Terpin se je rodil v Gorici 8. marca 1964 in stanuje na Valerišču v Števerjanu. Osnovno šolo je obiskoval v domači vasi, obvezno šolanje pa je zaključil v Gorici. V svet dela je stopil zelo mlad: pri štirinajstih letih se je zaposlil kot vajenec v trgovini v Gorici. Po nekajletni izkušnji se je vrnil v domačo vas, kjer je nadaljeval delo v domači delavnici kot klepar. Leta 1985 se je zaposlil pri Kmečki banki v Gorici - zdajšnji Čedajski banki -, pri kateri je še vedno zaposlen kot uradnik. Terpin je od leta 2004 svetnik Občinske enotnosti v občinskem svetu v Števerjanu in je član goriško-števerjanskega krožka Demokratske stranke ter slovenske konzulte pri pokrajini. Deluje v vodstvu njene slovenske deželne komponente, je podpredsednik kulturnega društva Briški Grič in član SKGZ. V prostem času se aktivno posveča cestnemu kolesarjenju. »Ko se s kolesom peljem po naših krajih in opazujem, kako lep je svet, v katerem imam srečo, da živim, me po drugi strani zaboli pri srcu ob pogledu na nedokončana dela, ki posegajo v naravo, ter na neizkoriščene možnosti uživanja našega prostora. S kančkom fantazije in ambicije ter iskanjem primernih rešitev bi lahko za naš prostor naredili še veliko,« pravi kandidat.

Na volitve se vneto pripravljajo tudi v Doberdobu, kjer je bil za kandidata Občinske enotnosti že določen 33-letni Fabio Vizintin. Imena njegovega protikandidata oz. protikandidatov še niso znana, SSK pa je včeraj razkrila, da se bo vključila v občansko listo in se bo - za razliko od volitev leta 2004 - odpovedala tudi svojemu simbolu. »V Doberdobu je napočil čas za korenite politične spremembe. Občani v Doberdobu, Jamljah, na Poljanah in v Dolu si želijo kakovostnega upravljanja, alternative dosedanji politični upravi in presejanja ideoloških predsodkov. Ravno ideološka razdeljenost je med glavnimi vzroki za dosedanje slabo upravljanje občine Doberdob in njenega kraškega teritorija. Zato je sekcija sprejela odločitev, da se vključi v vrste nove občanske liste, ki je že pripravljena in široko zasnovana. V teku so priprave volilnega programa in še zadnje podrobnosti glede kandidatov ter naziva občanske liste,« sporoča SSK. Predstavniki stranke včeraj še niso hoteli razkriti, kdo bo Vizintinov protikandidat, v javnosti pa že nekaj časa krožita dve imeni: nekateri omenjajo 56-letnega predsednika doberdobskih krvodajalcev Alda Jarca, drugi pa 34-letnega doberdobskega tajnika SSK Marka Jarca. »Ime županskega kandidata ostaja zaenkrat skrivnost,« pravi Marko Jarc, po katerem bi lahko kandidaturo predstavili že proti koncu prihodnjega tedna. Medtem, dodaja Jarc, bodo izbrali najučinkovitejše ime za listo in izdelali logotip.

V skrivnost so še vedno ovita tudi



Joško Terpin

BUMBACA

imena protikandidatov v Sovodnjah, kjer Občinska enotnost ponovno stavi na izvolitev Alenke Florenin. »Možno je, da se bomo predstavili s svojo listo in svojim kandidatom, odločitev pa še nismo sprejeli. Med četrtkovim sestankom z Alešem Waltritschem smo razumeli, da slovenska komponenta Demokratske stranke ni za

DOBERDOB - Upravne volitve

Gibanje 5 zvezd brez liste, Severna liga še ni odločila

Ilaria Dal Zovo: »Nastopimo lahko le v občinah, kjer imamo svoj "meetup"«

Gibanje 5 zvezd ne bo nastopilo na majskih upravnih volitvah v doberdobski občini. Da pristaši Beppeja Grilla ne nameravajo predstaviti liste in županskega kandidata, je za Primorski dnevnik povedala deželna svetnica Gibanja 5 zvezd Ilaria Dal Zovo, ki je med drugim tudi bivša občanka Doberdoba. »Na volitvah lahko nastopimo le v občinah, kjer imamo svoj "meetup". V Doberdobu ga ni, posledično pa se ne bomo potegovali za upravljanje občine,« je pojasnila Dal Zovo, po kateri se bo na Goriškem Gibanje 5

zvezd predstavilo le na upravnih volitvah v Štarancu in Gradišču, kjer sicer še čakajo na zeleno luč za uporabo logotipa.

O predstavitvi liste in županske kandidature v Doberdobu pa še razmišlja Severna liga. »Trenutno smo v fazi pogajanj. V zadnjih časih smo imeli več srečanj, posledično pa se je odprlo več vrat. Ker nam je pri srcu prihodnost naše občine - priznanje za dosedanje delo mi je izreklo več ljudi -, želimo ubrati pot, ki je v interesu doberdobske skupnosti,« je dejal Marco Frandolic. (Ale)

skupno upravljanje, naša krajevna sekcija pa bi se lahko v primeru zadovoljivega dogovora vseeno odločila, da s svojo listo podpre kandidature Floreninove. Tu bi bilo sicer treba upoštevati, da bi lahko na ta način odprli pot v občinski svet kakšni italijanski listi,« meni pokrajinski tajnik SSK Julijan Čavdek in hkrati opozarja, da je bila

SSK presenečena nad napovedjo občanske liste Skupaj za Sovodnje, ki naj bi se predvidoma predstavila volivcem s svojo listo in svojo župansko kandidatko. »Imeli smo drugačne informacije. S predstavniki občanske liste se nameravamo ponovno srečati, da skupaj preverimo, kako in kaj,« napoveduje Julijan Čavdek. (Ale)

GORICA - Poškodovani vozili

S starega skladišča je zgrmel del strehe

Na dveh avtomobilih je nastala materialna škoda, tragičnih posledic pa k sreči ni bilo. V Ulici Favetti v severni mestni četrti v Gorici se je včeraj okrog 8. ure s starega objekta utrgal del strehe, ki je zgrmel naravnost na pločnik in dve vozili, ki sta bili parkirani ob stavbi. Večji del strešnikov, opeke in cementa je zgrmel na avtomobil Fiat bravo, ki ga bodo morali nujno odpeljati k avtokleparju, po pločniku pa ni k sreči hodil nihče. »Naša patrulja je pripeljala mimo nekaj minut kasneje. Z avtomobilov se je še dvigal prah,« je povedal poveljnik mestnih redarjev Marco Muzzatti, po katerem so redarji nemudoma zaprli cesto in poklicali gasilce. Ulica Favetti je bila ponovno prevozna šele okrog 12. ure, del cestišča tik ob propadajočem objektu pa so zavarovali. »Gre za zasebno stavbo, zapuščeno skladišče, ki dobesedna razpada. Občinski urad za urbanizem bo moral preveriti tudi stanje bližnjih objektov, ki so ravno tako v slabem stanju in potencialno nevarni,« je povedal Muzzatti. (Ale)



Opeke in strešniki na avtu

FOTO A. MACUZ

GORICA - Pobuda združenja Libera

Na ulici shod proti mafiji

Med bralci imen žrtev tudi prefekt, krajevni upravitelj, študentje in predstavniki Kulturnega doma - Organizator pozdravil v slovenskem jeziku



Včeraj v Latini

ANSA

Gorica se je letos prvič vključila v vsedržno mobilizacijo, katere namen je ohraniti spomin na žrtve mafije, ki je raztegnila svoje lovke po vsej državi in tudi izven nje. Za organizacijo petkovih shodov po Italiji je stalo združenje Libera, ki je osrednjo manifestacijo priredilo včeraj v Latini z udeležbo svojega ustanovitelja Luigija Ciottija ter vidnih predstavnikov sodstva in politike.

Na pobudo goriškega krožka omenjene organizacije se je v Garibaldijevi ulici, pred Verdijevim gledališčem, zbrala lepa množica ljudi, zato da bi tukajšnjo jav-

nost opozorili, da mafije ne gre podcenjevati, saj je tudi Furlanija Julijska krajina na udaru kriminalnih združb. K petkovemu shodu je pristopil tudi goriški Kulturni dom in še nekatere druge družbene kulturne sredine iz Gorice. Uvodoma je zbrane nagovoril krajevni koordinator združenja Libera, študent Matteo Roiz, ki je navzoče pozdravil tudi v slovenščini. Poudaril je, da javnost ne sme spregledati in pozabiti žrtev mafije. V medijih se pojavljajo skoraj izključno politiki, sodniki in druge osebnosti, ki so padli pod strelo mafije, skoraj nihče - razen se-

veda svojcev - pa se ne spomni stotin navadnih ljudi, ki jih je doletela ista usoda.

Podobne misli je na ulici izrekel tudi prefekt Vittorio Zappalorto, ki je kot prvi prebral imena dvajsetih umrlih iz seznama preko osemsto žrtev mafije. Prefektu je pri prebiranju imen sledilo še kakih trideset ljudi iz goriških kulturnih in političnih krogov. Med njimi gre omeniti občinskega odbornika Stefana Ceretto in predsednika pokrajine Enrica Gherghetto, pa še poveljnika goriških karabinjerjev in več študentov. Med bralci imen so bili tudi predstavniki Kulturnega doma. (vip)



**Kulturni center
Lojze Bratuž**

**Združenje cerkvenih
pevskih zborov**

**Associazione
Amici di Israele**

Koncertna sezona 2013-2014

TEHILIM

**Koncert judovske glasbe
insipiriran s Haggado**

Carmina Slovenica – Maribor
Avtor projekta, Karmina Šilec

Goriška Sinagoga, ulica Ascoli, 19
Četrtek, 27. marca 2014, ob 20.30

Rezervacija vstopnic od ponedeljka do
petka med 8.30 in 12.30 v Kulturnem
centru Lojze Bratuž.

Infomacije: tel. 0039 0481 531445 ali
e-mail kcl.bratuz@libero.it



GORICA - Francoska manjšina v Dolini Aosta

Konec nekega mita

Delegacija treh predstavnikov valdostanske narodne skupnosti je v minulem tednu prišla se tri dni seznanjat s stvarnostjo naše skupnosti, zlasti s šolstvom, s čezmejnostjo in organiziranostjo. Slovenske šole vseh stopenj so obiskali tako v Gorici kakor v Trstu. Dva izmed njih, Etienne Andriane in Jeanette Bondaz, sta nato o valdostanskem položaju spregovorila na srečanju »pod lipami« v Kulturnem centru Lojze Bratuž. Pobudnik srečanja je bil Krožek Anton Gregorčič, vodil ga je šolnik Tomaž Simčič.

V mali dvorani centra Bratuž se je zbralo skoraj trideset poslušalcev, med katerimi pa je manjkalo marsikdo, ki to sezono sicer redno zahaja na srečanja. Tudi drugih predstavniških manjšincev ni bilo. Škoda, kajti prisotni so imeli kaj slišati in se povsem strezniti glede namišljenega zadovoljivega stanja Francozov v Italiji. Namesto opisnega pri-

stopa sem se odločil, da naštejemo vrsto točk, ki zvenijo kot udarci v trebuh za kogar koli, ki se ukvarja s pravicami in razvojem (?) manjšinskih narodnih skupnosti, v Italiji še posebej.

Dvojezično poučevanje na šolah je eno samo in veliko sprenevedanje

Leta 1858 je ljudsko štetje v okviru Sardinskega kraljestva pokazalo, da se je 95% prebivalstva Doline Aosta opredelilo za Francoze. Leta 1921 se je na zadnjem ljudskem štetju opredelilo za pripadništvo francoski narodni skupnosti 88% Valdostancev. Zasebno opravljena raziskava iz leta 2001 s

7.250 vprašalniki na razpolago na 79 točkah je pokazala naslednji izid: 2% sta se opredelila za francosko govoreča, 12% za provansalsčino, vse ostalo je bilo italijansko opredeljeno. Krajevni primer v znanem središču Cogne: rojeni v desetletju 1921-1931 so 100% izjavili, da so provansalskega materinega jezika in 0% italijanskega; rojeni v petletju 1977-1983 0% provansalskega in 100% italijanskega.

Dvojezično poučevanje na šolah je eno samo in veliko sprenevedanje. Francoščine ne poučujejo učitelji ali profesorice francoskega materinega jezika. Statut, ki je dolini dodelil avtonomijo zaradi sestave njene prebivalstva, je leta 1948 predvidel uravnovešeno poučevanje v obeh jezikih. Dejansko je francoščine za pet ur tedensko (z osebjem, ki govori italijansko), italijanščine je tudi za pet ur tedensko, a vsi ostali predmeti so v italijanščini. Zakon iz leta 1976 naj bi uvedel »popolno« dvojezičnost, dejansko pa ga niso in ga ne bodo nikoli izvajali v šolski praksi.

Dnevnega in revialnega tiska v francoščini ni! Italijanskih digitalnih TV postaj je 100, francoske so 4. Radio v francoščini ne obstaja, prav tako ni francoskih knjigarn (oho! saj bo v Trstu enako!). Profesorjeve francoščine istoimenskega materinega jezika na valdostanski univerzi? Nobenega! Povsem francoskih tečajev na isti univerzi? Niso predvideni! Priznanih diplom iz Francije v dolini? Nobene! Javne uprave nimajo dolžnosti odgovarjati v uradnem jeziku, ki ga izbere občan. Sodstvo nima dolžnosti poznati francoščine ...

Takšno stanje ima desetletne korenine v izbirah in vsiljevanjih italijanskih oblasti. Italijanščina je bila uvedena v šole leta 1884. Od leta 1919 je v teku organizirano množično priseljevanje Italijanov (1930-1937 16.000 Furlanov) in izseljevanje krajevnega prebivalstva. Tovarne z italijanskimi zaposlenimi prejemajo velike subvencije, čeprav so nerentabilne. Od leta 1922 do leta 1945 je poučevanje francoščine bilo prepovedano, imena krajev so spremenjena. Leta 1932 je Cerkev uvedla v semenišče izključno italijanščino. Leta 1938 je fašizem prepovedal dajati otrokom »tuja imena«. Od začetka dvajsetega stoletja do današnjih dni je izšlo na stotine publikacij, ki opisujejo Valdostance kot robate gorjane, necivilizirane pastirje, ki so z vključitvijo v kraljevino Italijo lahko le pridobili na modernosti vključno s fašističnim obdobjem. Leta 2003 so imenovali za odgovornega varnostnika deželne palače generala, ki je prej poveljeval SISMI in organizaciji Gladio (sic!).

Navedli smo le objektivne podatke, veliko je bilo tudi razmišljanj in razčlenjenih razlag, ki so bile prav tako tehtne in sta jih gost ponudila v odgovor na postavljena vprašanja iz publike. Od vseh posredujemo najbolj žgoče: kako to, da od zunaj vsi brez izjeme menijo, da gre v Italiji vrstni red zadovoljive zaščite jezikovnih skupnosti od Nemcev preko Francozov do Slovencev in nato naprej do ostalih, tako pa spoznavamo, da je zaščita v Dolini Aosta le eno veliko sprenevedanje? A ni najmočnejša stranka v dolini prav avtonomična Union Valdôtaine? Zakaj se ne postavi za pravice avtohtonega prebivalstva? Ker so jezikovne in narodne posebnosti nadomestili s teritorialnimi interesi. Dolina Aosta naj bo avtonomna in naj razvija svojo avtonomnost kot ozemljška posebnost, zaradi česar prejema iz Rima namenska sredstva, etnične vidike pa naj se omeja čim manj, pravzaprav nič. Stranko volijo množično tudi dolgoletni priseljenci s polotoka prav zaradi uspešnosti pri črpanju sredstev za investicije in zaradi utišanja jezikovno kulturnih postavk! Koliko političnih sil si podobno stanje želi tudi v FJK?

Matična Francija pri vsem tem molči, pravzaprav manjšino zavrača, če išče podporo čez mejo. Kako naj bi bilo drugače, ko pa sama drastično zanika obstoj manjšin na svojem ozemlju in se nevrotično odziva tudi na evropski ravni, ko poteka govor o manjšinskih stvarnostih?

Ali je narodni manjšini v Dolini Aoste že odzvonil navček? (ar)

GORICA - Policija prijela tatove

Med plenom tudi 36 hlebov sira

Goriška mejna policija je v noči s petka na včerajšnji dan aretirala tri tatove, ki so ob izvenkrmnem motorju, skuterju in več visokotlačnih čistilnikih ukradli kar 36 hlebov sira. Trojico romunskih državljanov so policisti ustavili na avtocesti Vileš-Gorica, ko se se s kombijem znamke Mercedes peljali proti Sloveniji. Policisti so po kontroli dokumentov pregledali tudi prtljajnik, kjer so našli kar nekaj ukradenega blaga: med drugim so Romuni prevažali izvenkrmni motor, dragocen skuter, številne visokotlačne čistilnike na vodo in kar 40 hlebov parmezana. Vsak hleb je tehtal 40 kg, njihova skupna vrednost je okrog 40.000 evrov. Blago, ki so ga ukradli v Emilii Romagni, so policisti zasegli, tatove pa so aretirali. Sodili so jim po hitrem postopku.



Sirov plen

GORICA - Boris Pahor nagovoril dijake

»Berite!«



Dijaki so v tej sezoni že drugič napolnili razpoložljivo dvorano, da bi poslušali po dolžini in vsebinah izjemno življenjsko pripoved pisatelja, profesorja, pričevalca in nosilca zgodovinskega spomina Borisa Pahorja. Prvič je bilo pred nekaj meseci v veliki dvorani goriškega Kinemaxa, včeraj pa v Kulturnem centru Lojze Bratuž. Kolikor je bila dijaška zasedba polnoštevna, toliko bolj kričeče se je kazala odsotnost odrasle italijanske publike, ki ji je izvajanje v njenem jeziku bilo namenjeno. Izstopala je udeležba dijakov prvih treh razredov vseh slovenskih goriških višjih srednjih šol, ki se jim je pridružil še razred italijanskih višješolcev. Poleg centra Lojze Bratuž sta prireditelja bila posoška državna knjižnica in pokrajinska uprava; prvega je zastopala predsednica Franka Žgavec, drugo ravnatelj Marco Menato in tretjo odbornica Ilaria Cecot. Vsi trije so na začetku pozdravili prisotne, ravnatelj knjižnice je dodatno poudaril, da je bil pobudnik snidenja, kajti knjigo je prebral na dušek in sklenil, da jo je treba posredovati širokemu krogu someščanov.

Avtorica knjige o Pahorjevem življenju in delu Tatjana Rojc je obrazložila nastanek najprej slovenske (»Tako sem živel - Stoletje Borisa Pahorja«) in nato italijanske izdaje (»Così ho vissuto - Biografia di un secolo«), ki je tik pred zdajci, da poide. Poudarila je, da gre za opus enega od razžaljenih in potlačenih, ki so v prejšnjem stoletju zaporedoma okusili več diktatur.

Tokrat je pisatelj - morda v poklon študirajoči mladini - prišel z izvorom oblikovanja slovenskega naroda z lastno istovetnostjo kar pri Trubarju, škofu Vergeriju in škofu Bonomu ter pri prvi tiskani knjigi v slovenščini. Nato je sledil večletno jasno posredovanih dogajanj in stališč, ki so privlekla pozornost poslušalstva. Kaj ne bi, ko pa je navedel v zaporedju tržaško sprenevedanje glede mestnih etničnih sestavin, fašizem, zasedbo Ljubljane, nemško represijo, vzhodnoevropske gulage do sedanjega brezizhodnega stanja zaradi brezposelnosti na splošno in mladih posebej. Vprašanju sodobnih težav je posvetil pre-



Boris Pahor in včerajšnja publika

cejšen del posega in vprašal, kje naj iščemo izhod. Vsekakor je pot severnoevropskih dežel spodbudna: tam so se povezali za reševanje težav sindikati, kapital in država. Zbrana sredstva je treba smotno in pravično porazdeliti. Diktatura sedanjega časa je diktatura kapitala, poteka pa skozi kreditne zavode.

Posebej je pozval k branju knjig tudi zunaj šolskega predmetnika, k naravovarstvenemu osveščanju in proti deponijam radioaktivnih odpadkov. Dekletom in splošno ženskemu svetu je priporočil usposabljanje, ker bodo lahko veliko prispevale k razreševanju sedanjih zapletov. Na vrsto so prišla tudi sodelovanja z Edvardom Kocbekom in njegova gledanja na povojno dogajanja, petindvajsetletno izhajanje revije Zaliv in vzporedna neprecenljiva pomoč pisateljeve žene, obsodba kolaboracije, Kosovelova okrogla obletnica rojstva, prečna kriza slovenske družbe, ki je zapravila marsikatero nekdajno pridobitev ...

Izvajanja so dijaki ob zaključku pozdravili z dolgim ploskanjem. To je bila iztočnica, da je gost spregovoril še o taboriščni temi, ki je sicer ni obravnaval, s povabilom, naj bo ploskanje namenjeno tistim, ki se niso vrnili. Prav se je spomniti ne le holokavsta, temveč tudi nekaj sto tisoč političnih jetnikov, ki jih je taboriščni represivni stroj izčrpal, zmaličil in zmetal v skupinske grobnice. Dejal je še: »Na razpologo ni le "Nekropola", temveč mnogo knjig drugih avtorjev. Berite jih!« (ar)



Etienne Andriane in Jeanette Bondaz v centru Bratuž

BUMBACA



Velika ganjenost je včeraj v Šandrežu spremljala zadnje slovo od 40-letne Sonje Macuz, ki jo je iz objema svojcev odtrgala bolezen. Po maši, ki jo je daroval župnik Karel Bolčina ob somaševanju še treh mašnikov in na kateri je pel štandreški cerkveni zbor, je dolg spreved žalujočih ljudi pospremil krsto na vaško pokopališče, kjer je pokojni ženi, mamici in sestri, ki se je do zadnjega borila za življenje, pri odprtem grobu v slovo zapela še vokalna skupina Sraka.

ROMJAN - Vsakoletni praznik

Šolarji na kraški gmajni zasadili sto novih dreves

Pobuda občine in civilne zaščite z naravovarstvenim sporočilom

Na kraški gmajni nad Romjanom, v kraju Prati del Vecchio, so otroci včeraj dopoldne zasadili okrog sto novih dreves. Tradicionalni praznik so priredili prostovoljci civilne zaščite v sodelovanju z ronško občino in deželno gozdno službo.

Na prizorišču se je zbralo kakih devetdeset otrok z učitelji in nekaj starši, ki so zastopali tretje razrede vseh osnovnih šol v Ronkah. Med njimi so bili tudi učenci slovenske šole v Romjanu, ki so ob blagoslovu dreves na spodbudo župnika Renza Boscarola v slovenskem jeziku odmolili Oče naš. Zatem so se vsi odpravili na sedež civilne zaščite v Ulici Gambare, kjer so nagradili deset malih udeležencev likovnega natečaja, posvečenega naravi ter odnosu med okoljem in otroki.



Posaditev mladega drevesa BONAVENTURA



SOVODNJE - S skladom FAI v Rubijah in na Brestovcu

Kakor Schönbrunn

Rubijski grad si je ogledalo na stotine ljudi, pred vhodom dolga vrsta - Tudi danes vodeni ogledi



Tudi sovodenjska občina ima svoj Schönbrunn. No, morda malo pretiravamo, velikanski uspeh, ki ga je včeraj zabeležila pobuda italijanskega sklada FAI na Rubijskem gradu in na Brestovcu, pa je tako organizatorje kot občinsko upravo zelo presenetil. Grad, ki je last podjetnika Venceslava Černica, si je v okviru prvega »pomladnega dne FAI« ogledalo na stotine ljudi iz Goriške, a tudi iz Slovenije in Trsta, ki so jih med obiskom spremljali dijaki in dijakinje raznih višjih srednjih šol. Med njimi je bilo tudi nekaj dijakov slovenskega klasičnega liceja Primoža Trubarja in zavoda za upravo, finance in marketing Žige Zois, ki so predavali v slovenskem jeziku.

»Pomladni dnevi FAI so vedno zelo odmevni, saj po besedah organizatorjev običajno privabijo okrog 2000 ljudi, očit-

no pa je tudi sam Rubijski grad zelo privlačen. Odziv je bil presenetljiv, ljudje so čakali v vrsti pred vhodom. Avtomobili so bili parkirani vsepovsod in na začetku je bilo s parkirišči malo zmede, večjih težav pa ni bilo,« je povedala županja Alenka Florenin, po kateri se je marsikdo po obisku gradu kljub negotovemu vremenu vkrcal še na avtobus podjetja APT, ki je potnike odpeljal na Brestovec, kjer so si lahko ogledali še jarke in kaverno iz časa prve svetovne vojne. Grad so obiskali tudi goriški prefekt Vittorio Zappalorto, pokrajinski poveljnik finančne straže Fabio Cedola in pokrajinski poveljnik karabinerjev Antonino Minutoli. Grad in ostaline prve svetovne vojne bo mogoče v spremstvu vodičev brezplačno obiskati še danes, 23. marca, med 9. in 17. uro. (Ale)



Gneča pred gradom (levo) in vodeni obisk (zgoraj)

BUMBACA

GORIŠKA - Po Štandrežu je na vrsti Gorica

Primorska pela v cerkvi

Revija Primorska poje se je v petek oglasila v cerkvi sv. Andreja v Štandrežu, kjer je Zveza slovenske katoliške prosvete gostila bogat, preko dvourni program z nastopi osmih zborov pod skupnim imenovalcem sakralne zborovske literature. Uvodno misel je podala ravnateljica centra za glasbeno vzgojo Emil Komel, Alessandra Schettino, ki se je spomnila obletnice izbruha prve svetovne vojne in opozorila, da mora biti spomin na tragične dogodke, ki so tako močno zaznamovali te kraje, spodbuda za krepitev spoštovanja do vseh kulturnih izrazov in narodov.

Petkova revija, katere soprireditelj je bilo Prosvetno društvo Štandrež, je povezala tri države, saj so zapeli slovenski zbori iz Italije, Slovenije in Hrvaške. Koncert so odprli pevci duhovnega mešanega zbora A.M. Slomšek iz Zagreba, ki se vsako leto odpravijo na obisk z zborovodjo Vinkom Glasnovičem. Slednji je prevzel tradicionalno vlogo kapelnika, saj piše skladbe za zbor in ga spremlja na orgle, kar v danih razmerah ne ponuja zasledbi opore za solidno pevsko koordinacijo.

Zborovodkinja Sonja Mezgec pa krepi pozitivno vzdušje, ki povezuje v timskem duhu pevce istrskega mešanega zbora Brnistra, ki ga je zaznamovalo prevladovanje svetlejših glasov, a tudi sporočilni pristop k stilno raznolikemu programu. Od Vrabca do afriškega gospela se je navdušeno gibal tudi



Med petkovim nastopom v Štandrežu

BUMBACA

mešani zbor Zvon iz Ilirske Bistrice, skupina cerkvenih pevcev s krepko zvočnostjo, ki jo spretno oblikuje zborovodkinja Damjana Kinkela.

Liturgično poslanstvo zaznamuje tudi pevce mešanega cerkvenega zbora sv. Jernej z Opčin, ki so pod vodstvom Janka Bana imeli prijetno dolžnost, da so se z monografskim

programom spomnili svojega »domačina«, skladatelja Staneta Maliča, ki je eden od avtorjev, katerim je letošnja izvedba Primorske poje posvečena ob 110-letnici rojstva. Kultivirane in neobičajne programske izbire pa so zaznamovale žensko vokalno skupino Vinika iz slovenskih Brd, ki se je predstavila s skrbno izoblikovanim, zvočno bogatim na-

stopom s sodelovanjem solistke, ob spremljavi violin in orgel. Skladbe Casals, Regerja, Ferjančiča in Elgarja je vodila Franka Zgavec. Okrog zvoka harfe pa je Aleksandra Pertot sestavila program ženske vokalne skupine Barkovlje, ki je z geografsko in časovno eklektičnim programom, lepo debitirala na Primorski poje, saj je z letošnjo sezono začela svojo samostojno pevsko pot. Šestdesetletna tradicija pa zaznamuje zgodovino mešanega zbora Mačkolje, ki je s skladbami Mava, Lukmana in Kogoja potrdil, da je uglašena skupina, pozorna do zvoka in do oblikovanja dodelanih izvedb pod vodstvom Matjeja Lazarja.

Po nezapisanem pravilu revije Primorska poje je zadnji zbor vsakega koncerta tisti, ki se lahko ponaša z izstopajočimi dosežki in prav gotovo ni bila potrebna utemeljitve svetla pot komornega zbora Ipavska. Publika je zbrano prisluhnula izvedbi izvrstnega programa, ki je v takem kontekstu morda nagovoril bolj razum kot srce, a je ponovno dokazal, da je zbor Matjeja Ščeka solidno pripravljen, uravnotežen in prožen pevski organizem z velikim in dobro izkoriščenim potencialom.

Revija Primorska poje bo ponovno obiskala goriško pokrajino danes s popoldanskim koncertom (začetek ob 17. uri) v Kulturnem centru Lojze Bratuž, ki bo uglašen na ljudsko zborovsko literaturo. (rop)

Na domu zagorel hladilnik

Gasilci so v noči s petka na včerajšnji dan prejeli klic na pomoč iz Ulice Rocca v Gorici. V eni izmed tamkajšnjih hiš je verjetno zaradi okvare zagorel hladilnik. Stanovalci so okrog 1.30 ponoči opazili dim in poklicali gasilce, ki so na kraju ostali skoraj do 5. ure.

Tragedija azbesta v Desklah

V Kulturnem domu v Desklah bo jutri ob 18. uri predstavitev knjige »Amianto - I polmoni dei cantierini di Monfalcone« goriškega novinarja Roberta Covaza; poskrbljeno bo za prevajanje v slovenski jezik. Avtorja bo predstavil družbeni delavec Andrea Bellavite, sodelovala bosta še Radivoj Velušček (Društvo obolelih zaradi azbesta) in Ernest Žnidaršič (SO Brda).

»Auschwitz je tudi tvoj«

V občinski knjižnici v Sovodnjah bo v torek, 25. marca, ob 18. uri predstavitev knjige »Auschwitz je tudi tvoj« tržaške deportiranke Marte Ascoli, ki je v slovenskem prevodu Magde Jevnikar izšla pri založbi Mladika. Spretno besedo v knjigo je prispeval Boris Pahor.

Peter, volk in pikapolonica

V Kulturnem domu v Gorici bo danes ob 11. uri zadnje srečanje iz niza gledaliških predstav za otroke Komigo baby, in sicer glasbena pravljica Sergeja Prokofjeva »Peter in volk« v režiji Sergeja Verča. Uvodoma bo nastopil zbor vrtca Pikapolonica iz Pevme.

GRADIŠČE - Neverjeten uspeh 19-letnega Gabrieleja Cirullija

S spletno igro si je »nakopak« sedem milijonov oboževalcev

»Sem najhujša nočna mora vaše produktivnosti,« se je na spletnem omrežju Twitter pred nekaj dnevi pošalil Gabriele Cirulli, 19-letni spletni oblikovalec in razvijalec iz Gradišča, ki je kar čez noč zaslovel s spletno igro 2048, nekakšno zmesjo med Tetrisom in Sudokujem. Igra je v slabih dveh tednih že preizkusilo preko sedem milijonov ljudi z vsega sveta, od ZDA do Kitajske in Brazilije. Cirulli, ki je lani maturiral na smeri za informatiko zavoda ITI Galilei v Gorici, se za zdaj še ni vpisal na univerzo, od doma pa dela za podjetje Usablenet.

Matematični rebus 2048 je mladenič ustvaril pred dvema tednoma. Kot je povedal v intervjuju za dnevnik La Repubblica, je vse skupaj nastalo bolj za zabavo, bliskovit in velikanski uspeh »online« igre, s katero si v zadnjih dneh sočasno krajša čas v povprečju 50.000 spletnih uporabnikov, pa ga je izredno presenetil. Cirulli je igrico objavil 9. marca na neki spletni strani, ki jo obiskujejo predvsem spletni oblikovalci, nekdo



Gabriele Cirulli in njegova igra



pa jo je nato prilepil na stran Hacker News, od koder se je razširila še na Facebook in Twitter. Na spletu se navdušeni komentirajo ljubiteljev videoigric kar vrstijo: tisti, ki so preizkusili 2048, pravijo, da ne morejo zlepa odnehati. »To je prava droga,« pišejo »zasvojenci«, Cirulli pa na Facebooku komentira, da ga bodo po vsej verjetnosti prej

ali slej »obsodili zaradi masovnega umora delovne storilnosti«. Igrica je na voljo na spletni strani gabrielecirulli.github.io/2048 in je brezplačna, njen mladi izumitelj pa pravi, da bo taka tudi ostala, saj z njo ne namerava obogateti. »To je etična izbira, saj si temeljnega koncepta igre nisem sam izmislil,« je pojasnil.

GORICA - Slovenski upokojenci

Mednarodni dan žena tokrat preživeli v Istri

Družabno srečanje povezali z ogledom znamenitosti

Mednarodni dan žena je vsako leto ena najuspešnejših priložnosti za družabno srečanje, povezano z izletom v zanimiv kraj. Društvo slovenskih goriških upokojencev se je letos odločilo, da priredi 8. marca enodnevni izlet v hrvaško Istro, ki je znana po mnogih kulturnih spomenikih in je obenem zelo zanimiv ter turistično najbolj razvit del Hrvaške. Pomembna središča se kar vrstijo predvsem ob Jadranu.

Dva avtobusa izletnikov sta priptovala najprej v Grožnjan, ki slovi kot mesto umetnikov, glasbenih dejavnosti in slikarskih galerij. Na vsej poti je izletnike seznanjala s krajevnimi posebnostmi odlična spremljevalka agencije Avrigo. V času beneške zasedbe je bilo v Grožnjanu zgrajeno obzidje s stolpi in vrati. Po kratkem ogledu mesteca so se potniki peljali preko reke Mirne in nato izvedli marsikaj o istrskih vaseh.

Končno so dospeli do glavnega cilja potovanja, v Rovinju, znan kot »modri bisler Jadran«, kot »jaslice na morju«, kot »male Benetke«. Mesto je kulturno in industrijsko središče ter obenem eno najbolj znanih in najprivlačnejših krajev ne samo v Istri, ampak na celi obali Jadrana. Turista kar vabijo mestne uličice, trgi, palače itd. Tudi rovinjskemu področju so vladali Benečani od konca 13. do konca 18. stoletja in pustili za sabo mnogo kulturno-zgodovinskih sledov. V mestnem središču se lepo vidi zanimiva baročna cerkev sv. Evfemije, na vrhu njenega zvonika se dviga skoraj štiri metre visok bakreni kip svetnice. Povsod je izletnike zadovoljila bogata in zanimiva razlaga vodičke. Prav tako sta jih zadovoljila odlično istrsko kosilo in vesela družabnost ob glasbi. Izlet v Istro jim bo prav gotovo ostal v trajnem spominu, saj jih je tudi kulturno obogatil.



GORICA - Sezona SSG

»Srečanje« secira odnos očeta in sina

Predstava SNG Nova Gorica bo nadomestila »Strička Vanjo«

Tridesetletni sin po dolgem času obišče šestdesetletnega očeta. Vzrok, da se je kljub zaznamovanosti z očitki značajske omahljivosti in nekoristnosti vendarle odločil za obisk, je očetovo zdravstveno stanje. Srečanje je redkobesedno, a dovolj dolgo, da se zuna naposled zmrača. To je ozadje predstave SNG Nova Gorica »Srečanje«, ki bo jutri ob 20.30 gostovala v Kulturnem domu v Gorici v okviru abonmaja Slovenskega stalnega gledališča. Zadnja uprizoritev, ki jo je režiral nekdanji umetniški vodja SSG Primož Bebler, bo nadomestila napovedano gostovanje predstave »Striček Vanja« Nejca Gazvode in Antona Pavloviča Čehova v režiji Ivice Buljana, ki je zaradi tehničnih razlogov žal neizvedljiva na goriških odrih.

Komorna igra »Srečanje« je kljub prisotnosti zgolj dveh družinskih članov dejansko drama o celotni družini. Zanj je bila hrvaška dramatičarka Nina Mitrović nagajena tako doma kot v tujini. V »Srečanju« secira odnos med očetom in sinom, ki ga pogojujeta temeljni značajski razkorak in nepripravljenost prisluhniti drugemu. Igra predstavi situacijo srečanja po večletni odtujenosti v času očetovega soočanja z bližajočim



»Srečanje« bodo uprizorili jutri v Kulturnem domu

se življenjskim koncem. Skozi približek komunikacije med osebama, ki poskušata razčistiti intimna poglavja v zgodbi lastne male sorodstvene skupnosti, a premoreta bistveno premalo razumevanja in osebnih sposobnosti za vzpostavitev globlje vezi, se fragmentarno prikazuje podoba celotne družine.

V predstavi igrata Bine Matoh in Blaž Valič; opremljena bo z italijanskimi nadnapisi. Abonenti in obiskovalci iz goriške pokrajine bodo lahko izkoristili brezplačni avtobus, ki bo odpeljal ob 19.30 iz Doberdoba; naslednje postaje bodo Tržič (19.45), Štivan (19.50), Jamlje (20.05) in Gabrje (20.15).

VRH - V torek

»World café« Občinske enotnosti

Po prvem srečanju minulo sredo v Gabrjah, ki je obrodilo lepo število konkretnih in inovativnih zamisli za dvig življenjske ravni in zaščite teritorija občine Sovodnje ob Soči, se v torek ob 20.30 v centru Danica na Vrh obeta nov »world café«, ki ga prireja Občinska enotnost v sklopu priprav na občinske volitve, ki bodo 25. maja. Člani, somišljeniki in občani nasploh bodo imeli možnost predlagati svoje zamisli ali rešitve na temo mladih (npr. kako spodbuditi njihov doprinos pri upravljanju javne dobrine), gospodarstvu (npr. kako spodbuditi nove oblike zaposlovanja glede na že obstoječe in nove infrastrukture) in turizmu (kako privabiti tuje obiskovalce in ovrdenotiti naravne lepote). Tudi tokrat bo vsaka iztočnica obravnavana po skupinah v časovnem presledku 20 minut. Kdor se debate ne more udeležiti, lahko svoje predloge na temo pošlje preko facebooka ali na naslov elektronske pošte afflorenin@gmail.com. Dobrodošli bodo seveda vsi dodatni predlogi, ki bodo dospeli do skupine na katerikoli drugi način (ustno, pisno ipd.) ne glede na predstavljene teme in izhodišča.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 1 V ŠTANDREŽU, Ul. S. Michea 108, tel. 0481-21074.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 16.45 »Mr. Peabody e Sherman«; 18.30 - 21.00 »Lei«.
Dvorana 2: 16.00 - 18.00 - 19.50 »Supercondriaco - Ridere fa bene alla salute«; 21.40 »Zoran, il mio nipote scemo«.
Dvorana 3: 15.40 - 17.40 - 20.00 - 21.45 »Noi 4«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 16.45 »Mr. Peabody e Sherman«; 18.30 - 20.45 »Need for Speed«.

GORICA

»Pomladni koncert« z orkestrom

V goriškem Kulturnem domu bo v torek, 25. marca, ob 19.30 Pomladni koncert, ki ga skupaj prireja Dijaški dom Simon Gregorčič in Kulturni dom. Nastopil bo simfonični orkester Glasbene šole Marjana Kozine Novo mesto. V njem igra okrog sto orkestrašev, med njimi pa so poleg rednih tudi nekdanji učenci glasbene šole in nekateri učitelji. Novomeški orkester, ki je eden pomembnejših sestavov te vrste v Sloveniji, vsako leto pripravi koncertni program, ki vsebuje skladbe domačih in tujih avtorjev. Redno nastopa doma in v tujini ter se lahko ponaša s številnimi priznanji občinstva in strokovne kritike; poleg tega je posnel kar nekaj zgoščenk. Že nekaj let ga vodi dirigent Sandi Franko.

Orkester se bo v Gorici predstavil z raznolikim programom, ki vsebuje poleg odlomkov iz klasičnega repertoarja tudi bolj »popularno« glasbo, npr. iz znanih filmov. Program je posebej namenjen mlajši publiki, tudi otrokom in najstnikom (in seveda njihovim staršem), saj bodo nastopajoči v glavnem njihovi sovrstniki. Organizatorji se nadejajo, da se bodo na vabilo odzvali tudi gojenci in učitelji glasbenih šol.

Dvorana 2: 16.00 - 18.00 - 20.20 - 22.10 »Amici come noi«.
Dvorana 3: 15.00 - 17.20 - 19.50 - 22.10 »Lei«.
Dvorana 4: 16.00 »Tarzan«; 17.50 - 22.10 »47 Ronin«; 20.10 »Allacciate le cinture«.
Dvorana 5: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.00 »Noi 4«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: »Animamente - SOS rosa« 17.00 »Le donne del 6. piano«; 19.45 - 22.00 »Lei«.
Dvorana 2: 18.00 - 19.50 »Supercondriaco - Ridere fa bene alla salute«; 21.40 »Zoran, il mio nipote scemo«.
Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 20.40 »I segreti di Osage County«.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.20 »Mr. Peabody e Sherman«; 20.00 - 22.10 »Need for Speed«.
Dvorana 2: 18.00 - 20.20 - 22.10 »Amici come noi«.
Dvorana 3: 17.20 »Her (Lei)« (v originalnem jeziku in italijanskimi podnapisi); 19.50 - 22.10 »Lei«.
Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Noi 4«.
Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.10 »La gabbia dorata - La Jaula de oro«.



Gledališče

V ŽUPNIJSKI DVORANI V PODTURNU V GORICI bo danes, 23. marca, ob 17.30 gledališka predstava združenja Noi Artisti. Nastopili bodo s predstavo »Il Cappotto« po pripovedi Nikolaja Gogola.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: torek, 25. marca, ob 20. uri »Čarovnik« (Fedor Šili); informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.



Izleti

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ organizira šestdnevni društveni izlet v Barcelono od 22. do 27. aprila; informacije in vpisovanje po tel. 0481-20678 (Božo) in tel. 347-9748704 (Vanja).

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA priredi v juniju osemdnevni izlet v Pireneje z obiskom Andorre in Barcelone. Potovanje s turističnim avtobusom, spremstvo Janez Pretnar. Predviden je planinski del in turistični del z obiskom Andorre, Barcelone in nekaterih znanih krajev, tudi Lurda. Organizacija izleta: Alpetour. Prijave (čimprej) in informacije: tel. 0481-882079 - Vlado, v večernem času.

KRUT obvešča člane, da je v teku vpisovanje za skupinsko obmorsko letovanje v Petrčanih blizu Zadra od 21. do 28. junija; informacije in prijave v goriškem uradu, Korzo Verdi 51/int., tel. 0481-530927, krut.go@tiscali.it, ob torkih od 9. do 12. ure ali na sedežu KRUT-a, v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

SPDG prireja danes, 23. marca, pohod Cerje-Trstelj. Zbirališče pri Devetakih pred gostilno Miljo ob 8.30, hoje približno 3 ure, vodi Srečko; informacije po tel. 335-5421420.

PLANINSKO DRUŠTVO VALENTIN STANIČ vabi na 21. »Pohod po stopinjah Valentina Staniča« v soboto, 29. marca; informacije po tel. 0038641-503005 in na www.pd-kanal.si.

SKRALD JADRO IZ RONK v okviru projekta »Spoznavanje voda Slovenije« in v sodelovanju s centrom CTS prireja enodnevni izlet s kosilom v grad Turjak, Rašico, Tabor Cerovo, Stično in Šmarje Sap v nedeljo, 30. marca; informacije in prijave po tel. 0481-82273 (Robert, Sara).

ONAV - državna organizacija poskuševalcev vin - organizira obisk mednarodnega sejma Vinitaly v nedeljo, 6. aprila; informacije in vpisovanje po tel. 0481-32283 (Daniela Markovic) ali na markovicdaniela@yahoo.com.

D RUPA-PEČ vabi na letošnji tradicionalni izlet v Jordanijo, ki bo potekal od 19. do 26. avgusta; informacije po tel. 0481-882285 (Ivo).

Dobrodošel mali

Adam!

Bratcu si v veselje,
mamici Katji in očku Luki v
ponos,
čeprav, kot Liam, pokukal na svet
si brez zobkov in bos.
Bodi vedno vesel in zdrav, naš
srček mali!
Iz srca čestitamo

nonoti in vsi ostali.



Čestitke

V Vasi v Sovodnjah **KATJA** živi, se 40-tih zelo veseli. Veliko zdravja in dobre Nie ji ob jutrišnjem prazniku želimo vsi, ki jo imamo radi!

Jutri praznuje 70. rojstni dan naš prvi tenor in za razne izjeme dirigent korepetitor **KARLO FERFOLJA (PETELUČ)**. Še na »mnogaja« leta mu poje moški pevski zbor Jezero.

Skoraj nikogar ni, ki bi bil povsem brez nadarjenosti. Izobrazba jo odkrije, pridnost jo nadgradi, značaj jo ohrani. **DAVID**, ob uspešni magistrski diplomii ti čestitamo mama, tata, Maja, Nikol, Kevin in vsi sorodniki.



Koncerti

KUTURNO DRUŠTVO STANKO VUK MIREN-OREHOVLJE vabi na »Pomladni koncert« komornega zbora Megaron danes, 23. marca, ob 17. uri v cerkvi Žalostne Matere Božje na Mirenskem gradu.

KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI: 24. marca ob 20.15 koncert Simfoničnega orkestra RTV Slovenija; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni Kulturnega doma od 10. do 12. ure in od 15. do 17. ure ter uro pred koncertom (tel. 003865-3354013, www.kulturnidom-ng.si).

KC LOJZE BRATUŽ, ZCPZ IN ZDRUŽENJE AMICI DI ISRAELE vabijo na koncert judovske glasbe inspiriran s Haggado z naslovom »Tehilim« v sklopu letošnje koncertne sezone v četrtek, 27. marca, ob 20.30 v goriški sinagogi v Ul. Ascoli 19 v Gorici. Nastopila bo skupina Carmina Slovenica iz Maribora. Predprodaja vstopnic od ponedeljka do petka med 8.30 in 12.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici; informacije po tel. 0481-531445, kcl.bratuz@libero.it.



Obvestila

KULTURNO ZDRUŽENJE NUOVO LAVORO v Raštelu 74 v Gorici sklicuje redni in volilni občni zbor v ponedeljek, 24. marca, ob 19. uri na sedežu združenja.

RIBIŠKO DRUŠTVO VIPAVA prireja v sodelovanju s civilno zaščito in ribiškimi zavodom ETP danes, 23. marca, čistilno akcijo na območju sovodenjske občine ob bregovih Vipave in Soče. Zbirališče ob 8.30 na sedežu ribiškega društva.

RIBIŠKO DRUŠTVO VIPAVA prireja v soboto, 29. marca, na sedežu društva tekmovanje za najboljšo salamo; vzorce bodo zbirali do 16. ure, sledila bo sta pokušina in nagrajevanje.

ZMAGOVITE SREČKE KARNIVALOVE PUSTNE LOTERIJE: 8793 (enotedensko križarjenje po Sredozemlju za dve osebi s Costa Crociere), 2384 (weekend city v Parizu za dve osebi life & style - Boscolo Gift), 1425 (darilni bon v vrednosti 250 evrov za nakup v trgovini SME v Gradišču), 2722 (darilni bon v vrednosti 150 evrov za nakup v trgovini jestvin Povsic Peter v Gorici), 3776 (pršut). Za prevzem nagrad, ki so bile izžrebane 13. marca se morajo lastniki zmagovitih srečk zglašiti na gabrskem sedežu društva v roku tridesetih dni od objave rezultatov žrebanja; informacije po tel. 380-6335315.

NOV URNIK TAJNIŠTVA PRIMORSKEGA DNEVNIKA V GORICI

OD PONEDELJKA DO PETKA
10.00-15.00

OB SOBOTAH
10.00-13.00

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE - GORICA
ZVEZA PEVSKIH ZBOROV PRIMORSKE
ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV V ITALIJI
ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV - TRST
JAVNI SKLAD RS ZA KULTURNE DEJAVNOSTI

PRIMORSKA POJE 2014

Danes, 23. marca, ob 17. uri
Gorica, Kulturni center Lojze Bratuž

Nastopajo:

MoVS Kantadore - Brezovica

MePZ Rečan - Grmek

MePZ Senožec

ŽePZ Ivan Rijavec - Črni Vrh nad Idrijo

MePZ Haliaetum - Izola

MoPZ Vasilij Mirk - Prosek Kontovel

MePZ Francišek Borgija Sedej - Števerjan

Sopripreditelj Mešani pevski zbor

Lojze Bratuž iz Gorice



Prireditve

ZDRUŽENJE IN ŽUPNIJA IZ ZDRAVŠČIN bosta predstavila javnosti oljno upodobitev Svete družine slikarja Toneta Kralja, ki ga je pred nekaj leti odkrila domačinka Aleksandra Devetak, danes, 23. marca, med 10. in 12. uro. **V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo v četrtek, 27. marca, ob 18. uri javno srečanje na temo »Slovenska levica danes«. Sodelovali bodo predstavniki nove slovenske stranke Solidarnost, in sicer Jože Pirjevec, Damjan Mandelc, Duša Keber in Božo Flajšman.

Prispevki

V spomin na strica Iva Tomsiča darujeta nečakinji Andreina in Lučka 100 evrov za Društvo slovenskih upokojencev za Goriško. Sinova Ugo in Rudi ter hči Vera darujejo v počastitev spomina na očeta Iva Tomsiča 200 evrov za Društvo slovenskih upokojencev za Goriško. Namesto cvetja na grob v spomin na Iva Tomsiča daruje družina Alojz (Gigi) Tomsič 150 evrov za Društvo slovenskih upokojencev za Goriško. Namesto cvetja na grob Ivanke Nanut darujeta Vilma in Sandro Corva z družino 50 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Štandrežu. Marko in Ivo Rojec z družinama darujeta 500 evrov za KD Sovodnje v spomin na očeta Franja.

Pogrebi

JUTRI V TRŽIČU: 10.15, Franca Olivo vd. Brunetti (s pokopališča v Beglianu) v cerkvi Sv. Jožefa in na pokopališču; 10.50, Dionisia Tassin por. Persi iz bolnišnice v baziliko Sv. Ambroža in na pokopališče; 11.00, Olga Venuto vd. Duca (iz Vidma) v cerkvi Sv. Nikolaja in na pokopališču v Beglianu. **JUTRI V ŠTARANCANU:** 12.30, Bruno Risi (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

Ob boleči izgubi žene in mame
Sonje izreka Damjanu in svojcem
iskreno sožalje

ŠZ Soča



VIDEM - Srečanje voditeljev FJK s parlamentarci

V Rimu niso ravno naklonjeni deželam s posebnim statutom

Renzijeva vlada potrdila Illyja v paritetno komisijo med državno in deželno upravo

VIDEM - V Rimu trenutno niso ravno naklonjeni deželam s posebnim statutom in pokrajinama Trento in Bocen, čeprav premier Matteo Renzi miri duhove. Zaskrbljenost nad upravno-politično usodo Furlanije-Juljske krajine je izstopala na včerajšnjem srečanju, na katerega je predsednik deželne komisije za upravne zadeve Vincenzo Martines povabil poslance in senatorje iz FJK, predsednika deželnega sveta Franca Iacopa in predsednico odbora Deboro Serracchiani. Slednja je potrdila, da je Renzijeva vlada v paritetno komisiji med državno in deželno upravo potrdila svoje tri predstavnike, kar pomeni, da bo komisiji še naprej predsedoval Riccardo Illy.

Martines je dejal, da mora naša Dežela še naprej »vztrajno in pozitivno pritiskati« na Rim ter na vseh pri-



Debora Serracchiani

stojnih mestih zagovarjati svojo zgodovino ter posebnost. Tako je menila tudi Serracchianijeva, medtem ko je

Iacop opozoril na finančno plat celotne zadeve.

Senator DS Lodovico Sonogo je prepričan, da v Rimu močno narašča nezaupanje do avtonomnih dežel in pokrajin ter da država sili v centralizem, namesto v ovrednotenje svojih posebnosti. Sonogova kolegica iz Karnije Isabella De Monte je izpostavila vprašanje načrtovane reforme senata, kjer bo po novem sedelo tudi 21 predstavnikov, ki jih bo neposredno imenoval predsednik republike.

Ligaš Massimiliano Fedriga je pritrdil besedam senatorja Sonoga, a z dodatkom, da so se na račun avtonomnih dežel vehementno spravila tudi mnoga pomembna javna občila. Po mnenju tržaškega senatorja DS Francesca Russa smo priča pravemu institucionalnemu cunamiju, ki zna hudo prizadeti tudi našo deželo. Vsi so se



Vincenzo Martines

vsekakor strinjali, da je treba nadaljevati na poti dialoga med FJK in njenimi zastopniki v rimskem parlamentu.

POLITIKA - Še o predvolilnem videospotu, ki je dvignil toliko prahu

SEL ni všeč »reklama« Liste Cipras

Za doberdobsko SKP je to avtoironija

TRST - Krajši videospot Liste Cipras za majske evropske volitve je, kot smo poročali, dvignil precej prahu. Najbolj kritični in ostri so bili v Stranki italijanskih komunistov (zlasti njen deželni tajnik Stojan Spetič), predvolilni video pa ni všeč niti stranki Svoboda-ekologija-levica (SEL), ki je sestavni del gibanja grškega levičarja Aleksisa Ciprasa. Njena tržaška koordinatorica Sabrina Morena ocenjuje, da je reklamni spot žaljiv do Slovencev in do drugačnih (npr. homoseksualcev), zato bo poslanka SEL iz FJK Serena Pellegrino v Rimu predlagala umik spornega videa ali pa vsaj odstranitev najbolj spornih besed.

Čisto drugačnega mnenja od SIK in SEL je doberdobski krožek Stranke komunistične prenov, ki reklamni videospot liste L'altra Europa con Tsipras (Drugačna Evropa za Ciprasa) razume bistveno drugače, kot ga razume Stojan Spetič, piše v sporočilu. »Za Spetiča gre namreč za "filmček", ki žali vse, kar nam je bilo svetega in vrednega podpore, partizane, geje in priseljence, predvsem pa slovensko manjšino (spot pa ne prizanaša niti Kurdom, veganom, vegetarijancem ...). Če bi brali to dveminutno reklamo tako dobesedno, kot jo bere Spetič, bi seveda prišli tudi mi do istih zaključkov, toda v tem primeru bi morali pobudnike Liste Cipras imenovati ne le "zanikrne malomeščane", ampak enostavno fašiste. Tako bi morali označiti Barbaro Spinelli, Monija Ovadio, Marca Revellija, Lucio Casarinija, Guida Vialeja, da se omejimo na vsem dovolj znane osebnosti italijanske politične, znanstvene in kulturne levičarske scene. Ker bi si česa takega nihče ne upal storiti, je Spetičevu ogorčeno razumevanje volilnega videospota vprašljivo,« pravijo v Doberdobu.

»Vprašljivo in, mislimo, zainteresirano. SIK je namreč iz nam nerazumljivih in vsekakor nesprejemljivih razlogov izpadla iz kandidatne liste, zaradi česar je odpovedala sodelovanje z Listo Cipras. Toda eno je nesodelovanje, drugo norčevanje iz "visokodonečih programov" liste, s katero je nameravala SIK vse do izločitve iz kandidatne liste vsekakor sodelovati,« meni doberdobska SKP.

V krožku razumejo volilni filmček kot avtoironičen prikaz sadomazohističnega stanja edine alternativne evropske liste danes v Italiji: kaotične in organi-

Posnetek predvolilnega videa italijanske Liste Tsipras, ki je pri nas dvignil precej prahu



zirane, pacifistične, borbene in komunistične, spontane in nadpovprečno sindikalizirane, čustvene in racionalne, ki pa je ne moremo ne imenovati levičarske, tudi če besede levica na listi ni. »V SKP so nekateri (ni jih malo) odklonili sodelovanje z Listo Cipras, ker je brez srpa in kladiva, ker ni komunistična, ker je preveč intelektualistična ali protistrankarska; iz drugih sredin pa so

se od nje oddaljili, ker da je preveč strankarska, preveč levičarska, premalo ekološka. Vsakdo bi pač želel poudariti prav svojo prisotnost, ker se vsakdo počuti diskriminirana manjšina, ampak s takšnim nam dobro poznanim samopomilovanjem mislimo, da bi se danes v Italiji ne mogla sestaviti nobena alternativna lista z možnostjo volilnega uspeha.«

»Videospot govori ravno o tem

splošnem nezadovoljstvu in objektivnih razprtijah; prepričuje nas, da so razlike med nami prevelike, da bi jih lahko do evropskih volitev začasno uskladili in da je zato potrebno začasno postaviti v oklepaj svoje specifične, ker je borba za drugačno Evropo, za Evropo solidarnosti in enakosti veliko važnejša. Važnejša tudi od izpadlega slovenskega kandidata, ki bi bil vsekakor zaželen, čigar odsotnost pa ne razburja le Spetiča, ampak tudi tržaške tovariše SKP, ki so skupaj s SIK ostro protestirali proti domnevni prepričanosti sestavljalcev liste, "da jezikovne manjšine ne prinašajo glasov". O slovenskih kandidatih, ki naj jih nekako "naravno" volijo slovenski volivci, smo že dovolj in preveč slišali in brali prav ob vsakih volitvah, tako z desne kot z leve. Komunisti menimo, da morajo biti naši kandidati Slovenci, Italijani ali Grki Aleksis Cipras predvsem dosledni borci za Evropo ljudi proti Evropi kapitala,« piše v sporočilu doberdobskega krožka SKP.

TRST - Spominsko srečanje

Daniela Birsa se je vedno zavzemala za dialog in sožitje

TRST - V Mednarodnem domu žensk so se prijatelji, znanci in sopotniki v raznih družbenih gibanjih in strankah spomnili nedavno preminule družbene delavke Daniele Birsa (na posnetku spodaj). Ob življenjskem sopotniku Albertu Baccu so se Daniele med drugim spomnili zastopniki SEL Serena Pellegrino, Sabrina Morena, Umberto Laurenzi, Daniela Gerin, Maurizio Rozza, in Stefano Pustetto, predsednika Mednarodnega doma žensk Tea Giorgi, Hermine Letonde Gbedo (pokrajinska komisija za enake možnosti) ter kolegica iz deželnega sveta Marina Romi.

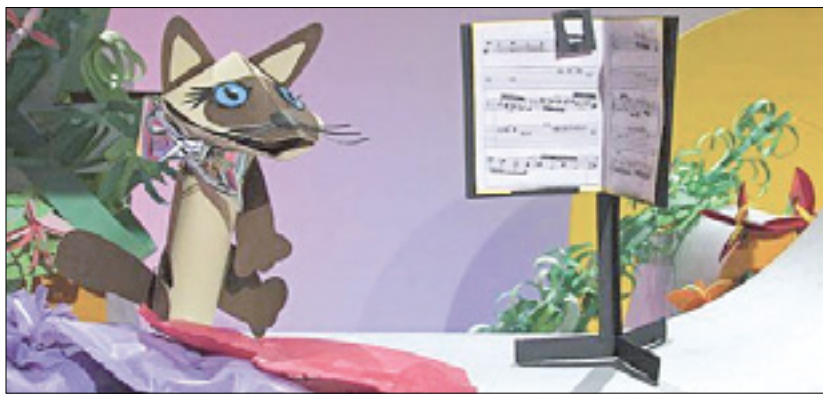


Daniela se je spomnila tudi Tea Giorgi (Mednarodna hiša žensk)

Nives Košuta, ki je dolgo let sodelovala z Danielo v sklopu Zveze slovenskih kulturnih društev in številnih kulturnih in drugih pobud, je izpostavila zavzetost pokojnice do kulture dialoga in sožitja med različnimi narodi.

RAI SLO - Nocoj pred TV dnevnikom

Razigrane Klepetulke bodo veselo zapele



TRST - V nocojšnjem snidenju z razigranimi Klepetulkami se najmlajšim gledalcem slovenskih programov Rai obeta glasbeni dan. Brkičino veselo mačje prepevanje se bo razleglo po Parku Papirku in kmalu okužilo tudi zajčka Zeljka, petelina Kirikiha in zmajčico Tejo. Polurno mozaično oddajo dopolnjujejo tudi risanka in prispevki. Oddajo sta pripravili Živa Pa-hor in Deva Pincin, scenarij je napisala Maja Vidmar, režijo je podpisala Katerina Citter, lutke pa je izdelala Magda Martinci. Ustvarjalsko ekipo dopolnjujejo še Jan Leopoli, Nikla Panizon, Franko Korošec, Gregor Geč in Vesna Maher, ki so s svojimi glasovi Klepetulkam vdihnili dušo. Oddaja bo na sporedu nocoj, ob 20.00 in v soboto, 29. marca, ob isti uri.

Danes po Radio TS A Glasovi svetov

TRST - Tema marčne oddaje Glasovi svetov, ki jo Radio Trst A pripravlja v sodelovanju z Radiom Slovenija in z uredništvom slovenskih sporedov ORF iz Celovca, bo glasbeno šolstvo. Govor bo o pomenu glasbenega izobraževanja v vrstah slovenske narodne skupnosti v Furlaniji Julijski krajini in na avstrijskem Koroškem. Gostje v studiu bodo Bogdan Kralj, ravnatelj Glasbene matice iz Trsta, Alessandra Schettino, ravnateljica Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel iz Gorice in Roman Verdel, ravnatelj slovenske Glasbene šole v Celovcu. Pogovor bo vodila novinarka Radia Slovenija Anamarija Štukelj Cusma, uredništvo podpisuje Ines Škabar. Oddaja bo na sporedu danes ob 12.00, ponovitev pa jutri ob 14.10.

Marčevski Alpe Jadran

TRST - Marčevsko popotovanje po Srednji Evropi s TV oddajo Alpe Jadran se bo pričelo z obiskom znamenite Landarske jame nedaleč od Čedad, kjer se prepletajo tisočletna zgodovina, verovanja in umetnost. Sledila bo zgodba o različnih oblikah zaščite divjih petelinov in ruševcev na Bavarskem in na Tirolskem. Iz hrvaške Like bomo nato izvedeli o vedno večjem pomenu, ki ga ima domača volna v sodobnem življenju. V drugem delu oddaje se bodo podali na izlet po Sloveniji s pomočjo pametnega telefončka in novega Atlasa s QR kodami. V nadaljevanju bodo obeležili 120 letnico rojstva največjega hrvaškega književnika dvajsetega stoletja Miroslava Krležo ter odkrivali, kako umetniki oplešujejo München z nevsakdanjimi živobarvnimi pleteninami. Oddajo bo sklenil prispevek o najboljših svetovnih harfistih na tekmovanju v madžarskem Szegedu. Oddaja bo na slovenskem programu RAI na sporedu danes ob 20.50, ponovitev pa v četrtek, 27. marca, ob isti uri.

Huda nesreča na delu

FIUME VENETO - Včeraj približno ob 12. uri se je v Fiume Venetu na delu hudo poškodoval delavec, katerega je po glavi udarila železna zapornica pred ekološkim otokom v Cimpellu. S helikopterjem so ga odpeljali v pordenonsko bolnišnico.



GLEDALIŠČE - Pogovor z Barbaro Cerar o predstavi, ki je v teh dneh na sporedu Male drame

»Angel pozabe predvsem ne sme biti pozaba«

Igralka Barbara Cerar trenutno v Mali drami igra Njo v predstavi Angel pozabe, ki je nastala po uspešnem in nagrajevanem romanu Maje Haderlap. V pogovoru za STA je Cerarjeva med drugim spregovorila o tem, kako je na odru igrati realno in še nadvse živo osebo, ter o moči spomina.

Predstava Angel pozabe, dramatičacija je opravil režiser Igor Pison, sledi ključnim točkam v istoimenskem romanu. V ospredju je družina, ki sodi med manjšino na avstrijskem Koroškem: Ona - pripovedovalka, Babica, Oče in Mama. Ona, ki jo igra Barbara Cerar, rezonira dogodka, ki imajo vsi po vrsti svoje začetke v času druge svetovne vojne. Od Babičine deportacije v taborišče, Očetovega partizanstva do Mame, ki, kot razume stanje stvari sama, je talka družinskih razmer in odnosov.

Kako se je bilo spoprijeti z vlogo Nje iz dokaj avtobiografskega romana Maje Haderlap?

Odkar delam v gledališču, je to drugič, da sem se srečala z realno osebo. Prva takšna izkušnja je bila predstava po Dnevniku Ane Frank, v tem primeru je bila avtorica živa kot mit, simbol grozot holokavsta. Ne gre za večji igralski angažma, ta je enak, temveč za drugačno človeško odgovornost. Ne delaš zgolj predstave, temveč hkrati ohranjaš spomin na stvari, ki naj ne bi bile in ne bi smele biti pozabljene. V primeru Angela pozabe igram osebo, ki je živa in prisotna in ki je trenutno največja glasnica koroške zgodovine, Majo Haderlap. Zastavljala se mi je vrsta vprašanj. Režiser in avtor dramatičacije Igor Pison, ki je neverjetno nadarjen mlad režiser, o katerem bomo še veliko slišali, je vaje vodil z veliko tenkočutnostjo in mirnostjo ter mi pomagal ustvarjati lik.

Je bil roman v pomoč ali morda mestoma, z vso svojo izrisanostjo in »jasnimi navodili«, tudi zaviralni moment?

Na začetku vsekakor, saj sem v eno sceno želela strniti preveč »Nje«. Toda takoj, ko smo imeli začrtan zemljevid predstave, sem se vprašala - v primeru, recimo, ko mi Oče govori zgodbo, kako so ga kot otroka obesili na drevo, kaj je že napisala Haderlapova? Saj vse piše! Vsi njeni občutki, misli so pojasnjeni - no, v tem primeru pa je bil roman velika opora. V drugih predstavah si moraš vso zgodovino in okoliščine lika zgraditi sam. Zato je bil roman kot Biblija, ves čas smo ga nosili na vaje in kukali vanj.

Kakšno je bilo vaše prvo srečanje s Haderlapovo?

Maja Haderlap je prišla na vajo, na kateri sem še zelo tipala. Ko sem jo zagledala sredi monologa, ki ga govorim na rampi, kako je vstopila in sedla, sem otrpnila, okamenela. Lik, ki ga igram, in nosi vso to presunljivo zgodbo, je vstopil v dvorano. Neverjeten občutek je, da človek, ki napiše takšno umetnino in je vse to doživel, stoji pred teboj. Gre za veliko strahospoštovanje. To je vsekakor drugače, kot da bi v dvorano stopil avtor fiktivnega teksta. Angel pozabe je živ, krvav, to je del našega spomina, ob tem ne moreš ostati ravnodušen. In predvsem ne sme biti pozaba.

Glede na živo avtorico niste imeli skušnjav, da bi jo še kaj povprašali, se dodatno pozanimali?

Ne, nikakor. Več kot je povedala v romanu, ne more. Dobila sem vlogo in je zdaj moja, ni njena (smeh). No, tudi Haderlapova je na novinarski konferenci, preden je videla predstavo, dejala, da jo moramo narediti po svoje.

V predstavi vaš lik od dekleta do odrasle ženske prehaja zelo organsko, brez rezov...

Maja Haderlap (levo) in Barbara Cerar na predstavitvi predstave v Ljubljani

ARHIV



Res je, da sem vedela, da imam v nekem trenutku osem let, kdaj sem že najstnica in kdaj odrasla oseba, toda s tem se na začetku nismo pretirano ubadali. Delali smo posamezne prizore, vse vmesne stvari so prišle na vrsto povsem na koncu in takrat se je šele izkazalo, da smo delali prav. Prizori so razvrščeni po kronološkem vrstnem redu in očitno sem se starostno prilagajala kar sproti. Pomembno vlogo je odigrala tudi glasba, ko Ona dobi svoj glasbeni leitmotiv in se začne odločati, kateri spomin bo obudila. Od samega začetka se vse zgodi skozi Njen pogled.

Zaradi Angela pozabe se zadnje čase veliko govori o koroških Slovencih, lani so v SNG Drama Ljubljana uprizorili tudi Še vedno vihar Petra Handkeja. Nekaj torej se premika, končno se osvetluje tudi ta, dolgo zamolčani del zgodovine.

Ne verjamem, da gre za naključje, da sta hkrati nastali deli na podobno temo. Dejstvo je, da so zgodbe izpred 70 let še vedno žive, ljudje si jih pripovedujejo, nič ni šlo v pozabo. A še vedno se iz njih nismo dovolj naučili. Maja Haderlap sicer pravi, da se razmere spreminjajo na bolje, kar zadeva dvojezičnost, nekoč so ljudje tajili, da govorijo slovensko. Mogoče od tod prihaja tamkajšnja močna zavest o jeziku, ki ga pri nas, v Sloveniji, ne cenimo dovolj.

Tako kot pravi akademik Matjaž Kmecl - moramo se truditi, da uporabljamo bogat jezikovni aparat, da ne poenostavljamo, banaliziramo. Zamejci, tudi v Trstu, zelo veliko pozornost namenjajo kulturnim dogodkom, kulturnim domovom in priložnostim, ob katerih se ljudje lahko družijo, recimo ob praznikih ali za pusta.

Angel pozabe temelji na spominu. Moči spomina. Kako ste študijsko pristopili k tako izmuzljivi temi?

Zastavila sem si izhodišče: zakaj grem skozi spomine. Zakaj hočem vse to še enkrat doživeti in zakaj napisati - jaz kot Ona. Kajti Ona si oblubi - vse te stvari ne bodo pozabljene, to bo zapisala. Ko so ji odrasli govorili zgodbe iz preteklosti, vse krivice, ki so se jim zgodile, se je počutila nemočno. Hkrati je s tem, ko je vse to zapisala, našla svoj mir.

Med študijem smo šli verjetno vsi trije (še Saša Pavček in Janez Škof) po poti lastnega spomina. Vračala sem se v otroštvo, spominjala sem se okusov, predvsem pa občutkov ob neki situaciji, h kateri se je prilopila še slika. Recimo prizor v čebelnjaku, v katerem sem z Očetom: najprej vstopiš v sceno s pomočjo lastnih spominov, iznenada pa si že v materialu Maje Haderlap. Vsekakor je bila to študija spomina, samo ne mojega, kar je najbolj zanimivo.

V čem je po vašem mnenju dodana vrednost predstave, da se romanu ponudi nov medij?

Dodatna vrednost romana na odru je seveda živost predstave, čutno doživljanje skozi osebe, glasbo... Sem se pa tudi sama vprašala, kako tak intimen, čudovit roman spraviti na oder. Po odzivih ljudi, ki so si predstav ogleдали, nam je uspelo. Vsak, ki si predstav ogleda, najde kak trenutek, ki ga pretrese oziroma se z njim identificira, nekdo preko spominov na babico, nekdo preko očeta, ali pa se spomni svojega otroštva.

Maja Haderlap v romanu zapiše, da ji je bil teater ljub tudi zato, ker se je na odru lahko spopadla z marsičem, z vsemi zagatami sveta. A da imajo na odru katastrofe svoje meje, vsi preživijo, pa če jih še tolikokrat pobere smrt. Ste nemara tudi vi kdaj razmišljali o podobnih vzgibih, da ste se odločili za teater?

Haderlapova pravi tudi: teater te ne more zahrbtno napasti kot življenje. Vse je igra, lebdjenje v zraku ... Mogoče se takrat, ko sem se odločala za teater, te razsežnosti še nisem zavedala. Vsekakor pa drži, da je na odru varno. Karkoli se ti v življenju slabega dogaja, ne more s tabo na oder. Za dve uri, kolikor traja predstava, ubežiš vsem »katastrofom«. Te pa seveda pridno počakajo v garderobi. Tudi zaradi tega je vzporedno življenje, ki ga živim v svojih vlogah, tako mikavno.

Preden ste prišli v Dramo, ste delali v SSG Trst. Zakaj po vašem mnenju ta teater nikoli ne pluje po mirnih vodah, ves čas je vihar.

Tržaško gledališče je bilo ves čas na robu preživetja tudi vseh sedem let, ki sem jih preživela tam. Kakor sem razumela, je bilo vedno problem financiranje tega gledališča. Tudi igralci smo bili vedno zaposleni samo devet mesecev, poleti pa ne. S septembrom so nam potem ponovno podaljšali pogodbo. V mojem času je bil ravnatelj Marko Sosič, ki je pripeljal dobre režiserje, ustvaril trdno igralsko jedro in je bil duša gledališča. Seveda ravnatelj ne more rešiti hudih finančnih problemov, lahko pa s svojo karizmo združi igralski ansambel in ustvari pogoje, da se ne glede na krizo ustvarjajo dobre predstave.

Alenka Vesenjaj/STA

STALNO GLEDALIŠČE FJK - Komedijski Grisù, Giuseppe e Maria navdušila

Dobrodušni župnik, problematični cerkovnik in farani s težavami

Stalno gledališče Furlanije - Julijske krajine je v tednu pomladnega enakonočja vključilo v svoj spored v tržaškem Rossettijevem gledališkem domu dve izredno uspešni predstavi: poleg nenadkriljivega muzikala Cats v veliki dvorani, ki se s svojimi deset tisočimi ponovitvami ne dosegljiv bestseller, so se v mali Bartolijevi dvorani gledalci zabavali - in tudi zamislili - ob gledanju melanholične komedije Grisù, Giuseppe e Maria sodobnega italijanskega avtorja Giannija Clementija v postavitvi odličnih rimskih gledališčnikov Paola Triestina in Nicole Pistoe, ki sta v petih letih od krstne uprizoritve s predstavo nastopila kar tristo dvajsetkrat, kar v italijanskih razmerah ni malo. Sicer sta Triestino in Pistoia v navezi s Clementijem zmagoviti trio: drama Ben Hur o domiselnem ilegalnim priseljencu in Rimljanu, ki se preživlja tako, da se oblečen v starorimskega centuriona daje na razpolago turistom za sliko pred Kolosejem, je doživela še več uspešnih ponovitev, med temu tudi v Trstu.

Kakorkoli že, Gianni Clementi je uspešen pisatelj; igralci radi igrajo njegove komedije - sam raje piše tragedije, a tudi komedije mu lepo uspevajo - in gledalci jih enako radi gledajo. Največkrat pripoveduje o današnjih dneh, a rad sega tudi po bližnji preteklosti, ki jo zna ze-

lo verodostojno prikazati, in to v slogu odrskih, filmskih in literarnih del tistega časa. Grisù, Giuseppe e Maria, denimo, prikazuje dogodke iz povojne dobe v Italiji, točneje v Posillipu blizu Neaplja: Clementi jih je vključil v vzdušje, kakršnega je v svojih predstavah ustvarjal Eduardo De Filippo. Osrednja oseba je dobrodušni župnik, ki mu je resnično pri srcu sreča faranov, za katere išče rešitve tudi za vprašanja, ki ne spadajo samo na področje vere. Tako skuša najti dobro rešitev za nosečnost zunaj zakona, tako da bi dete ostalo v družini in materino ime družbeno neomadeževano; obenem se župnik otepa s težavami, ki mu jih povzroča ne ravno prizadevni cerkovnik, medtem ko je tudi njegove farane prizadela nesreča v belgijskem rudniku Marcinelle, kjer je plin zastupil množico rudarjev..

Režiser Paolo Triestino, ki poleg tega z odličnim smislom za komičnost igra cerkovnika, je ustvaril predstavo, ki realistično odraža stvarnost izpred šestdesetih let tudi na podlagi tedanjih gledaliških konvencij. Nicola Pistoia je povsem prepričljiv v vlogi dobrega župnika; Francis Abategiovanni in Sandra Caruso sta temperamentni faranki, katerih težave mora župnik reševati; Diego Gueci je samovšečni vaški lekarnar. (bov)

REVIJE

Zanimiva številka Mladike

Prva letošnja številka tržaškega mesečnika Mladika je zagledala luč sredi pomladnega časa prvih marčevskih dni. Zimsko obarvana platnica spominja sicer na ledeni oklep, ki je uničil gozdove na Notranjskem pred mesecem dni.

Uvodni članek »Izviren glas, ki odklanja dogmatizem« je posvečen letošnjemu Prešernovemu nagrajencu Pavletu Merkuju. Napisal ga je tržaški glasbenik, skladatelj in profesor kompozije ter dolgoletni Merkujev prijatelj Fabio Nieder. V svojem zapisu avtor izpostavlja posebno Merkujevo vlogo v posredovanju med slovensko, nemško in italijansko kulturo v Trstu, ki je od nekdaj most med različnimi kulturami. Pavle Merku nosi v sebi dediščino evropske glasbene kulture, enkratno je njegovo muzikološko delo na področju ljudskega izročila Slovencev v Italiji, zato je priznanje, ki mu ga je podelila Republika Slovenija, tudi znak pravičnosti in priznanje za delo velikega ustvarjalca in njegove ljubezni do življenja in človeštva.

Pod črto se v reviji objavlja razmišljanje o demografskem upadanju slovenskega prebivalstva, ki ga pisec povezuje tudi s padcem zaupanja v družbene in torej zmanjšanjem ugleda politike med ljudstvom. Dialog, strpnost volja po sodelovanju so po piscu korak v pravo smer za pravilno in pozitivno duhovno držo v slovenski državi.



Med literarnimi prispevki revija objavlja novelo »Mozaik« Anje Mugerli, ki je bila priporočena na 41. literarnem natečaju revije Mladika, sedemnajsti del romana v nadaljevanjih »Peta Avenija in smrtne zagate« ter pesmi Irene Žerjal, ki so bile prav tako priporočene na 41. literarnem natečaju revije.

V svojih spominih na življenje v Nemčiji Peter Merku - spomine po avtorjevi smrti nadaljuje žena Mirella Urdih Merku - obuja lik zdornega duhovnika Vilija Steguja, ki je deloval na Nemškem.

Jože Bajzek se spominja svojega osnovnošolskega učitelja in poudari pomen teh likov; čeprav danes morda niso cenjeni, kot bi si zaslužili. Mojca Polona Vaupotič v članku z naslovom Slikanje s svetlobo piše o vitrajih in o njihovi razširjenosti v slovenskih cerkvah. Rozina Švent je avtorica zanimivega in pomembnega članka o dveh zdornih kulturnih delavkah v Avstraliji, ki sta se januarja letos za vselej poslovili, to sta Ivanka Sluga Škof in Pavla Gruđen. Revija se končuje z rubriko Antena, ki prinaša najaktualnejše novice iz zamejstva in zdomstva.

V mladinski prilogi Rast Samantha Gruđen piše o mednarodni delavnici tržaškega mladinskega društva MOSP, kjer so bili v gosteh predstavniki evropske mladinske razglednice YEN. Nika Čok je pripravila intervju z lektorico slovenskega jezika na tržaški univerzi Rado Lečič in z dvema študentkama slovenistike na isti univerzi. Mojca Petaros piše o 35-letnici SOMPD Vesela pomlad z Opčin, ki je ta svoj jubilej praznovala z muziklom za otroke Kresniček. V reviji je še pogovor z mladimi igralci, ki so nastopili v radijski igri Janeza Povšeta Vsi smo mladi, in zapis o srečanju Mladih Slovencev iz Italije in Madžarske, ki je v organizaciji skupine Mladi za prihodnost potekal v Žabnicah.



Lepote Sabotina



STELLA CRASNICH 1. R



LUCA BATTISTA 1. R



KAROL VITALE 2. R



IACOPO BUZZINELLI 2. R



LIAM MAURI 1. R



DANJEL BRAINI 2. R



DANA BUZZINELLI 2. R



ELISABETTA FAIN 2. R

Učenci 2. razreda se spominjajo:

V kavernah smo videli, kje so spali vojaki. Pomislili smo, kako jih je zeblo.

Virginia

Prav veseli smo se sprehajali po ogromnem pobočju. Jaz, Athena in Mila smo se šle moderne babice.

Dana

Na Sabotinu smo videli kaverne. V njih nas je bilo malce strah.

Mila

Na Sabotinu mi je bilo všeč vse: ruj, skale, bori, kaverne. V kavernah je bilo temno in vlažno. Nisem se bala.

Elisabetta

Šli smo tudi v muzej. Videli smo bombe, topove in drugo orožje. Pred sto leti je bila na Sabotinu huda vojna.

Tomaž

Pri kosilu je bilo veselo. Potem smo šli v kaverno in videli maketo Sabotina.

Danjel

Pri kosilu je bilo zelo zabavno in lepo. Še prej smo se igrale moderne babice, ki hodijo brez palice.

Athena

Meni je bil na Sabotinu najbolj všeč muzej, ker je v njem orožje, tudi bombe.

Giovanni

Videli smo veliko kavern, cerkev svetega Valentina in veliko vrst rastlin.

Leonardo

Na Sabotinu smo videli velike bombe in smo šli tudi v temne kaverne.

Matteo

Ko smo prišli na hrib Sabotin, smo imeli krasen razgled. Jedli smo okusne testenine.

Iacopo

Meni je bilo na Sabotinu prav lepo.

Karol



MILA COCEANI 2. R



VIRGINIA CISILINO 2. R



ATHENA PICECH 2. R



GIOVANNI BEVILACQUA 2. R



LEONARDO CECI 2. R



TOBIA VITALE 5. R



DINO RAMIČ 3. R



GIULIA CALLIGARIS 3. R



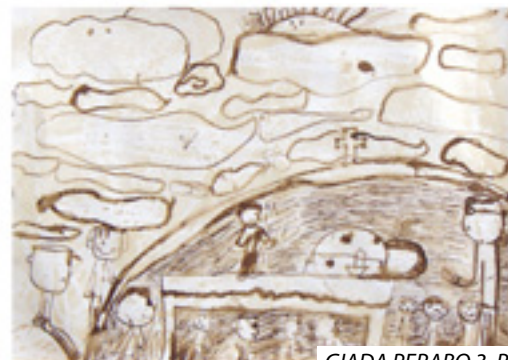
MATTEO SIMCIC 2. R



TOMAŽ KLEDE 2. R



JESSICA GUERRA 3. R



GIADA PERABO 3. R

Stran so pripravili in uredili učenci Večstopenjske šole v Gorici - OŠ Ludvika Zorzuta
Mentorji: Emanuela Koren, Irena Ferlat, Jožica Zniderčič in Silvan Bevčar
Bračun, november 2013



Skozi slikovita Goriška Brda

V četrtek, 14. novembra, smo se učenci osnovne šole Ludvika Zorzuta iz Bračana odpeljali na poučni izlet na Sabotin. Z avtobusom smo se zapeljali do mejnega prehoda v Venkovem. V Neblem, ki leži v bolj položnem območju Goriških Brd, smo občudovali lepo urejene vinograde ter nasade češenj, hrušk in breskev. Povzpeli smo se do Dobrovega. Na desni smo videli veliko zadržno klet, više pa mogočni grad. V njem ima stalno razstavo znan briški umetnik Zoran Mušič. Čeprav je že umrl, je v gradu soba, v kateri so razstavljene njegove grafike. Grajsko poslopje krasijo štirje stolpi. Peljali smo se skozi Šmartno, ki je izredno stara vas, in je edina ohranila mogočno obzidje in štiri turne. Malo više smo videli Gonjače. V tej vasi stoji 23 metrov visok razgledni stolp.

Giada in Giulia 3. razred

Park miru in vzpon do svetega Valentina

Ob koncu poti, ki nas je vodila mimo briških vinogradov in ljubkih zaselkov, smo se pripeljali do vznožja Sabotina. Z avtobusom smo se zapeljali do predzadnjega ovinka. Od tam dalje pa smo se sprehodili po gozdni poti – Parku miru. Videli smo ogromno dreves in grmičev: jesen, ruj, bor, črni gaber, hrast... Na Sabotinu namreč uspeva bodisi alpsko bodisi sredozemsko rastje. Nekateri botaniki so na tem območju našli okrog 700 različnih rastlinskih vrst. Po stezi smo dospeli do cerkvice sv. Valentina. Med ruševinami nekdanjega svetišča smo si oddahnili in pomalicali. V cerkvi so nekoč stali trije oltarji, ki so bili posvečeni sv. Valentinu, sv. Barbari in Mariji. Z višine se nam je odprl prelep razgled na Sveto Goro, Korado, Matajur, Julijske Alpe, Vipavsko dolino, Čaven, Nanos in niže na Krminsko Goro, Goriška Brda, Furlansko nižino in Jadransko morje.

Gaja in Valentina 5. razred

Cerkev svetega Valentina

Rada bi še povedala, da so ruševine cerkvice svetega Valentina izredno stare. Pred približno 700 leti so v tamkajšnjo cerkvico zahajali romarji molit in prositi božjo pomoč. Pod cerkvijo je stal samostan za romarje, v katerem so bile tudi sobe. V njih so lahko prenočili. Čeprav je cerkev svetega Valentina le obnovljena ruševina, njena lepota ne bo nikoli umrla.

Daniele 5. razred, Alessio 4. razred

Sprehod po grebenu

Ločili smo se od prvega in drugega razreda. Malčki so se namreč po isti stezi napotili do sabotinske koč, mi pa smo se usmerili proti grebenu. Med potjo je zavijala burja in občudovali sva bore, ki kljubujejo najmočnejšim viharjem. Ta drevesa so posadili po prvi svetovni vojni, ko je bil Sabotin zaradi hudih spopadov ves gol. Pot po grebenu je bila zanimiva in zelo razgledna. Z vrha smo na severni strani v globini zagledali bleščeči tok zelene Soče. Na vrhu smo posneli skupno fotografijo in se podpisali v spominsko knjigo. Na grebenu smo sanjali, kako bi gori radi ostali še veliko ur. Učitelji so nam razložili, da je bil pred potresom, ki se je zgodil pred tisoči leti, Sabotin združen s Sveto Goro. Kasneje se je razpolovil na dvoje in med njima si je utrla pot reka Soča, ki je čudovite zelenkasto-modre barve.

Sara in Benedetta 5. razred

Kosilo v koči in obisk muzeja

Končno smo se vsi učenci in učitelji zbrali v slovenski koči, pri gospodu Bogdanu, kjer so nam lepo postregli: testenine z ragujem, pomarančni sok, kruh... Po kosilu smo si ogledali zanimivo urejen muzej prve svetovne vojne, za katerega skrbi gospod Bogdan. Videli smo granate, pištole, strojnice, obleke generala Cadorne, protiplinske maske, medalje, vojaške krožnike, žlice in vilice, kompas, žepno uro, bombe, čelade, lopate in fotografije, ki so prikazovale strašne boje. Ti so med prvo svetovno vojno divjali na Sabotinu. Za nas fante je bila ta razstava izredno zanimiva. Bogdan je bil zelo prijazen in vesel, da smo ga obiskali.

Tobia 5. razred, Teodor 4. razred

Obisk kavern

Zelo zanimiv del izleta je predstavljal obisk kavern. V njih je bilo temno in vlažno. Videli smo, na kakšnih ležiščih so spali vojaki in kje so se skrivali pred sovražniki. Kako zelo so trpeli mrz! Čutili so domotožje, pa tudi strah jih je bilo. Ko je deževalo, so točili vodo, ki je pritekala skozi odprtine v stropu. Slišali smo posnetek in si živo predstavljali kako bobni, ko padajo bombe. Ko smo stopili iz ene kaverne, smo že prišli v drugo. Videli smo tudi jarke, rove, in ostanke bodečih žic. Nekatere je bilo kar malo strah.

Dino in Simone 3. razred



ALESSIO BARGOMAS 4. R



TEODOR FRUSCALZO 4. R



SIMONE PIROLO 3. R



SARA KLEDE 5. R



VALENTINA DRIUS 5. R



GAIA SGUBIN 5. R



DANIELE ANZELIN 5. R



BENEDETTA FRANZOT 5. R





Nacija Sioux Valley Dakota bo sama skrbela za svoje ozemlje, pa tudi za razvoj in izobraževanje

Še ena domorodna nacija v Kanadi doseгла pravico do samouprave

Kanadski minister za vprašanja domorodcev in razvoj severnih ozemelj Kanade Bernard Valcourt je uradno sporočil, da je kanadski parlament podal »kraljevi pristanek« na zakon o samoupravi nacije Sioux Valley Dakota. To bo po ministrovski oceni zagotovilo »bolj zdravo in plodnejšo prihodnost tej domorodni naciji Severne Kanade. S tem sklepom je nacija Sioux Valley Dakota postala prva samoupravna nacija v prejšnjem delu Kanade in 34. domorodna skupnost, kateri je Kanada zagotovila pravico do samoupravljanja.

Do tega sklepa je prišlo po dolgotrajnih pogajanjih in dogovor o samoupravljanju bo zagotovil tej kanadski domorodni naciji večji nadzor nad njenimi dejavnostmi. Dogovor namreč določa način samouprave, ki bo zelo transparenten, na katerega se bodo lahko pripadniki te skupnosti zanesli in bo sposoben ustrezno odgovarjati na potrebe skupnosti ter usmerjati njeno dejavnost. To bo omogočalo izboljšanje življenjskih pogojev pripadnikov te nacije in bo ustvarilo pozitivno ozračje za investicije in gospodarski razvoj.

Dogovor o samoupravi bo naciji Sioux Valley Dakota omogočil, da sprejema zakone na več kot 50 področjih, ki bodo prešla pod njeno pristojnost. Med temi so tudi javna uprava, gospodarski in socialni razvoj, izobraževanje in gradnja ljudskih stanovanj.

Za dejansko uveljavitev dogovora pa bo morala, potem ko je na zvezni ravni zakonodaja prejela »kraljevi pristanek«, s krajevno zakonodajo odločiti še pokrajina, ki bo morala sprejeti izvedbena določila. Ko se bo to zgodilo in bo zakonodaja tudi dejansko začela veljati, bo nacija Sioux Valley Dakota prevzela nadzor nad svojimi dejavnostmi in jih bo lahko izločila iz splošnih določil, ki jih vsebuje kanadska zakonodaja o Indijancih. Seveda bo morala nacija Sioux Valley Dakota, ki bo z lastno zakonodajo odločala o svojih rezervatih, usklajevati svoje odločitve z zveznimi in pokrajinskimi zakoni v okviru kanadske ustavne ureditve. S tem sklepom je kanadska vlada, kot rečeno, sprejela dogovore o samoupravljanju s 34 domorodnimi skupnostmi, pri čemer je Sioux Valley Dakota prva ravninska skupnost, torej taka, kjer je bilo treba usklajevati pravice do-

morodnih prebivalcev z obstoječimi kmetijskimi dejavnostmi.

Minister za vprašanja domorodcev in razvoj severnih ozemelj Kanade Bernard Valcourt je ta dogovor pozdravil z besedami: »Naša vlada je v celoti zavzeta za izboljšanje odnosov z vsemi domorodnimi nacijami na ozemlju Kanade. Iz tega razloga sprejemamo ukrepe za zagotovitev večje samostojnosti in ustreznega razvoja vsem tem skupnostim. Verjamemo, da so določila o samoupravljanju temelj za izboljšanje medsebojnih odnosov in da bodo bistveno prispevala k izboljšanju kakovosti življenja te domorodne nacije. Naciji Sioux Valley Dakota se piše svetla prihodnost.«

In kako ocenjujejo ta dogodek predstavniki tistih, katerim so ukrepi namenjeni? Poveljnik nacije Sioux Valley Dakota Vincent Tacan je dejal, da je ponosen, da je v imenu svojega ljudstva sodeloval na zasedanju kanadskega sena-

ta, ko je na stalnem delovnem telesu za domorodne narode potekalo zaslišanje o predlogu nove zakonodaje. »Z veseljem sem vzel na znanje iskreno zanimanje in odgovarjal na vprašanja senatorjev v zvezi z našimi samoupravnimi določili. Upamo, da naša prizadevanja za zagotovitev samouprave ne bodo zadovoljila samo nacije Sioux Valley Dakota, ampak bo povod za zagotovitev novih priložnosti tudi za druga domorodna ljudstva v Kanadi, ki želijo doseči in razvijati podobne dogovore z oblastmi.

Nacija Sioux Valley Dakota si bo prizadevala za ohranitev pozitivnih odnosov, ki smo jih v tem času razvili z vlado Kanade v kanadskem predstavniskem domu in v senatu ter si želimo nadaljevanje dobrega in učinkovitega dialoga, z namenom, da bo naša prihodnost temeljila na trdnem sodelovanju med nacijama,« je še dejal poveljnik nacije Sioux Valley Dakota.



Irsko vrhovno sodišče zavrnilo zahtevo po sodni obravnavi v irskem jeziku

Irsko vrhovno sodišče je s štirimi glasovi proti enemu zavrnilo zahtevo moškega, obtoženega napada, da se mu zagotovi dvojezična porota. Sklenilo je, da mora sodišče o njegovi zadevi razsojati brez prevajalca, čeprav se je dogodek zgodil v regiji Connemara, kjer je večina prebivalcev govori irščino.

Povedati je treba, da ne obstaja zakonodaja, ki bi določala, da mora porotnik poznati irščino ali angleščino. Sodnik Adrian Hardiman je to stanje ocenil kot izredno in dejal, da bi bil potreben čimprejšnji zakonodajni poseg. V ločenem mnenju, ki ga je priložil odločitev vrhovnega sodišča, je ta sodnik ocenil delovanje države pri promociji irskega jezika »minimalistično in pomanjkljivo«. Zapisal je, da ne verjame, da na svetu obstaja še kaka država, v kateri »državljan ne bi imel pravice do sodne obravnave v prvem uradnem jeziku države in da bi sodni zbor neposredno razumel, kar bi povedal v svojem jeziku.«

Vseh pet sodnikov je sicer soglašalo, da je obtoženi Peadar Ó Maicín,

ki ima irščino za svoj materni jezik, in živi od rojstva na območju Galwaya, sprožil pomembno ustavno vprašanje v zvezi z ravnotežjem med jezikovnimi pravicami in dolžnostjo države, da preko pristojnih sodnikov razsoja o kaznivih dejanjih.

Ó Maicín je bil, kot že navedeno, obtožen kaznivega dejanja, ki naj bi ga zagrešil 28. maja 2008 na jugu irske regije Connemara; v tem napadu je bil ranjen Martin Whelan, prav tako iz Connemare, obtožen pa je tudi, da je v pretepu uporabil predmet, s katerim bi lahko povzročil zelo hude telesne poškodbe, to je razbito steklenico viskija.

Potem ko je krajevno sodišče določilo, da obtoženi nima pravice do dvojezičnega sodnika in dvojezične porote, se je Ó Maicín obrnil na vrhovno sodišče. Država je njegovi zahtevi ugovarjala z utemeljitvijo, da bi, čeprav bi obstajala možnost zagotovitve dvojezične porote in torej poteka sodne obravnave brez pomoči prevajalca oziroma tolmača (kar je država zanimala),

bi bilo potrebno preverjanje znanja irskega jezika, kar je praktično nemogoče, ker na irskih sodiščih porotnike žrebajo.

Večina članov vrhovnega sodišča je ocenila, da ima Ó Maicín ustavno pravico, da pred sodiščem nastopa v irščini in da vsa sodna obravnava poteka v irščini, vendar s pomočjo tolmača. Pravica do sodnega postopka v irščini torej po mnenju četverice vrhovnih sodnikov ni absolutna pravica. Po njihovem mnenju v nekaterih okoliščinah, ker celo na irsko govorečem območju veliko število prebivalcev ne obvlada ustrezno irskega jezika, se mora ta pravica podrediti pravici tistih, ki so upravičeni do rabe angleščine kot uradnega jezika in samo tako je porota lahko zares povsem reprezentativna. Sodnik Frank Clarke je to oceno podkrepil z izjavo, da tudi na irsko govorečem ozemlju ni mogoče sestaviti porote z zadostnim znanjem irskega jezika, da bi lahko sledila razpravi v irščini brez prevajalca oziroma tolmača.

Valencija zapira manjšinske šole

Deželna vlada desničarske ljudske stranke (Partido Popular – PP) v avtonomni deželi Valenciji nadaljuje s svojo politiko ukinjanja institucij v valencijskem jeziku. Mimo dejstva, da je valencijski jezik samo oblika katalonščine, česar krajevna deželna vlada noče priznati, je njena radikalna politika do manjšinskega jezika močno razgrela krajevno družbo. Pred časom je prišlo do množičnih protestov zaradi zaprtja televizijskega kanala, ki je oddajal v valencijskiščini, protesti pa so bili glasni tudi zato, ker so krajevne oblasti istočasno ugasnile repetitorje, ki so zagotavljali prenos televizijskih sporedov iz Barcelone.

Sedaj pa je novo razburjenje povzročila odločitev, da bodo prihodnje leto ukinili katalonske oddelke v 136 javnih šolah; odločitev je bila v februarju objavljena v uradnem vestniku dežele Valencije. V teh šolah bodo zaprli skupno 155 oddelkov, od teh 72 oddelkov s poukom v katalonščini v otroških vrtcih in osnovnih šolah ter 72 dvojezičnih oddelkov, ki bodo postali enojezični, pri čemer v gradivu še ni navedeno, ali bodo enojezični španski (kar je zelo verjetno) ali katalonski.

Seveda se katalonski strokovnjaki in aktivisti odločno upirajo tej odločitvi. Organizacija Escola Valenciana, ki povezuje starše otrok ter številne učitelje in ravnatelje, pretežno iz katalonskih in dvojezičnih šol, je v svoji izjavi zapisala, da gre za »zgodovinski napad na temeljno značilnost naše identitete, najhujši atentat, ki ga je kdajkoli v zadnjih treh desetletjih zagrešila katalonska vlada na šolsko ureditev.« Predsednik te organizacije, odvetnik Vincent Moreno, pa je poudaril, da »s to odločitvijo ni bil spoštovan sociolingvistični kontekst, v katerem delujejo šole; po eni strani je vlada s tem dejansko uničila katalonske oziroma dvojezične šolske centre, po drugi strani pa je to izredno hud udarec normalizaciji našega jezika v treh velikih mestih, to so Valencia, Alicante in Castelló.«

Prišlo je tudi do javnih protestov. Tako se je 28. februarja pred deželnim ministrstvom za izobraževanje zbralo več tisoč protestnikov, ki so s transparenti zahtevali preklic sklepa o ukinjanju katalonskih sekcij v javnih šolah.

Na Tridentinskem objavili podatke popisa prebivalstva: Ladincev je 18.550, Mohenov 1.660, Cimbrov 1.072



Pod naslovom Kanadski minister Bernard Valcourt Spodaj dvojezični napisi v ladinski dolini Fassa

Statistični urad Tridentinske avtonomne pokrajine je objavil podatke o popisu prebivalstva, ki so ga izvedli 9. oktobra 2011. Objavljeni so tudi podatki, ki zadevajo prisotnost treh avtohtonih manjšin na Tridentinskem, to je Ladincev, Mohenov in Cimbrov.

Na Tridentinskem namreč na osnovi določil izvajanja posebnega statuta dežele Tridentinske – Južne Tirolske ob splošnih popisih prebivalstva ugotavljajo tudi prisotnost pripadnikov manjšin na osnovi podatkov, ki jih pripadniki sami navedejo. To preverjanje zadeva celotno tridentinsko pokrajino, njegov namen pa je, kot določajo izvedbena določila posebnega statuta, zaščita in promocija etničnih in kulturnih značilnosti Ladincev, Mohenov in Cimbrov.

Na dan popisa se je 18.550 prebivalcev oziroma 3,5 odstotka prebivalstva Tridentinske pokrajine izjavilo za pripadnost ladinski skupnosti. Najvišjo gostoto ladinškega prebivalstva so zabeležili v občini Vi-

go di Fassa (87,7%), sledi občina Soraga (85,5%), sicer pa so Ladinci v manjšem številu raztreseni po številnih drugih občinah na Tridentinskem.

Pripadnikov skupnosti Mohenov je bilo 1.660 oziroma 0,3 odstotke prebivalstva. Seveda je gostota pripadnikov te manjšine najvišja v treh občinah na območju, kjer je to prebivalstvo zgodovinsko naseljeno: Palù del Fersina (92,9%), Fierozzo (91,9%) in Frassilongo (83,3%).

Cimbrom pripada 1.072 prebivalcev Tridentinske pokrajine oziroma 0,2 odstotka. Naseljeni so pretežno v občini Luserna (83,8%), prisotni pa so tudi v sosednjih občinah Folgaria (7,9%) in Lavarone (7,8%).

Statistični urad na svoji spletni strani pojasnjuje, da so na ozemljih, kjer je v veljavi zaščita katere od teh treh manjšin, popis potekal tudi v jeziku manjšin; vsi obrazci, torej ne samo vprašalniki o pripadnosti manjšini ampak tudi splošna popisna pola, so bili sestavljeni tudi v jezikih manjšin.



O bsežnejša razstava v tako pomembnem muzeju sodobne umetnosti, s tako imenitno zgodovino, je pomemben dosežek. Kako doživljaš ta prostor, saj je tudi nekdanji stanovalec te prelepe neorenesančne zgradbe Pasquale Revoltella bil po družinski strani iz Benetk, ti pa v Benetke redno zahajaš poučevati grafične tehnike, prav tako rad potuješ in se soočaš z novimi kulturnimi stvarnostmi?

Sledeč današnjemu kriteriju geografske razdalje lahko trdim, da so Benetke zares blizu Trsta. Stopim v vlak, preberem časopis in se že znajdem v mestu, ki je velika izložba umetnosti in kulture. Tu človek lahko vidi marsikaj, kar se dogaja danes na umetnostni sceni. Morda je tudi to razlog, da že dolgo let poučujem grafiko v Benetkah z velikim veseljem. Moram pa priznati, da čeprav je mesto zelo zanimivo, ni več tista kulturna delavnica kot je bila nekoč. Zaradi tega se moramo mi soočiti tudi s širšim prostorom, z različnimi situacijami, od bližnje Slovenije do Nemčije, Francije, ali morda celo z drugimi kontinenti in sam ne bi vedel še kaj, ker se je sam pojem zemljepisa že spremenil.

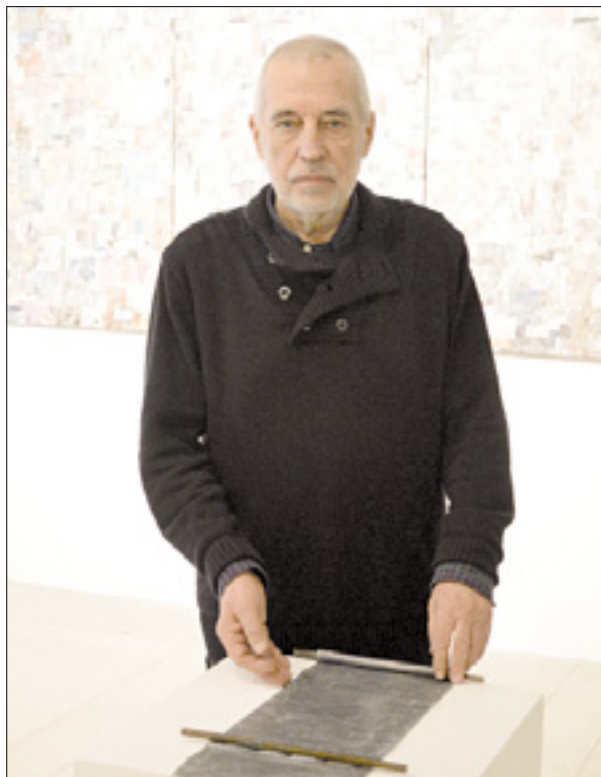
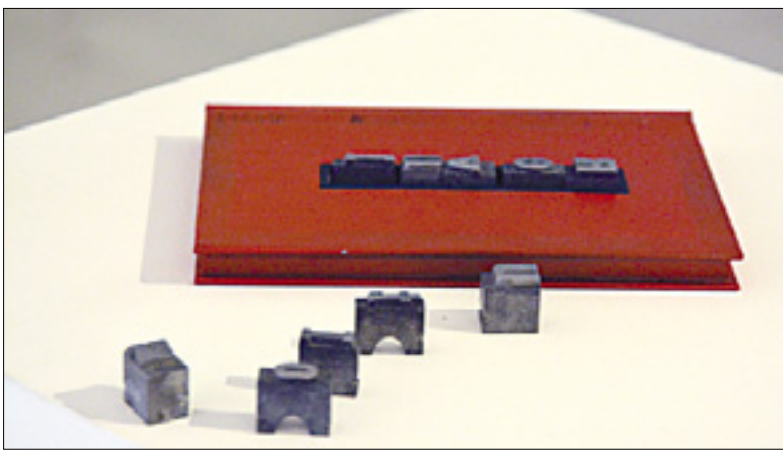
Kaj pomeni sodobnemu ustvarjalcu pojem prostora?

Že nekaj časa je prostor ena ključnih osi v sodobni umetnosti. Vendar pojem prostora zavzema različne valence in aspekte. Na primer v šestdesetih in sedemdesetih letih prejšnjega stoletja so se mnogi izraelski umetniki ukvarjali z velikimi instalacijami in strukturami, s katerimi so se poglobljeno in pogumno primerjali s problemom širšega, bi rekel geografskega prostora. Ni slučaj, da je bil ta problem prostora in njegove razsežnosti eden glavnih problemov samega obstoja Izraelske države. Torej ni niti slučaj, da se je, seveda tudi iz drugih razlogov, uveljavila po svetu praksa instalacije in različnih postavitev v prostoru. Na žalost pa se mi zdi, da vzporedno kakor se svet širi in dosega dimenzije nekakšne globalizacije, tako se večja nevarnost, da se naš mali svet, kjer bivamo, živimo in delamo, krči in doživlja nevarne in včasih celo katastrofalne krize.

Predvsem v preludiju k razstavi, v posegu v prostor pred avditorijem prihaja pa do izraza slovenski prostor v Trstu, delovanje ustanov, s katerimi se mi vsi kot predstavniki manjšine istovetimo. Bi nam kaj več povedal o tej izvirni uprizoritvi, ki nosi naslov Si-mi-la-re?

Si-mi-la-re so štiri note, ki jih je uglasbila in zaigrala na vilončelo Andrejka Možina. To je nekakšna slušna podlaga in razlaga vizuelnemu delu postavitve. Opominja nas na podobnost in povezanost različnih aspektov našega stanja. Temne, okrušene in perforirane slike so posvečene vsaka enemu dogodku zaprtja slovenskih struktur: TKGaleriji leta 1991, Kreditni Banki nekaj let kasneje, še prej agenciji Alpe Adria, itd. do sedanje krize in napovedane zaprtja Tržaške Knjigarne. Zame, kot člana slovenske manjšine, imajo vsi ti dogodki velik pomen in vzbujajo v meni močne negativne občutke. Podobno pa mislim, da lahko vzbujajo težke občutke tudi pri ostalih članih naše skupnosti. Moramo tudi pomisliti, da ta tip problema ni tipično naš. Kriza je prisotna v celotnem našem mestu in prav tako v celi Italiji, od gospodarstva do pomembnejših kulturnih in političnih ustanov. Prisotna je tudi v Sloveniji in v svetu nasploh. Vprašanje, ki sem si ga postavil je: kaj pomeni danes pravzaprav »si-mi-la-re«?

Tvoja vizija prihodnosti ni najbolj svetla, čeprav bi rad, da bi tako bilo. Edina bela slika v navidez preprosti, vendar kompleksni instalaciji je med odprtjem doživela poškodbo in restavratorski poseg, ki si ga nemudoma opravi, je odvzel prvotno luč tudi slednji sliki dobrih želja za naše naslednike. Očitno gre za poseg, ki ga



FRANKO VEKJET V REVOLTELLI (DO KONCA MARCA)

»Spremljajo me misli o naši usodi«

JASNA MERKU

oblikuje čas, kako ga doživljaš? Kako se občutek časa odseva v tvojem ustvarjalnem procesu?

Zadnjo sliko v tem kontekstu sem posvetil svojima vnukoma kot voščilo za lepo in svetlo bodočnost. Na otvoritev je prišlo ogromno obiskovalcev, posebno prostor te instalacije je bil zelo natrpan. Bil sem seveda zadovoljen, da je bilo toliko obiskovalcev, vendar je slika doživela poškodbo. Kasneje sem pomislil, da sta sliko poškodovala prav moja dva vnuka, ki sta se tam veselo porivala, igrala in tekala okoli. To kar se je zgodilo, je skoraj paradoksalno in po svoje tudi komično.

Sliko sem moral restavrirati. V originalu je to bila svetla, delikatna slika, na kateri so centralni drobni elementi ustvarjali videz nekakšnega spomladanskega cvetenja. Ko pa sem jo restavriral, sem moral spremeniti nekatere manjše elemente v sliki in jo celo potemnit. Temnejše delo na ta način ne hote izražati manj optimističen pogled v prihodnost. Verjetno je usoda tako hotela.

Glasba in likovna govorica sta si v marsičem zelo blizu, lahko pa se tudi dopolnjujeta. Kaj ti pomeni glasba in kakšno funkcijo ima v sklopu Memorabilie?

V mladih letih sem študiral glasbo, potem sem v študentskih letih igral v plesnih ansamblih in sem se s tem celo takorekoč preživljal. Glasba mi je ostala v srcu. Vedno pa sem se čudil, zakaj mnogi slikarji hodijo stalno na koncerte in glasbeniki, predvsem skladatelji, sledijo strastno likovni umetnosti. Mo-

rava tu priznati, da je tudi tvoj oče poznavalec in velik ljubitelj likovne umetnosti. Likovna umetnost in glasba delata nekako skupno usodo, nekašen paralelni skupni zgodovinski razvoj in se srečujeta s skupnimi, oziroma podobnimi problemi. Castoriadis pravi, da tako slikarstvo kot glasba pokažeta, pravzaprav doprineseta nekaj, kar prej ni obstajalo in lahko zdaj obstaja samo v funkciji slikarstva ali glasbe. Pred nedavnim sem izvedel, da Bach v nekaterih kompozicijah za skupino komorne glasbe ni določil, kateri instrument mora igrati določeno partituro (razen partiture za klavičembalo, ki je jasna za tisti čas). Na ta način vsaka izvajalska skupina lahko uporablja druge instrumente in drugačno interpretacijo, a vedno na osnovi točno definirane glasbene pisave. Čudovito! To je tudi problem interpretacije moderne umetnosti. Kot sem imel priložnost videti na izvedbi Niederjeve skladbe na moji razstavi v Muzeju Revoltella, je to tudi spet problem sodobne glasbe.

V teku razstave Memorabilia smo doživeli tudi glasbeni performance enega vidnejših protagonistov tržaške in evropske glasbene scene, skladatelja Fabia Niederja. Kako se je ta ustvarjalec odzval k sodelovanju?

Z Niederjem se pozna že dolgo let, spoprijateljila sva se, ko sva izvedla, da sva bila soseda v otroških letih, a se nisva poznala. Vidiva se sicer poredkoma, imava namreč druge življenjske ritme. Tako kot je on družaben in vedno razpoložljiv, tako potrebujem jaz sa-

moto in meditacijo. To je verjetno vezano tudi na drugačen tip dela. Delo v ateljeju, predvsem grafika, terja ogromno časa in počasnih, zamudnih operacij. Nieder je sprejel moje vabilo za to performanso s pravim navdušenjem ...

Sodobna umetnost je pogosto družbeno vpeta, pozorna na aktualne probleme, na katere se odziva na ustvarjalni način. Po tej poti je nastal muzej papirnatih letal, ki istočasno vpleta k sodelovanju tudi druge ustvarjalce, različnih disciplin. Kako se ta zamisel še razvija?

Zamisel o muzeju papirnatih letal se je porodila leta 1998, ko so ameriški bombniki ponoči leteli nad Trstom in nas s tem spominjali na vojno na Balkanu. V tistih letih sem povabil k sodelovanju za moj muzej približno petdeset umetnikov iz naše dežele in Slovenije. Zbirko sem razstavljal v Pilonovi galeriji v Ajdovščini, v Benetkah in v Muzeju sodobne umetnosti v Celju. Nekaj let kasneje sem imenoval ameriškega profesorja Bersteina za komisarja mojih razstav v Združenih državah. Sam je zelo resno prevzel to funkcijo in organiziral razstavo MPA v Muzeju ameriškega vojnega letalstva v Virginiji. Na žalost so ti papirnati avioni še vedno v ZDA in sem bil primoran povabiti drugih dvajset umetnikov posebej za to razstavo v Revoltelli. Nameravam razširiti to svojo zbirko in načrtujem druge, večje razstave.

Slikar, grafik, kipar: meje med vrstami so se zrahljale, vendar nas postopek že zaradi svoje narave pogo-

juje. Morda je tvoj opus na področju grafike še najbolj reprezentativen in bogat. Zato me zanima, kako se razvija ustvarjalni proces v posameznih fazah izdelave tiskarske plošče v zrcalni sliki, morda vodi k refleksivnosti in spodbuja pogled iz različnih zornih kotov. Navsezadnje tudi zanimive keramične ploščice, ki jih razstavljaš v obliki stenske instalacije, ponujajo pogled z druge strani. Morda nas vabijo, da se navadimo opaziti čisto vse, kar je in kar ni vidno?

Grafika je ostala zvesta svoji tradiciji v postopkih dela in realizaciji, pogostoma tudi v likovnem jeziku. Je verjetno edino področje kjer ne velja Levi Straussova ugotovitev o izginotju rokodelske spretnosti v moderni dobi. Še danes večina grafikov uporablja iste materiale, črnila, orodja, preše in iste tehnične postopke kot v šestnajstem stoletju. Ritem dela je seveda popolnoma izven našega časa. To so počasni postopki, ki se vrstijo eden za drugim in terjajo dneve in tedne, da lahko vidimo rezultat dela. Pri tem je logično, da moramo imeti začetni projekt, dovolj jasno ampak tudi dovolj elastično idejo pri realizaciji dela, koncentracijo za več dni in idejo o zrcalni valenci odtisa. Vse delo je tudi nekako ritualizirano, prav tako kot je bilo v poznem srednjem veku. V znamenitem Hayterjevem ateljeju so morali učenci, preden so vstopili v delavnico, ostati vsaj 5 minut pred zrcalom ob vhodu, da so se lahko koncentrirali, da so razmišljali o delu in da so se navadili na spekularnost grafike in na pogled iz različnih kotov. Ukvarjal sem se izključno z grafiko vsaj 15 let. To je pustilo seveda tudi velike sledi v mojem umetniškem delu, kar je močno opaziti tudi na tej razstavi. Zdi se mi, da to ni stranski pristop do slikarske ali prostorske umetnosti, mislim nasprotno, da je drugačen, oseben in bolj iskren način grajenja osebnega likovnega sveta.

Rada bi spregovorila s tabo tudi o pomembni vlogi, ki jo imaš kot pedagog, nenazadnje tudi grafike, ki so nastale iz odvrgnenih podov treh ateljev, v katerih si poučeval, konceptualno obeležijo umetniško vzdušje. Zakaj rad poučuješ, deliš ateljejsko delo z drugimi? Pedagoško delo pojmuješ kot del svojega umetniškega dela in ne opažam razlik med obema, ker pri obeh skušam udejaniti svojo idejo o umetnosti.

V prelepi monografiji, ki je izšla pri založbi ZTT, ob razstavi pritegnejo pozornost tvoje misli, krajša razmišljanja o ključnih temah. Koliko je ustvarjalni proces bolj vezan na misli, koncepte prej kot na čutenje ter izpovednost?

Jaz mislim, da ima Marta Nussbaum popolnoma prav, ko pravi, da je čutenje, da so emocije tesno povezane z našim mišljenjem, z našimi projekti, z našim načinom ocenjevanja vsega kar nas obdaja, pravzaprav z našo identiteto. Duševne napetosti spadajo v sfero naših izkušenj: to so lahko ljubezni, prijateljstva, intelektualna ali politična angažiranost in vsi aspekti našega sveta, s katerimi pridemo v stik. Vse to omogoča, da ne preživimo v samoti svojih izkušenj. Te so torej tesno povezane z vsem tem, kar verjamemo: realnost, bojazni, upanja, itd. Misel in koncept postaneta na tak način centralen element in stroj za naše emocije, in te postaneta del našega etičnega razmišljanja in naših idej, ne pa zunanji in včasih neprijeten element za naš odnos s svetom.

Vsaka razstava pomeni umetniku pogled na njegovo delo iz drugega zornega kota. Vsaka razstava je pravzaprav ponovni izpit, na katerem se umetnik preizkusi in sooča s publiko, s strokovnjaki in predvsem s samim seboj. Kam te vodi navdih? Katere misli spremljajo tvoj vsakdan?

Imam kot vedno ogromno projektov in zadovoljen bom, če bom realiziral že majhen del le teh. Vsak dan me spremljajo misli o naši usodi in o pomenu umetnosti.



DANIEL KOGOY, NEVSAKDANJI GOST NA TRŽAŠKI OBČINI

Iz Avstralije v naše kraje po sledovih prednikov

IZTOK FURLANIČ

15. marca 1954 je iz Trsta odplula prva izmed številnih ladij tržaških, goriških in istrskih izseljencev v Avstralijo. S trebihom za kruhom se je med leti 1954 in 1958 podalo nič koliko družin. Statistike so še negotove, a govori se, da je Trst za oddaljene kraje zapustilo med 20.000 in 30.000 ljudi. Posebno »priljubljena« med Tržačani je bila Avstralija (okrog 8-9000 izseljencev), a v manjši meri je to zadevalo tudi Goriško.

Med izseljenci v Avstralijo je bila tudi družina Kogoy iz Gorice, ki se je za tako dolgo potovanje odločila leta 1953 in se preselila v kraj Wollongong, uro vožnje južno od Sydneyja.

Na slovenske korenine je že druga generacija velike večine priseljencev kaj kmalu pozabila, saj je bil to eden izmed načinov, da bi se na najhitrejši način popolnoma vključili v novo družbo in nekako pretrgali katerokoli vez s preteklostjo. Številne družine, ki so se iz političnih in ekonomskih razlogov izselile iz naših krajev, so nato dosegle uspehe v Avstraliji, kjer pa je bila zlasti začetna faza aklimatizacije dokaj travmatična. Vnuk Erika in Dane, Daniel Kogoy je tako v mestu Leichhardt (v volilnem okrožju Gadigal/Annandale) blizu Sydneyja, postal občinski svetnik (councillor) stranke zelenih (Green Party).

31-letni Daniel Kogoy, v Avstraliji se je družinski primerek rahlo spremenil, nam je lani ob njegovem prihodu v iskanju družinskih korenin z veseljem pripovedoval zgodbo o svoji družini. V glavnem se je posluževal italijanskega jezika, ki se ga je naučil med enoletno študijsko izmenjavo, ki jo je leta 2004 opravil v Bologni. A rodne kraje prednikov, Gorico in Bovec, je prvič obiskal že dve leti prej. Njegovo znanje slovenščine je omejeno na nekaj besed, vključno z »doberdan«, ki ga je izrekel ob obisku občinske dvorane, vendar je Daniel zelo ponosen na svoje korenine in je prav zaradi tega poskušal znova tkati vezi z daljnimi sorodniki, o katerih ni ničesar vedel. Rade volje je pripovedoval svojo zgodbo, ki je verjetno v marsičem podobna številnim emigrantom.

»Moji dedki po strani očeta so se v Avstralijo izselili leta 1953. Nono Erik je bil Slovenec iz Gorice, po primku Kogoy, nona Dana pa iz Bovca, po primku Sovdat. Oba sta se preselila v Trst, da bi dobila kako primerno službo, a bili so težki časi. Takrat so pri zaposlitvi imeli prednost, vsaj tako mi je pripovedoval nono, priseljenci iz drugih krajev, zlasti iz Istre. Trst je bil pod angloameriško upravo, mnogi so bili za Italijo, drugi za Jugoslavijo in, če se ne motim, nekateri so se borili za sobodno Trst. Ob tem so imeli moji nonoti dodatne težave, saj so bili Slovenci in v javnem sektorju za njiju nikakor ni bilo prostora. Leta 1953 je bilo že jasno, da bo Trst prešel pod Italijo, tako da v Trstu res ni bilo bodočnosti, medtem ko se je odpirala možnost selitve v Avstralijo. Ni šlo za lahko izbiro, a sta se nonota le odločila, da odideta. Kar 10% tu živčega prebivalstva je odpotovalo v Avstralijo. Tam je bilo za njiju res trdo.

Na fotografiji desno Daniel Kogoy s predsednikom tržaškega občinskega sveta Iztokom Furlaničem; spodaj ladja Castel Verde, ena izmed tistih, ki so emigrante v začetku petdesetih let prejšnjega stoletja prevažale iz Trsta v Avstralijo



Okolje je bilo povsem različno, nono pa mi je pripovedoval, da so največ trpeli zaradi spremembe v prehrani, saj je bila hrana v Avstraliji zelo različna in slabše kakovosti. Živeli so najprej v Wollongongu, približno eno uro vožnje južno od Sydneyja.

Moj oče se je rodil ravno tako v Gorici, a je bil le leto dni star, ko sta se nonota preselila v Avstralijo. On je popoln Avstralec, saj je zrasedel v tistem okolju. Vendar se je devet let po odhodu družina vrnila v Avstralijo in tam ostala približno šest mesecev. Oče je tudi obiskoval slovensko šolo, govoril je italijansko, slovensko in je obvladoval tudi nemščino. Nonota sta želela ostati v Bovcu, a tudi takrat nista dobila primerne zaposlitve, tako da se je cela družina znova vrnila v Avstralijo, takrat dokončno. Oče me žal ni naučil svojega maternega jezika, saj so drugo generacijo priseljencev skoraj prisilili, da bi pozabili na lastne korenine. Moral si postati 100% Avstralec, tako da mi oče ni posrejeval znanja niti slovenščine niti italijanščine. Novi priseljenci so se skoraj sramoval svojih korenin. Italijanščine sem se učil najprej v šoli, nato na Univerzi in prav v tistem obdobju sem odšel med leto 2004 in 2005 za eno šolsko leto v Bologno, da bi izpilil znanje tega jezika. Žal v Avstraliji ni bilo nobenega tečaja slovenščine.

V te kraje sem prvič dopotoval leta 2002, ko sem tudi prvič videl Trst, Gorico in Bovec. Za Trst sem mislil, da bo klasično sivo pristanišče, v resnici pa me je res prijetno presenetilo, saj je tu polno zgodovine, česar v Sydneyju nimamo. In tudi hrana je res enkratna. Tudi žena je navdušena. Obiskali smo tudi znano gostilno pri Pepiju. Žal zaradi prerane smrti none in nato nonota nisem imel nikakršnih stikov s sorodniki. Prišel sem torej, da bi si zgolj ogledal te kraje, ko pa sem šel na turistični urad v Bovec in jim pripovedoval svojo življenjsko zgodbo, so mi takoj predstavili nekaj daljnih sorodnikov, s katerimi sem zdaj v stiku. Med drugim naši tu živčijo sorodniki upravljajo v Bovcu znano gostilno Sovdat. V daljnem sorodstvu sem vsaj s polovico vasi. V Trstu sem tretjič, prvič z ženo. Žal dvomim, da imam tu kakšnega sorodnika, saj sta bila tako nono kot oče edinčka, kar je bilo za tiste čase neobičajno.

Daniel je po tridnevem obisku v Bovcu potovanje nadaljeval še po Avstriji, v Grazu, kjer ima tudi nekatere korenine. Kljub mrazu, na katerega so Avstranci bolj malo vajeni, je našel čas tudi za smučanje. Štiri ure od Sydneyja je sicer zimsko letovišče, kjer se je Daniel naučil smučati, vendar...»Julijske alpe so nekaj čisto različnega!«

POD ZELENO STREHO

Z glavo v oblakih

BARBARA ŽETKO



Če imate vrtoglavo, ko z zvonika sv. Marka v Benetkah opazujete ljudi, ki se mirno sprehajajo pred Dožev palačo, vam ne priporočam, da se z najhitrejšim dvigalom na svetu, ki se vzpenja s hitrostjo preko šestdeset kilometrov na uro, peljete do 163. nadstropja nebotičnika Burdž Kalifa in pogledate mesto Dubaj pod vami. Burdž Kalifa je s svojimi 829 metri najvišja zgradba na svetu. Verjetno si le s težavo predstavljamo, kakšen vtis lahko naredi na nas zgradba, ki je visoka preko osemsto metrov, čeprav smo morda že bili v New Yorku in smo obiskali najznamenitejše nebotičnike, ki so sad tehnologije oziroma človeške iznajdljivosti. Morda nam lahko pri tem najbolj pomaga sledeča prispevka: če bi postavili dva Eifflova stolpa enega na drugega, bi dospeli komaj do zadnjega nadstropja Burdža Kalife, do skrajne točke na vrhu pa bi se morali dvigniti še za vsaj tri tržaške Svetilnike zmage!

Večina izmed nas je navajena na pet ali šestnadstropne stavbe starih mestnih središč Trsta, Gorice ali Ljubljane, ne pa na več sto metrov visoke zgradbe. Zato se nam zdi, da spada gradnja takih neverjetno visokih nebotičnikov, kot je Burdž Kalifa, bolj v znanstvenofantastično literaturo kot pa v realnost. Ampak to je nekaj popolnoma resničnega in hočeš nočeš naša prihodnost, čeprav si le s težavo predstavljamo, da bi posejali naša mesta s takimi velikani. Verjetno ne bomo nikoli videli takih izjemno visokih nebotičnikov v naši stari Evropi, zagotovo pa rastejo kot gobe v Ameriki, v zadnjih letih pa predvsem v Aziji. Načrtovalci pa se ne zadovoljijo niti s takimi neverjetnimi višinami in si stalno zastavljajo nove cilje ter presegajo meje, kot dokazuje načrt nebotičnika Kingdom Tower v mestu Džida v Saudski Arabiji, ki naj bi leta 2018 s svojimi neverjetnimi 1000 metri postal najvišji na svetu.

Kako pa smo prišli do takih izrednih tehnoloških dosežkov? Kdaj sta se znanje in sposobnost arhitektov, inženirjev ter drugih tehnikov tako razvila, da so ti bili sposobni ne samo projektirati, ampak celo omogočiti uresničitev gradnje nebotičnikov, visokih preko osemsto metrov?

Ko sem v knjižnici brskala po strokovni literaturi, sem naletela na knjigo o najvišjih zgradbah na svetu, ki pa je bila precej stara, saj so jo izdali že leta 1998. Vendar sem s pomočjo interneta brez pretiranega napora našla vse najnovejše podatke, tako da sem lahko začela primerjati tedanje najvišje nebotičnike z današnjimi in skušala razumeti, kaj se je spremenilo v zadnjih petnajstih letih. Dva podatka sta me predvsem presenetila. Prvi je neverjeten razpon v doseženih višinah, saj so se te v slabih štiridesetih letih skoraj podvojile. Do leta 1997 sta bila Twin Towers newyorškega World Trade Centra, zgrajena med letoma 1972 in 1973 in uničena v žal še ne povsem pojasnjenih okoliščinah, s svojimi 415 in 417 metri drugi oziroma tretji najvišji nebotičnik na svetu. Niti pol stoletja kasneje je gradnja dubajskega Burdža Kalife dokazala, kaj lahko doseže človek s svojo ambicijo, voljo in ustvarjalnostjo, ko si zastavi določene cilje, saj je ta nebotičnik točno dvakrat višji od bolj znanih ameriških dvojčkov. Druga zanimivost, ki sem jo zasledila, je razlika v prostorski porazdelitvi najvišjih nebotičnikov širom po svetu včeraj in danes. Če so se na koncu prejšnjega stoletja najvišji nebotičniki nahajali večinoma v Severni Ameriki, predvsem v Združenih državah, se je danes stanje popolnoma spremenilo. Pred letom 1998 je bilo med prvimi stotimi najvišjimi nebotičniki na svetu kar devet petdeset v ZDA, samo trije so bili na Kitajskem in eden v Združenih arabskih emiratih. Danes pa jih je komaj enaindvajset na ameriških tleh, dvaindvajset na Kitajskem in preko trideset posejanih po raznih mestih Arabskega polotoka. Če se napredek posameznih narodov ter njihova gospodarska moč kaže tudi v tem, imamo še en dokaz, da je stanje v našem zahodnem svetu še kako zaskrbljujoče. Vse hujša kriza zadnjih let pa nam onemogoča, da bi se zavedali rezultatov tehnološkega razvoja po svetu, morda tudi zato, ker mediji — namerno ali ne — usmerjajo pozornost predvsem na težave, namesto da bi se občasno ukvarjali tudi s pozitivnimi spremembami našega časa.

Obremenjeni smo s svojimi gospodarskimi in socialnimi težavami in zato ne opazimo, da svet vendarle napreduje. Na žalost ne pri nas in predvsem brez nas. Nekdo bi mi lahko oporekal, da saj to ni napredek, da to ni nič drugega kot obstojnost, s katero skušamo dokazati svojo moč in kljubovati naravi. Naše nesmiselno obnašanje ima lahko katastrofalne posledice, kot nam dokazujejo vse pogostejše poplave in drugi skrajni ter uničujoči naravni pojavi. Saj nam že dolga leta znanstveniki svetujejo, naj se vrnemo k bolj umirjenemu načinu življenja, ki premišljeno izkorišča naravo in njene vire. Kaj imamo torej skupnega trajnostno gradbeništvo in nebotičniki? Je to nesmisel ali edini možen način gradnje v naši prihodnosti?

Nekateri strokovnjaki trdijo, da so ti nebotičniki zgrajeni z najnovejšimi tehnologijami in da torej zagotavljajo učinkovito rabo vseh virov, predvsem pa omejujejo izkoriščanje zemeljske površine. Drugi pa so prepričani, da take zgradbe nikakor ne morejo biti trajnostne, ker že samo gradnja kot taka porabi preveč energije, predvsem za pridobivanje gradbenih materialov, kot so na primer jeklo, aluminij ali beton.

Verjetno bo le čas pokazal, kdo ima prav, saj bo veliko odvisno tudi od tega, kako in koliko časa bo nebotičnik prenesel vremenske vplive, ki bodo ogrožali njegov obstoj. Težko si predstavljamo, da bodo lahko take kolose čez pol ali eno stoletje obnavljali. Verjetno se bodo odločili, da jih podrejo, kot se žal že danes prepogosto dogaja s stavbami, starimi nič več kot trideset let. Ostal bo le kup odpadnih in ne več uporabnih materialov, z njimi pa se bodo morale spoprijemati prihodnje generacije. To pa je drug problem, ki ga v tem trenutku načrtovalci ne morejo ali nočejo obravnavati, ker so preveč osredotočeni na doseganje visoko postavljenih profesionalnih ciljev.



prej do novice

www.primorski.eu





UKRAJINA - Padli zadnji dve ukrajinski oporišči

Ruske sile prevzele popoln vojaški nadzor nad Krimom

SIMFEROPOL - Ruske oborožene sile so včeraj ob podpori oklepnih vozil vdrlle v ukrajinsko vojaško letalsko oporišče Belbek na Krimu in z avtomatskim orožjem streljale v zrak. Že pred tem je Rusija zavzela letalsko oporišče v kraju Novofedorivka in razglasila popoln vojaški nadzor nad Krimom. V oporišču so nato vstopili oboroženi moški, ki so v ukrajinske vojske uperili orožje. Vsaj ena oseba naj bi bila ranjena.

Pred napadom so sicer na spletni strani oporišča Belbek zapisali, da so jim ruske sile postavile ultimatum, da naj odloži orožje in se predajo ali pa bodo napadeni. Neoborožena skupina okoli 200 proruskih protestnikov pa je pred tem vdrla v oporišče v kraju Novofedorivka in ob vptitju Rusija! Rusija! začela razbijati okna. Ukrajinski vojski so se zabarikadirali v notranjost zgradb, s streh pa so proti vsiljivcem metali dimne bombe. Protestniki so oporišče kasneje zapustili, to pa je zdaj pod popolnim nadzorom ruskih sil.

V Kijevu pa je včeraj prispel nemški zunanji minister Frank-Walter Steinmeier in obsodil rusko priključitev ukrajinskega polotoka Krim. Steinmeier je po srečanju z ukrajinskim premierom Arsenijem Jacenjukom dejal, da sta bila referendum na Krimu in odločitev ruskega parlamenta o priključitvi tega polotoka Rusiji kršitev mednarodnega prava in poskus delitve Evrope.

Vodja nemške diplomacije in začasni ukrajinski premier sta govorila tudi o tehnični pomoči Nemčije ukrajinski vojski. »Govorili smo o vprašanju tehnično-vojaškega sodelovanja za izboljšanje opremljenosti in okrepitev ukrajinskih oboroženih sil,« je izjavil Jacenjuk.

Steinmeier je obiskal tudi industrijsko središče Doneck na vzhodu Ukrajine, kjer so v minulih tednih potekali proruski protesti, za včeraj pa je bilo napovedano novo zborovanje nasprotnikov novih oblasti v Kijevu. Nemški zunanji minister je Ukrajino obiskal dan po podpisu političnega del sporazuma o krepitvi vezi med Ukrajino in Evropsko unijo.

V ukrajinski prestolnici je bil včeraj tudi kanadski premier Stephen Harper. Ruskega predsednika Vladimirja Putina je obtožil, da je ogrozil svetovno varnost, ker je napotil ruske vojaške enote na Krim in polotok na koncu priključil Rusiji. Harper,

prvi voditelj iz skupine sedmih najrazvitejših držav na svetu G7, ki je obiskal Kijev po padcu proruskega režima minuli mesec, je dejal, da bo posledice Putinovih dejanj čutiti daleč preko meja Ukrajine in celo evropske celine. Opozoril je, da se utegnejo določene države zdaj oborožiti do zob. »Ukrajina se je odrekla jedrskemu orožju, ki ga je podedovala od nekdanje Sovjetske zveze, na podlagi izrecnega ruskega jamstva za njeno ozemeljsko celovitost,« je spomnil Harper.

Ukrajinsko obrambno ministrstvo je včeraj sporočilo, da ukrajinski vojski, ki so po priključitvi Krima Rusiji zapustili polotok, niso dezerterji, ampak junaki, zaradi česar bi jim država lahko podelila status vojnihih veteranov. S to izjavo, objavljeno na spletu, je ukrajinsko obrambno ministrstvo želelo odgovoriti na dezinformacije o ukrajinskih oboroženih silah, ki jih po njegovih navedbah »aktivno širijo ruske posebne službe«. Številni od tisočih ukrajinskih vojakov na Krimu, ki so jih prejšnji mesec obkolile proruske sile, so svoje položaje zapustili brez boja. (STA)

RIM - Silvio Berlusconi

Moji otroci ne bodo kandidati

Forza Italia v škripcih, a Verdini ostaja

RIM - Moji otroci ne bodo kandidirali na evropskih volitvah. Tako je izjavil Silvio Berlusconi med posegom na včerajšnjem srečanju klubov Forza Silvio. Marina, Barbara ali Piersilvio se ne bodo potegovali za stolček v evropskem parlamentu, je poudaril, s čimer pa se je zastavilo vprašanje, ali bo na volilnem simbolu Forze Italia spet Berlusconijevo ime, ko pa ne bo nobenega kandidata s tem imenom.

Berlusconi je že spet napadel italijansko sodstvo, ki je »krivo«, ker sploh ne bo mogel kandidirati (in ni ti voliti).

Forza Italia se je s tem znašla v težavah, ki jih je skušala nekdanja šolska ministrica Mariastella Gelmini omiliti. Zanikala je, da naj bi Denis Verdini, eden od najbližjih Berlusconijevih sodelavcev, nameraval zapustiti stranko. »Trenutek je za nas delikaten, a ostajamo ena sama stranka,« je poudarila Gelmini-



Silvio Berlusconi

ANSA

jeva, in napovedala, da Forza Italia pripravlja za evropske volitve »listo uglednih in pripravljenih kandidatov, predvsem mladih, na kandidatnih listah bo mnogo žensk in sploh ljudi, ki jim bodo privrženci Silvia Berlusconija lahko zaupali.

LATINA - Vsedržavna manifestacija združenja Libera

Sto tisoč ljudi proti mafiji

Don Ciotti: Italija naj okliče vsedržavni dan žrtev vseh mafij - Aplavz za Ilario Alpi in Mirana Hrovatina



LATINA - Več kot 100 tisoč ljudi se je včeraj udeležilo 19. vsedržavne manifestacije združenja Libera v spomin na nedolžne žrtve mafije. Ob voditelju združenja don Luigiju Ciottiju so med drugimi korakali predsednik senata Pietro Grasso, pravosodni minister Andrea Orlando in javni tožilec Gian Carlo Caselli.

Don Ciotti je od politikov zahteval, naj Italija uradno proglasi vsedržavni dan v spomin na žrtve vseh mafij, da bi z njim »zbudili in spodbudili kulturo zakonitosti.«

Grasso je naštel nekatere zakonske predloge, s katerimi naj bi okrepili boj proti mafiji in sploh proti kriminalnim združbam, minister Orlando pa je napovedal, da namerava vlada v kratkem izdati vrsto ukrepov, da bi zaježili vse večjo ekonomsko moč mafije.

Na premičnem odru, ki so ga popeljali po mestnih ulicah in trgih, so prebrali imena žrtev mafije. Udeleženci so s toplimi aplavzi pozdravili imena umrlih sodnikov Giovannija Falconeja in Paola Borsellina ter drugih ljudi, ki so se zoperstavili mafiji. Toplega aplavza sta bili deležni tudi imeni novinarke Rai Ilarie Alpi in snemalca Videosta Mirana Hrovatina.

KITAJSKA - EU - Od včeraj do 1. aprila

Kitajski predsednik Xi Jinping na svoji prvi evropski turneji

HAAG - Kitajski predsednik Xi Jinping je včeraj začel prvo turnejo po Evropi. Najprej bo obiskal Nizozemsko, kjer se bo udeležil vrha o jedrski varnosti, nato Francijo in Nemčijo, na koncu pa še sedež EU v Bruslju. Xi Jinpinga na njegovi prvi evropski turneji spremljajo soproga Peng Liyuan, več ministrov in 200-članska gospodarska delegacija. Kitajskega predsednika sta na amsterdamskem letališču Schiphol pozdravila nizozemski kralj Willem-Aleksander in kraljica Maxima.

Xi se bo ob robu jedrskega vrha srečal z ameriškim predsednikom Barackom Obamo. Dvodnevno srečanje, ki se bo začelo jutri v Haagu, bo namenjeno boju proti jedrskemu terorizmu, a bi ga prav lahko zasenčile napetosti po ruski priključitvi Krima. V Parizu se bo nato srečal s francoskim predsednikom Francoisom Hollandom, naslednja etapa bo v Berlinu pri

Kitajski predsednik Xi Jinping na amsterdamskem letališču skupaj z nizozemskim kraljem Willemom-Aleksandrom ob pregledu častne čete

ANSA



nemški kanclerki Angeli Merkel, turnejo pa bo sklenil 1. aprila v Belgiji.

EU je največja trgovinska partnerka Kitajske, a so odnosi med njima občasno precej napeti, nazadnje lani zaradi kitajskih solarnih panelov in evropskega vina, kjer se razlikujejo tudi interesi posameznih članic uni-

je. Iz Pekinga so v petek sporočili, da bodo končali protidampniško preiskavo o uvozu vin iz EU, saj so evropski in kitajski proizvajalci dosegli dogovor. Xijev obisk na sedežu EU v Bruslju 31. marca bo sploh prvi obisk kitajskega predsednika v evropskih institucijah.

MALEZIJA - Iskanje izginulega letala

Satelit v Indijskem oceanu odkril plavajoči predmet

KUALA LUMPUR - Malezijski prometni minister Hishammuddin Hussein je včeraj sporočil, da je kitajski satelit v južnem Indijskem oceanu odkril enega ali več plavajočih predmetov, ki bi bili lahko povezani s pogrešanim letalom malezijske letalske družbe Malaysia Airlines. Po njegovih besedah bodo najdbo prestregla kitajska plovila. Odkritje naj bi v dolžino merilo 22 metrov v širino pa 30 metrov, za zdaj pa ni znano, za koliko predmetov naj bi šlo. Podrobnosti bo po Husseinovih napovedih Kitajska razkrila že v kratkem.

Velika mednarodna iskalna akcija za pogrešanim malezijskim letalom se je v zadnjih dneh okrepila, ko so v četrtek objavljeni satelitski posnetki razkrili morebitne razbitine letala v vodah jugoza-

Papež imenoval prve člane komisije za preprečevanje spolnih zlorab

VATIKAN - Papež Frančišek je včeraj imenoval prve člane komisije za preprečevanje spolnih zlorab v katoliški cerkvi, ki jo je ustanovil decembra lani. Frančišek je v komisijo imenoval osem cerkvenih dostojanstvenikov in posvetnih strokovnjakov. Člani bodo morali pripraviti statut komisije, določiti naloge in pristojnosti ter pridobiti nove člane z vsega sveta, so sporočili iz Vatikana. »Papež je dal jasno vedeti, da mora biti zaščita mladoletnikov ena najvišjih prioriteta Cerkve,« je dejal vatikanski tiskovni predstavnik Federico Lombardi. Pedofilski duhovniki, ki so zlorabili nemotne otroke, so v zadnjih letih močno okrnili ugled katoliške cerkve.

Za neodvisnost Veneta glasovalo 89 odstotkov ljudi

BENETKE - V spletnem referendumu o osamosvojitvi Veneta je po navedbah organizatorjev glasovanja predlog o neodvisnosti podprlo 89 odstotkov ljudi, deset odstotkov pa se jih je izreklo proti. Izid ni pravno zavezujoč, z glasovanjem pa želijo pridobiti podporo za sprejem zakona o referendumu o neodvisnosti Veneta. Glasovanje, ki je potekalo od nedelje do petka, so organizirale lokalne stranke, ki se zavzemajo za neodvisnost Veneta, svoj glas pa naj bi oddalo več kot 2,3 milijona ljudi od skupno okoli petih milijonov prebivalcev te dežele. Vzor Nove republike Veneto naj bi bila nekdanja Beneška republika, bogata gospodarska, kulturna in trgovinska sila, ki je obstajala od 7. stoletja do padca v roke Napoleona leta 1797.

Izraelska vojska v Dženinu ubila tri Palestince

RAMALA - Izraelska vojska je včeraj med vdorom v begunsko taborišče v Dženinu na Zahodnem bregu ubila tri mlade Palestince. Izraelski vojski so v taborišču iskali pripadnika oboroženega krila gibanja Hamas, Brigad Izedina al Kasama. 23-letni Abu al Haidža, sin enega od vodij Hamasa, ki v izraelskem zaporu prestaja devet dosmrtnih zapornih kazni, se ni želel predati Izraelcem, zato so ga ustrelili. Novica o vdoru in streljanju se je hitro razširila med prebivalci taborišča, ki so prišli na ulice in napadli izraelske vojske s kamni in molotovskami. Izraelci so odgovorili s strelji proti množici, pri čemer sta bila ubita dva mlada Palestinca, stara nekaj čez 20 let.



Marquez iz najboljšega položaja

DOHA - Španec Marc Marquez (Honda), svetovni prvak v razredu motoGP, bo uvodno dirko SP v Katarju začel z najboljšega položaja. Enaindvajsetletnik si je pridiral deseti «pole position» v razredu motoGP in 38. v karieri. Z drugega mesta bo začel Španec Bautista (Honda), s tretjega pa Britanec Smith (Yamaha). Četrto mesto si je privozil Italijan Dovizioso (Ducati), peto pa Španec Lorenzo (Yamaha), Valentino Rossi (Yamaha) je bil šele deseti. Dirka se bo danes začela ob 20. uri.



Rusko-turški finale v Ankari

ANKARA - Odbojkarji Belogorja Belgoroda in Halkbanka Ankara so finalisti zaključnega turnirja lige prvakov V prvem polfinalu je Belogorje s 3:1 premagalo Zenit iz Kazana, v drugem polfinalu pa je Halkbank z 0:3 odpravil Jastrzebie-Zdroj Wegiel, kjer je igral tudi slovenski reprezentant Alen Pajenk (na sliki) in ob porazu prispeval 11 točk. Finale bo danes ob 16. uri. Po dolgih letih je zaključni turnir minil brez nastopa italijanskega moštva.

SMUČARSKI SKOKI - Finale sezone v Planici v težkih razmerah

Slovincem se doma ni izšlo

PLANICA - Predzadnja tekma svetovnega pokala v smučarskih skokih v sezoni 2013/14 je bila ekipna preizkušnja skakalcev na prenovljeni Bloudkovi velikanki v Planici. Za konec dvojnega sobotnega sporeda, začele so ga ženske s finalno tekmo, na kateri je slavila Japonka Sara Takanaši, so v moški ekipni preizkušnji zmago slavili Avstrijci, Slovenija je bila peta. V svetovnem pokalu je bilo vse odločeno že pred zadnjo tekmo, današnjo posamično preizkušnjo v Planici. V petek je veliki globus dokončno pristal v rokah Kamila Stocha, v boju za drugo mesto sta ostala slovenski adut Peter Prevc in poolimpijsko prerojeni Nemec Severin Freund.

Včeraj so imeli Slovenci teoretično še nekaj možnosti za preboj oziroma odločilen napad na drugo mesto pokala narodov (tudi v tej konkurenci imajo prvo mesto že zagotovljeno Avstrijci), a so s petim mestom v težavnih vremenskih razmerah - tekmovalce in gledalce v Planici, slednjih je bilo tokrat manj od pričakovanj in precej manj kot zadnja leta na sobotni spored planiškega praznika, je pošteno motil predvsem dež, ki je v drugi seriji zoprnjo zavaladal dolini pod Poncami -, nazadnje ostali pri končnem tretjem mestu.

A kljub težavam in spremenljivim razmeram, nekateri skakalci so skočili v izrazito slabih vetrovnih razmerah, drugi so imeli precej sreče, so Slovenci dolgo ostali v igri za stopničke. Po prvi seriji so bili četrtri, razlike od drugega do četrtega mesta pa so bile minimalne. Le Avstrija si je že na polovici priborila veliko prednost, gledalci pa so takrat kljub muhastemu vremenu videli dva nova rekorda skakalnice. Najprej je petkovo Freundovo znamko 137,5 m za meter izboljšal Norvežan Tom Hilde, Poljak Piotr Żyla je nato potegnil kar do 141 metrov. Še pol metra daljši je bil sicer Nemec Marinus Kraus, toda ob doskoku je podrsal po snegu.

V prvi seriji je bil med Slovenci najdaljši mlajši Prevc, Cene, s 134 metri, meter manj je dosegel Nejc Dežman. V finalu pa je bil najboljši letos prvo ime slovenskega skakanja Peter Prevc, a nazadnje tudi njegovih 125 metrov ni bilo dovolj, da bi Slovenci popravili peto mesto, kar je njihova najslabša uvrstitev na letošnjih ekipnih tekmah. Avstrija je tekmo dobila predpričljivo, s kar 38 točkami naskoka pred Poljaki, ti pa so le za tri desetinke točke ugnali Norvežane. Četrtri so bili Nemci, ki pa so tudi imeli 24 točk več kot Slovenija.

«Fantom bi čestital, bila velika borba. Po prvi seriji je kazalo še bolje, a je tudi peto mesto super. Vreme se je mešalo, mi smo 'pokasirali' najslabše, kar je možno, tako da je rezultat dober. V pokalu narodov bomo mi tretji, danes smo imeli priložnost za drugo mesto, vendar je zdaj razlika takšna, da se je ne da nadomestiti,» je bila ocena trenerja Gorana Janusa.

Današnja zadnje dejanje sezone se bo v Planici začelo ob 9. uri s kvalifikacijami.

Avstrijska ekipa prva v Planici in v skupnem seštevku Pokala narodov

ANSA



ROKOMET Tržačani zmagali v Meranu

Kljub odsotnosti strelca Cunja je tržaški Pallamano Trieste spet uspešno opravil svojo nalogo v končnici. Tokrat je z 20:28 (8:15) zmagal v Meranu. Strelci: Radojkovič 4, Anici 13, Pernic 1, Sirotič 6, Visintin 4. Ostali izid: Pressano - Bozen 26:27. **Liga prvakov:** Gorenj-PSG s 30:28

VATERPOLO - Moška A2-liga, 3. krog povratnega dela: Rapallo - Pallanuoto Trieste 7:19. Za Tržačane je Hrvat Križman dosegel 7 golov.

KOŠARKA - Ženska A2-liga: Calligaris Triestina - Milano 58:51, Sesto - Querciamonte Milje 61:44

ODBOJKA - 1. slovenska liga, polfinale: Braslovce - Nova KBM Branik 1:3 (17:25, 19:25, 25:23, 8:25). Branik je finalist. Formis - Calcit Volleyball 3:2 (17, 23, -9, -25, 10), stanje 1:1.

NOGOMET - DEŽELNI MLADINCI

Kras uspešen

Kras - Zaule 2:1 (1:0)

Strelec za Kras: Caselli v 25. in 67. min.

Kras: Karan, Costa, Racman, Bianco, Halili (od 77 Sineri), Messina, Caselli, Krizman, Vescovo (od 46. Verrazzano), Giani, Drioli (od 75. Maio).

Kras je potrdil 3. mesto na lestvici. Odigral je eno boljših tekem in premagal nasprotnika, ki je bil zadnje čase v dobri formi. Nasprotnik je častni gol dosegel šele v sodnikovem podaljšku.

Ostali izidi: Ronchi - Trieste calcio 0:4, San Giovanni - Isonzo 6:1, Romans - San Luigi 0:1, S. Andrea - Gradisca 4:0.

Romi pomagal tudi Boštjan Cesar

VERONA - Roma je v tekmi 29. korga A-lige brez težav premagala Chievo. Za prvi gol je kriv slovenski branilec Chievo, ki je žogo z glavo slabo podal svojemu vratarju. Na 2:0 je v drugem polčasu povišal Destro. Chievo nikoli ni bil nevaren.

Včeraj: Torino - Livorno 3:1 (1:0). Strelci: Immobile (T) v 25., 60. in 67., Siligardi (L) v 90. min. Chievo - Roma 0:2 (0:1). Strelca Gervinho in Destro

Vrstni red: Juventus 75, Roma 64, Napoli 58, Fiorentina 48, inter 47, Parma 46, Lazio 41, Verona 40, Torino 39, Atalanta 37, Milan in Genoa 35, Sampdoria 34, Udinese 31, Cagliari 29, Chievo in Livorno 24, Bologna 23, Sassuolo 21, Catania 20.

Danes: 15.00 Parma - Genoa, Bologna Cagliari, Inter - Atalanta, Sampdoria - Verona, Udinese - Sassuolo, ob 18.30 Napoli - Fiorentina, ob 20.45 Catania - Juventus in Lazio - Milan.

B-LIGA: Avellino - Siena 0:1, Brescia - Spezia 0:2, Cesena - Juve Stabia 1:0, Crotone - Bari 0:0, Empoli - Reggina 4:0, Modena - Latina 4:0, Novara - Carpi 1:0, Padova - Cittadella 0:4, Pescara - Palermo 1:2, Ternana - Lanciano 1:1, Trapani - Varese 1-1. Vrstni red: Palermo 59, Empoli 50, Lanciano 48, Cesena, Trapani in Crotone 46, itd.



Seminar ZŠSDI, točni kot v šoli ali na tekmovališčih

Osemdeset pripadnikov naših športnih društev, med njimi tudi predsedniki, blagajniki, navadni odborniki, pa tudi trenerji, se je včeraj v tržaškem Dijaškem domu udeležilo izobraževalnega seminarja, ki ga je organiziralo Združenje slovenskih športnih društev v Italiji. Kot v šoli, ali če hočete, na tekmovališčih, kar se za športnike bolj spodobi, so s strogim upoštevanjem urnikov in kot

po tekočem traku v predvidenem času med 10. in 16.30, s kratkim odmorom za kosilo, spravili pod streho celo vrsto predavanj v sklopu treh izbirnih delavnic. Predavali so pedagoginja Biserka Cesar, novinar Mario Čuk, psihologinja Tatjana Kobau, davčni izvedenec Adriano Kovačič, predsednik ZŠSDI Ivan Peterlin, poslovni direktor OKS Damjan Pintar, športni delavec in organizator Boban Popović, odvetnik Samo Sancin, zdravnica Irena Tavčar in strokovnjak za stike z javnostmi Ladi Vodopivec. Med velikonočnimi prazniki bo ZŠSDI v Postojni organiziralo še dvodnevni seminar za mlade.

KOLESARSTVO 105. dirka ima zdaj tudi muzej

SANREMO - Slovak Peter Sagan in Britanec Mark Cavendish sta favorita današnje 105. dirke od Milana do Sanrema, v uspešen nastop pa upa tudi Švicar Fabian Cancellara, ki lahko računa tudi na pomoč nekdanjega vrhunskega sprinterja Alesandra Petacchija: V dosedanjih 104. izvedbah so Italijani dosegli 50 zmag, a zadnje že v davenm letu 2006, ko je zmagal Filippo Pozzato. Dirka meri kar 294 kilometrov. Včeraj so v Sanremu tudi odprli muzej dirke, ki je postavljen v 1750 metrov dolgem tunelu nekdanje železnice, zdaj kolesarske steze med Sanremom in Ospedalettijem. Častni gost odprtja je bil legendarni Eddy Merckx, zmagovalac sedmih izvedb te dirke.

DRAGIČ - Košarkarji Phoenix Suns so vpisali še eno pomembno zmago na poti do mest, ki vodijo v končnico NBA lige. Premagali so Detroit Pistons z 98:92. Goran Dragič je bil drugi strelec Phoenixa z 20 točkami, 15 jih je dal v prvi četrtini, dodal še pet podaj, tri skoke in ukradeno žogo, zadel pa je tudi dve trojki.

ATLETIKA - Egipčan Mostafa Al-Gamel (25 let) je na mitingu v domačem Kairu kladivo vrgel 81,29 metra, kar je najboljša daljava sezone na svetu in nov afriški rekord.

NOGOMET - 1. slovenska liga, 23. krog: Celje - Olimpija 0:0, Domžale - Zavrč 3:0 (1:0), Maribor - Krka 3:1 (0:1), Gorica - Rudar.

EUROBASKET - Izvršni odbor Evropske košarkarske zveze (Fiba Europe) je odločitev o izvedbi naslednjega evropskega prvenstva, ki je predvideno v Ukrajini leta 2015, prestavil na 15. maj. Do tedaj se mora Ukrajinska košarkarska zveza izjasniti, ali bo lahko pripravila in izvedla to tekmovanje.



KOŠARKA - Državna divizija C

Jadran Franco se je sprehajal ...

Jadran Franco – Bolzano 80:53 (18:15, 34:24, 58:34)

Jadran: M. Batich 6 (1:2, 1:1, 1:3), D. Batich (0:2, 0:1, 0:5), Ban 18 (1:1, 4:6, 3:5), Slavec 12 (-, -, 4:7), Žerjal 2 (-, 1:1, -), Marusic 11 (-, 4:6, 1:2), De Petris 13 (3:3, 5:9, -), Franco 4 (-, -, 2:5), Malalan 4 (-, 2:3, -), Ridolfi 8 (4:6, 2:2, -). Trener Mura. Izgubljene žoge 10, pridobljene žoge 10, skoki 34 (7 v napadu in 27 v obrambi).

Jadran Franco je predzadnjo domačo tekmo zmagal z levo roko. »Naj vsekakor povem, da ni lahko zmagovati, ko je za tabo tak pritisk. Nekoliko lažje je, če igraš z glavo in si zbran od začetka do konca. To nam je danes uspelo,« je bil po tekmi zaodovoljen trener Mura.

Jadran je v bistvu Bocnu pustil zelo malo maneverskega prostora. Največ jim je dovolil v prvi četrtini, ko so gostje tudi povedli z 8:10, nato pa je tehnično na drugo stran naravnal kapetan Slavec, ki je v drugi četrtini s tremi zaporednimi trojkami ponesel Jadran na plus 10 (30:20). Razliko so jadranovci obdržali tudi do odmora, nato pa vodstvo večali, tako da je bila na sredi tretje četrtine razlika že 15 točk,



Marusic se je izkazal

FOTODAKU@N

nato 20, tri minute pred koncem pa je Ridolfi s prostim metom zabeležil najvišjo prednost 30 točk (77:47). Tekme je bilo v bistvu konec že po drugi četrtini, saj je Bocen razobesil belo zastavo že po prvem višjem zaostanku: »Jezi me, ker smo pred tednom dni premagali San Vendemiano, danes pa nismo storili še koraka naprej. Pristop že od samega začetka ni bil pravi, zdržali smo 15 minut, nato pa šli na počitnice,« je bil razočaran trener Bocna Roberto Picus.

Proti ohlapni obrambi je Jadran dobro krožil žogo, tako da je odločitev za koš padla vedno ob pravem trenutku, v obrambi pa je bil pozoren na najnevarnejše strelce. Trener Mura je izkoristil vse igralce, ki so tudi dosegli koš. Brez točk je tokrat ostal samo Daniel Batich, ki pa se je izkazal s petimi asistencami, dobro je tudi branil nevarnega Vettorija. Prepričljiva sta bila tudi Marusic in De Petris. Lahka zmaga pa je omogočila trenerju, da je tudi nekoliko spočil nosilce, predvsem Franca, ki ga mučijo bolečine v kolenu.

Ker so včeraj tudi Mestre zmagale (73:64 proti Gorici), se bitka za vrh lestvice še nadaljuje. (V.S.)

KOŠARKA - Osmina finala končnice D-lige

Kontovel izsilil 3. tekmo Sokol že končal svojo pot



Kontovelova klop na sinočnji tekmi

FOTODAMJ@N

Kontovel - Tolmezzo 67:50 (16: 14, 34:27, 46:37)

Kontovel: Škerl 18 (5:6, 5:8, 1:1), J. Zaccaria 2 (-, 1:1, -), Starc 6 (2:9, 2:6, 0:5), Gantar 3 (1:2, 1:3, -), D. Zaccaria 10 (4:8, 3:13, -), Regent (-, 0:1, -), Bufon 2 (-, 1:1, -), Hrovatin (26 (6:9, 4:8, 4:6), Zhok. Trener: Švab. PON: Regent v 31. minuti.

Kontovel se ni pustil presenetiti in tudi brez Lisjaka v domači telovadnici ob neutrudni podpori številnih navijačev in navijačic premagal Tolmezzo in tako izsilil tretjo tekmo osmine finala. V bistvu je svojo premoč in željo po zmagi kazal skozi celo tekmo, tudi vodstva nikoli ni izpustil. Izjema je bila samo 12. minuta, ko so gostje prvič in tudi zadnjič povedli (16:17). Začetek je bil prepričljiv, saj je Kontovel hitro povedel s 7:0, odločilen naskok pa so si košarkarji Kontovela priigrali v drugi četrtini pod vodstvom razpoloženega Hrovatina, ki je v tem delu dosegel tri trojke. Z delnim izidom 11:0 so povedli najprej na 25:17, nato pa še na maksimanih 19 točk (34:21) v 18. minuti. Vseskozi je delovala tudi obramba, kjer so kontovelci pokazali pravo zagrizenost, Francescatu in Adamiju, ki sta vodila igro nasprotnikov, pa so pustili malo maneverskega prostora. Ritem v napadu se je sicer v nadaljevanju razblinil, saj so varovanci trenerja Švaba zaradi slabe organizacije s težavo nizali točke. Preveč je bilo soliranja, tudi z napakami so plačali svoj davek. Tako se je Tolmezzo na koncu tretje četrtine še zadnjič nevarno približal (36:34), ko pa so Kontovelci vzpostavili red na igrišču, vključili v napad vse igralce, je steklo spet tudi pod košem. Zadnjih deset minut so začeli z naskokom 46:37, prednost

pa v zadnjih desetih minutah še povečali, pa čeprav je bila igra posejana z napakami. Vselej pa je bilo dovolj, da se je Kontovel veselil uspeha, povsem zasluženega. Naslednja tekma bo v soboto v Tolmeču ob 19.00, morda tudi z Lisjakom. (V.S.)

Sokol - Aviano 67:75 (16:22, 34:49, 51:59)

Sokol: Semolič 4 (1:2, -, 1:2), Štokelj 12 (8:8, 2:5, 0:3), Budin 8 (0:3, 4:8, -), Coloni 6 (-, 3:6, -), Ušaj 10 (1:4, 3:4, 1:3), Doljak 6 (2:4, 2:5, -), Hrovatin 6 (-, 3:3, -), Piccini 4 (-, 2:2, 0:2), Daneu 4 (2:4, 1:2, -), Peric 6 (2:2, 2:2, 0:1), trener Lazarevski PON: Semolič (30)

Sokol je sinoči doma izgubil tudi drugo tekmo osmine finala proti favoriziranemu Aviano, ki je v videmski skupini osvojil prvo mesto. S tem porazom so naši košarkarji tudi sklenili letošnjo sezono. Vsekakor je bila to uspešna sezona, saj so se fantje uvrstili v končno prvenstvo, čeprav skoraj vse prvenstvo niso nikdar trenirali v polni zasedbi in so tudi na tekmah zaradi delovnih obveznosti in poškodb skoraj vedno nastopili v okrnjeni postavi.

V sinočnjem drugem srečanju proti močni ekipi Aviana so bili naši košarkarji enakovredni gostom le v prvi četrtini, nakar so morali priznati predvsem njihovo telesno premoč. Aviano si je večjo prednost priigral v drugi četrtini, ki jo je nato upravljal skozi vso tekmo in na koncu zaslužno zmagal.

Za požrtvovalnost in obrbenost bi, kljub porazu, pohvalili vse naše košarkarje, predvsem pa mladega Perica, ki je dal šest točk, in Doljaka, ki je imel 11 skokov. (lako)

KOŠARKA - Deželna C-liga

Za Breg usoden zadnji napad, za Bor 3 trojke

Breg - Tarcento 52:53 (16:16, 30:31, 43:47)

Breg: Grimaldi A. 2 (-, 1:2, -), Cigliani 3 (1:2, 1:5, 0:10), Kos 15 (1:2, 4:9, 2:5), Gori 14 (4:4, 2:8, 2:6), Grimaldi M. 8 (-, 4:11, 0:3), Semec 8 (-, 4:10, -), Crismani 2 (-, 1:2, -) Spigaglia, Tul, Mattiassich in Coretti. n.v. Trener: Walter Vatovec.

Zmagovita serija Brega se je zastavila po dveh zaporednih uspehih. Tokrat so morali močno okrnjeni varovanci trenerja Vatovca priznati premoč Tarcentu šele v zadnji sekundi. Kot pričajo izidi posameznih četrtin je bila tekma vseskozi izenačena in o zmagovalcu so odločale zadnje minute tekme. Breg je vsekakor odigral zelo dobro srečanje proti dobremu nasprotniku, verjetno pa je zagrešil nekoliko preveč napak pri prodorih na koš, poleg tega pa bi omenili tudi slab odstotek pri metu za tri točke (4:24). Naj dodamo, da se je v Bregovih vrstah v tretji četrtini poskušoval Alberto Grimaldi, tako da so domači tekmo odigrali v bistvu z zgolj petimi igralci. V zadnji četrtini je Tarcento povedel pri izidu 43:51. Domači pa niso popustili in po zaslugi odlične obrambe pokrbeli za delni izid 9:0, s katerim so dosegli vodstvo 52:51. Na

sprotniki pa so nato zadeli koš, Breg pa je imel še pet sekund za zadnji napad: Gori je prišel do meta, žoga pa je »plesala« po obroču, s tem da ni našla koša, tako da so se zmage veselili gostje. (av)

Cervignano - Bor Radenska 59:54 (15:16, 27:32, 44:41)

Bor Radenska: Bole 7 (0:2, 2:6, 1:4), Madonia 2 (0:2, -, 0:1), Meden 19 (3:6, 8:18, 0:8), Contento 8 (-, 4:7, -), Babich 10 (2:3, 1:3, 2:6), Bevitore 6 (2:2, 2:6, -), Pizziga 2 (-, 1:8, -), Kocijančič, Vittori, Dane. PON: Babich (39). Trener Oberdan.

Bor je najbrž v Červinjanu izgubil priložnost za ugodnejši izid. Začeli so zelo slabo, zlasti v obrambi, nasprotnikom pa so dovolili, da je gospodaril pod njihovim košem. Nato so Oberdanovi igralci le strnili vrste in prvo četrtino končali v vodstvu. Na začetku druge četrtine se je razigral Meden, Contento pa je bil uspešen pod košema (na koncu 17 skokov). Bor si je priigral tudi osem točk prednosti, vendar je žal ni znal obdržati ali morebiti celo povečati in pred odmorom se jim je Cervignano znova približal. V začetku 3. četrtini so gostitelji z delnim izidom 6:0 spet povedli. Odtlej sta se ekipi izmenjavali v vodstvu, Cervignano pa je končal četrtino v vodstvu po uspelem metu iz obupa za tri točke. Zadnja četrtina se je začela z dvema trojkama Cervignana (skupno torej tri zaporedne), pridobljene prednosti pa nasprotniki do konca tekme niso več izpustili iz rok, saj so igralci Bora igrali pod svojimi sposobnostmi.

Vpoklic v reprezentanco

Na trening deželne košarkarske reprezentance igralcev letnika 1999 je bil vpoklican tudi Igor Gregori, brežan, ki nastopa pri Don Boscu. Med šestnajstimi vpoklicanimi v ekipi letnikov 1999 pa je tudi Rafael Baldassi, ki letos igra pri UBC.

primorski_sport

facebook



HOKEJ NA ROLERJIH - A2-liga

Prvi letošnji poraz openskih »konjev«

Sambenedettese - Polet Kwins 4:3 (1:1)

ZKB Kwins: Gallessi (Biasion), Poloni, Deiac, Fabietti, Cavalieri, Degano (1), Medeat, Mariotto (1), Battisti (1), Monteleone.

Hokejisti Poleta so v San Benedetto del Tronto doživeli prvi poraz v letošnji sezoni. Kljub temu njihov položaj v 2. fazi prvenstva, v katerem so bili doslej nesporni gospodarji, ni (še) ogrožen, saj v naslednjo fazo napredujeta dve ekipi.

Hokejisti Poleta so sicer prvi zadeli, vendar so v celoti gledano igrali tokrat slabo. Potem ko so jih gostitelji v drugem polčasu dohiteli pri izidu 2:2, so dobili krila in so z bolj agresivno igro tudi povedli s 4:2. Devet minut pred koncem je Polet znižal zaostanek na 4:3, vendar nato ni več zadel. Čeprav so imeli gostje tudi nekaj smole, je poraz zaslužen. Imeli so terensko premoč (30 strelav proti 20), toda bili so počasni in nezbrani (kar pet izključitev), res pa je tudi, da so igrali okrnjeni.

ALPSKO SMUČANJE - Neuradno državno prvenstvo miškov

Trije v prvi polovici

Na Piancavallu meri moči 560 mladih smučarjev in smučark iz cele Italije

Na Piancavallu se je več kot 560 mladih smučarjev in smučark pomerilo na neuradnem državnem prvenstvu miškov Criterium nazionale. Mlajši miški 1 (letniki 2003) so včeraj tekmovali v slalomu, starejši miški 2 (2002) pa v gimkani. Rezultati slovenskih smučarjev so v kakovostni in ostri konkurenci vseh najboljših smučarjev Italije zadovoljivi. Najvišjo posamično uvrstitev je dosegel Alex Ostolodi, smučar Mladine, ki je bil v slalomu 43. med 141 tekmovalci. Varovanec trenerja Mateja Crismalca je za prvo uvrstitev zaostal sedem sekund, vselej pa je rezultat dober, če vemo, da so pri Mladini v 35 dneh smučanja utrjevali znanje slaloma pet dni. Soliden je bil tudi nastop Enrica Slavicha (Devin), ki je bil v svoji prvi tekmovalni sezoni 51. Med miškami je obe vožnji brez napak odsučala tekmovalka Brdine Petra Kalc, ki je bila na koncu 50., druga med deželnimi smučarkami. Deželna prvakinja Caterina Sinigoi (Devin) pa je v prvem spustu padla, v drugem pa je kljub zadržani vožnji dosegla 12. najboljši čas, končala pa je na 113. mestu. Starejši miški pa so se pomerili v gimkani, nihče od slovenskih tekmovalcev pa se ni približal polovici lestvice. Danes se bodo miški 1 pomerili v gimkani, miški 2 pa v slalomu.

Slalom, miški 1: 50. Petra Kalc, 81. Petra Sosol (obe Brdina), 113. Caterina Sinigoi (Devin); 43. Alex Ostolodi (Mladina), 51. Enrico Slavich (Devin), 109. Nikola Kerpan (oba Mladina). **Gimkana**, miški 2: 112. Virginia Bianchini, 113. Sara Petrič (obe Devin); miški 2: 110. Andrea Mladossich (Devin), 117. Alan Taučer (Brdina).

Donova in Udovičeva od jutri na DP

Od jutri do 27. marca bo v smučarskem centru Canazei na vrsti državno prvenstvo za kategoriji dečki/ce in naraščajniki/ce. Barve slovenskih klubov v Italiji bosta branili kar dve smučarki: naraščajnica Katrin Don (Brdina) si je nastop zagotovila kot petouvrščena v deželi, pred odhodom pa so v ekipno deklke vključili tudi Petro Udovič (Devin), ki je bila na seznamu rezerv kot desetouvrščena v deželi. Varovanki trenerja Lovrenca Gregorca se bosta pomerili v vseh disciplinah. Jutri se bodo deklke in dečki pomerili v veleslalomu, v torek v slalomu, v četrtek pa jih čaka še superveleslalom, naraščajniki in

naraščajnice pa bodo v torek tekmovali v superveleslalomu, v sredo v slalomu, v četrtek pa še v veleslalomu.



Sklad Mitja Čuk
prireja
11. mednarodni košarkarski turnir
ZMAGAJMO VSI!



v petek, 28. marca 2014
začetek ob 9.30
v športni dvorani Ervatti
pri Briščkih

Sklad Mitja Čuk
Proseška ulica 131-133 OPČINE



MOŠA B2-LIGA - Spet popolna in vse boljša Prata je bila za Slogo Tabor Televita pretrd oreh

Neizbežen poraz

Prata - Sloga Tabor Televita 3:0 (25:15, 25:15, 25:16)

Sloga Tabor Televita: Cettolo 7, Jerončič 6, Vasilij Kante 8, Ambroz Peterlin 5, Princi 0, Sirch 5, Privileggi (libero), Bolognesi 0, Iaccarino 2, Mirko Kante, Matevž Peterlin. Trener Gregor Jerončič

Prata je, kot je bilo pričakovano, premagala Slogo Tabor. Objektivno gledano je Prata zdaj, ko razpolaga z vsemi igralci, najboljša ekipa v ligi in ni izključeno, da ji bo uspelo nadoknaditi vse točke, ki jih je »izgubila«, ko ni bila popolna in se celo prebiti na prvo mesto in direktno napredovati v višjo ligo. Predpogoj je seveda ta, da zmaga vse tekme s tremi točkami in vse kaže, da so igralci trdno odločeni, da jim to uspe. Na svoji koži so to občutili Slogaši, ki so bili proti razigranim domačinom dobesedno brez moči: Prata je servirala tako, kot nobena ekipa doslej in velikokrat spravljala na kolena sprejem Sloge Tabor, domači igralci odlično branijo, da so na mreži zelo učinkoviti pa ni itak nobena skrivnost.

Našim igralcem je težave povzročala že zelo velika telovadnica, kar se je poznalo predvsem na servisu, pa tudi drugače niso mogli priti do izraza, ker jim Prata tega enostavno ni dopustila! Zato se jih je lotila še nerazumljiva živčnost, tako da jim ni šlo res nič od rok.

Najbolje je potek strnil trener in igralec Gregor Jerončič: »Da je Prata zdaj, ko so se ji vrnili ključni igralci, odlična in v izredni formi, smo vedeli že pred tekmo, zato res ne razumem živčnosti, ki je zajela ekipo. Imeli smo možnost, da bi zaigrali sproščeno in se s tem pripravili na pomembnejša srečanja, ki nas čakajo do konca prvenstva, a nam ni uspelo. Prata nas je z odličnim servisom oddaljila od mreže, naš servis pa ni imel res nobene vidne vloge, tako da so imeli oni še olajšano delo. So vsekakor neprimerno boljši od nas in so nas nadihali prav v vseh elementih!« Poraz je bil za Slogo Tabor Televita pričakovan, povsem nepričakovan pa je poraz Cesene, ki očitno preživlja krizo: do 14. kola je bila ekipa na vrhu lestvice z vsemi možnostmi, da se uvrsti v končnico za napredovanje, včerajšnji pa je bil že četrti zaporedni poraz, žal pa ji ga je zadal Casalseserugo, ki je zdaj nevarno enajsto mesto prepustil prav Slogi Tabor, ki se bo mo-

rala v borbi za obstanek še krepko boriti. (INKA)

MOŠKA D-LIGA

Končnica se oddaljuje

Volleybas - Sloga Tabor 3:0 (25:16, 25:20, 25:16)

Sloga Tabor: Antoni 7, Cettolo 5, Markežič 0, Milič 8, Taučer 10, Žerjal 1, Rauber (libero), De Luisa 0, Guštin 6. Trener Danilo Berlot Slogaši niso ponovili uspeha iz prvega kola in so tokrat pač morali priznati premoč Volleybasa. Prav v eni od tekem, ki odločajo o nastopu v play offu, pa je naša ekipa nastopila krepko okrnjena: Peter Sosič je na šolskem izletu, Jordan Trento je poškodovan in verjetno še nekaj časa ne bo mogel igrati, za nameček pa se je na petkovem treningu poškodoval še Felician. Trener Berlot je tako moral korenito spremeniti začetno postavo, v kateri je prvič letos startal Pietro Markežič, postavitev na igrišču je spreminjal tudi med samo tekmo, vendar je tokrat naša ekipa nalletela na črn dan.

Tekma je bil stalno v rokah domače ekipe, ki so se ji Slogaši približali le v drugem setu, katerega bi – z malo več zaupanja v svoje sposobnosti – lahko celo osvojili, a se na koncu ni izšlo. (INKA)

MOŠKA C-LIGA - Olympia v Prati

Odličen začetek, slabše nadaljevanje, a zmaga

Prata - Olympia 1:3 (15:25, 11:25, 25:23, 17:25)

Olympia: Hlede 10, Juren 1, Černic 0, Komjan 5, Lavrenčič 15, Vogrič 8, Persoglia 8, Terpin 19, Visin 8, Plesničar (L), Čavdek (L2).

Na gostovanju v Prati je Olympia po nerodnem prepustila set domačinom, vendar - kar je pomembnejše, vknjižila je vse tri načrtovane točke.

Trener Marchesini se je odločil, da na položaj korektorja uvrsti Lavrenčiča in Luka je zaupanje tudi upravičilo. Z Jernejem Terpin je v prvih dveh setih »obstreljeval« nasprotnikovo polje, zelo oster pa je bil tudi servis. Podajalec Filip Hlede je v drugem setu izvedel deset zaporednih servisov, s tem elementom pa dosegel kar sedem direktnih točk. Igralci Prate so bili popolnoma brez moči.

Začetek tretjega seta je kazal, da bo tekma hitro konec. Odbojkarji Olympie so nadaljevali z uspešno igro, a le do izida 17:10, ko se jim je popolnoma zataknilo. Prata je nadoknadila ves zaostanek (tudi menjave igralcev se pri Olympii niso obrestovale) ključen preobrat pa se je zgodil pri vodstvu gostov z 21:20, ko je sodnik trikrat zapored ukrepal sporno in dosodil točko gostiteljem, ki so povedli s 23:21, do konca napetega seta pa zadržali minimalno prednost. V zadnjem setu je Olympia spet poprijela in čeprav ni igrala več tako dobro, kot na začetku tekme, njena zmaga nikoli ni bila pod vprašajem.

Prihodnjo soboto čaka združeno ekipo ključna domača tekma proti videmskemu moštvu VBU, tretji sili prvenstva.



ŽENSKA C-LIGA - Zalet v Repnu

Vse točke doma

Mlade nasprotnice iz Fiume Veneta so namučile igralke združene ekipe

Zalet - Self Fiume Veneto 3:1 (25:20, 27:25, 16:25, 25:18)

Zalet: Babudri 10, Balzano 11, Crissani 2, Gridelli 14, Spanio 4, Štoka 10, Prestifilippo (libero), Costantini 0, Cvelbar, Grgič 0, Preprost, Škerl. Trener Edi Božič

Tudi v povratnem delu so Zaletovke premagale nasprotnice iz Fiume Veneta, tokrat so osvojile vse tri točke. Fiume Veneto je mlada ekipa, igralke so sicer zelo perspektivne, vendar se pozna, da jim primanjkuje izkušenosti, zato tudi precej grešijo.

Prvi set so brez večjih težav osvojile Zaletovke, a so nato v drugem gostje zaigrale odločneje in povedle s 23:18 in celo 24:20. Zaletove igralke niso popustile in so tudi rutinirano zna-

le izkoristiti vsako napako nasprotnic, tako da so v razburjivi končnici izid obrnile v svojo korist. Tak razplet pa gostujoče ekipe sploh ni zmedel, nasprotno, neuspeh je njene igralke celo podžgal, da so v tretjem zaigrale izredno motivirano in njihova prizadevanja so bila tudi zasluženo poplačana z osvojitvijo seta. Upanje, da bi morda izsilile vsaj točko, pa je za Fiume Veneto trajalo le do polovice četrtega niza, ko so pri izidu 15:15 spet prevzele pobudo Zaletovke, ki so povedle in nato svojo prednost do konca le še večale.

Pri Zaletu je bil tokrat – v primerjavi z zadnjimi tekmami – nekoliko nihajoč sprejem, so pa to manjšo pomanjkljivost igralke nadoknadile z dobrim napadom, kjer sta bili najbolj učinkoviti Jessica Štoka in Fulvia Gridelli. (INKA)

ŠPORTEL

Atletski klub Bor stopa v novo sezono



Atletski klub Bor s polno paro stopa v novo sezono. To bodo potrdile v studiu jutrišnje oddaje Športel (TV Koper-Capodistria ob 18.00) Biserka Cesar in spremljevalke, ki se med seboj še pomenkujejo, katera bo prva na cilju. Na startu pa bodo prispevki s tekem odbojkaric Zaleta, košarkarjev Jadrana, nogometašev Vesne in udeležencev seminarja ZŠSDI za odbornike. Tudi gledalke in gledalci bodo lahko zavrteli telefon za nagradno igro Kdo se skriva pod škrtocem?

3. POLČAS

Ana Bucik in Samo Kokorovec



V jutrišnji oddaji 3. polčas med 9. in 10. uro na Radiu Trst A bodo najprej kakšno rekli o sklepnih dejanjih letošnje smučarske sezone tudi z najboljšo primorsko alpsko smučarko Ano Bucik. Potem bodo s Samom Kokorovcem govorili o odlični sezoni hokejistov na rolerjih Poleta, ki v prvenstvu A2 lige lovijo napredovanje.

1. ženska divizija na Tržaškem: po zmagi proti ekipi S. Andrea se je Zalet Kontovel prebil na 2. mesto

1. ŽENSKA DIVIZIJA

Zalet Breg - Prevenire 3:0 (25:18, 25:9, 25:14)

Breg: Spetič 16, De Rota 2, Grgič 2, Košuta 5, Klun, Martincich 2, Pertot 1, Piccinino (libero), Ricciardi 3, Štepančič 11, Virgilio 6.

Nasprotnik je bil preslabil, da bi lahko motiviral igralke Brega. Igrale so namreč zmedeno v polju, slab sprejem pa je pogojeval delo zmedajalke. Zaradi šibkosti nasprotnic, dobrih servisov in nekaj blokov zmaga vsekakor nikoli ni bila pod vprašajem.

Poggivolley - Zalet Kmečka banka 3:1 (26:24, 29:25, 25:14, 25:18)

Zalet Kmečka banka: Klobas 11, Zonch 6, Costantini 14, Barut (L), De Walderstein (L2), Pertot 0, Škril 3, Kojanec 10, Kalin 11, Rauber 1, Vattovaz 6, Moro 0. Trener Coloni.

Mladinke Zaleta so se dva seta dobro upirale izkušenim nasprotnicam, v vrstah katerih sta tudi nekdanji Borovi veteranki Katja Vodopivec in Ingridi Sancin. Žal pa so po drugem setu, ki so ga tudi osvojile, precej popustile

Zalet Kontovel - Sant'Andrea 3:1 (25:17, 26:24, 23:25, 25:15)

Kontovel: Bukavec 15, A. Zuzic 11, Ilenia Cassanelli 7, Zavadal 9, Pestrin 5, Pertot, Antognolli 4, Isabel Cassanelli n.v., Micussi (L). Trener: V. Zuzic.

Zalet Kontovel je suvereno premagal drugouvrščeni Sant'Andrea in se pet krogov pred kon-

cem povzpel na 2. mesto na lestvici. Odločilna za zmago je bila dobra obramba, prodoren napad (s kri-la predvsem Zuziceva), v vseh setih pa je bilo tudi zelo malo napak. Edini spodrsrlaj so igralke Zaleta doživele v tretjem setu zaradi padca koncentracije in neučinkovitega napada. Pohvala gre vsem igalkam.

Killjoy - Zalet Sloga 3:0 (27:25, 25:13, 25:17)

Zalet Sloga: A. Goruppi 6, Pertot 3, T. Spangaro 6, Kralj 3, Valič 8, Cabrelli 3, I. Goruppi 0, Jarc 1, Starec. Trener Calzi.

Ključno je bil prvi set. Slogašice so v njem vodile do 20. točke, imele pa so tudi pet točk prednosti. Žal so se pustile ujeti, imele so tudi nekaj smole. Poraz v prvem setu jih je potrl in si od neja niso več opomogle.

Vrstni red: CUS TS 46, Zalet Kontovel 39, S. Andrea 37, Zalet Breg 33, Poggivolley 28, Killjoy 26, OMA in CGS 22, Zalet Kmečka banka 20, zalet Sloga 17, Olympia 9, Prevenire 1.

Na Goriškem

Fincantieri - Soča Pizzeria Frnažar 3:2 (25:20, 17:25, 28:26, 20:25, 15:7)

Soča: Černic 9, Cotič 14, Malič 11, Brisco 3, Devetak 14, Gerin, Čajič (L) 1, Dellisanti (L2), Berlot, Brumat 0, Tonani 0, Peressini 4. Trener Vizintin.

Sočanke so dvakrat ujele nasprotnice, a v tiebreaku so bile brez moči. Odločilen je bil menda tre-

tji set, v katerem so po vodstvu s 24:23 trikrat zgrešile servis. Niso igrale dobro, posebej v polju so bile premalo natančne pri prvem dotiku. Že jutri bo v Sovodnjah (ob 20.30) derbi proti Govolleyju.

Govolley - Val 3:0 (25:16, 25:16, 25:21)

Govolley: Devetak, Povšič, Valentinčič, Bresan, Paulin, Princi, Terčič, Winkler, Ragni, Sosol, Uršič (L), Bandelj (L2).

Val: Crisci, Lupin, Visintin, Gabbana, Dagana, Branca, Goruppi, Nanut, Soban (L).

Povratni derbi je bil dosti bolj enosmeren kot prvi, ko je Val celo osvojil točko. Tokrat se Govolley ni pustil presenetiti. Vsi seti so bili do polovice izenačeni, nato pa je Govolley predvsem izkoristili številne napake nasprotnic. Pohvalo zasluži Karol Paulin za soliden nastop na centru.

Vrstni red: Ronchi 54, Intrepida 48, Govolley 44, Pieris 42, Grado 34, Moraro 33, Turriaco 31, Azzurra 30, Mossa 25, Val 21, Minerva 10, Soča Frnažar 9, Fincantieri 6.

1. MOŠKA DIVIZIJA

CUS Trieste - Olympia 3:0 (25:18, 25:23, 25:21)

Olympia: Mucci, Komjanc 4, Boschini, Francoli, Cotič 5, Černic 6, Čevdek 10, Polezel 3, Crobbe 2, Hlede (L), Štekar n.v. Trener: Terpin.

V dvoboju vodilnih ekip tržaške in goriške skupine je zmagala domača ekipa iz Trsta. V vseh nizih sta si bili ekipi enakovredni do 18. točke, nato

pa so univerzitetniki povedli in zmagali. Najbližji zmagi so bili goriški odbojkarji v drugem nizu, ko so že povedli 22:18, nato pa so popustili. Kljub porazu so ohranili prvo mesto v goriški skupini, do konca rednega dela so še trije krogi.

Naš prapor - Prevenire 3:1 (25:20, 25:23, 23:25, 25:15)

Olympia: Bajt 5, J. Fajt 11, Feri 15, Juretič 5, Rutar 9, Oliva 5, Barbera (L), E. Fajt (L2), Persolja 8, Valentinčič 0, Gabrijelčič 0, E. Medeot, D. Meravig.

Končna zmaga je predvsem posledica zelo slabega nasprotnika, saj Brici niso igrali dobro. V zadnjih treh tekmah bo potrebno igrati precej boljše in bolj zbrano.

Val - CGS 3:0 (25:14, 25:14, 26:24)

Val: Juren 10, Nanut 16, Sfiligoi 9, Brabndolin 6, Fedrigo 5, R. Devetak 2, Braini 3, Zorogniotti 1, Frandolič (L), Ulian, Faganel, Corva. Trener Corva.

Z Nanutom na krilu in Sfiligoiem v vlogi korektorja je Val dva seta gospodaril na tekmah. V tretjem setu se je zataknilo. Iz zagate je ekipo na servisu rešil veteran Daniela Braini. Tudi po njegovi nzaslugi so nadoknadili zaostanek šestih točk, naposled tudi zmagali.

Vrstni red: CUS Trieste 23, Olympia 17, S. Andrea 14, Val in Naš prapor 13, CGS 6, Prevenire 4.



NEDELJSKI INTERVJU - Michele Mian

»Ko sem govoril z Berlusconiem, se je izkazal Primorski dnevnik«

Michele Mian je dolga leta prežiral novinarje. A med klepetom v gorškem barčku je kar gostobesedno spregovoril o svoji košarkarski karieri, o slovenski mami, o otrocih, o Marxu in tudi o dogodivščinah z nekdanjim italijanskim premierjem.

Lahko začneva z Berlusconiem?

(Po kratki zadregi se Mian nasmeje) Bi moral prinesiti članek iz Primorskega dnevnika?

Kateri članek?

Ne znam povedati celega naslova, ker žal ne govorim slovensko, ampak pisalo je: »Tovariš Mian ...« (pove po slovensko). Članek hranim doma.

Ste res rekli Berlusconiu, da ste »tovariš«?

Res je. Moram povedati vso zgodbo?

Lepo prosim.

Po olimpijskih igrah v Atenah, na katerih smo osvojili srebrno medaljo, smo šli v Rim. Bil je lep sončen dan. Prvi sprejem smo imeli jutraj na olimpijskem komiteju, zadnjega pa ponoči pri Berlusconiu. Vmes smo bili tudi pri predsedniku republike Ciampi, o katerem smo izvedeli, da je igral košarko.

Vam je to povedal kar Ciampi?

Da. Ko smo se nastavili fotografom, nam je rekel, da je igral v vlogi organizatorja igre. Bilo je simpatično. Ves dan smo se lepo imeli, z avtobusom so nas peljali skozi mesto itd. A že jutraj nas je zvezni predsednik Manfredi posvaril, naj ne zganjamo neumnosti, ko bomo pri Berlusconiu. Tudi selektor Recalcati mi je šaljivo rekel, da me ne bo več vpoklical, če se ne bom lepo obnašal, soigralci pa so špakali, naj nekaj povem Berlusconiu. No, srečanje z njim je bilo zvečer v Villi Madama. On je seveda imel govor.

Je govoril na pamet ali je bral?

Na pamet. Povedal je tudi nekaj o Iraku in o izvažanju demokracije, kar je bilo takrat aktualno. Drugače pa je šlo za običajen govor, med katerim mu je ušlo: »Io e i miei compagni di governo ...« (Jaz in moji tovariši v vladi). Za njim je sedel Gianfranco Fini, ki ga je šaljivo opozoril, da v vladi ni nobenih tovarišev. Berlusconi, ki je odličen govornik, se je spretno izmazal, češ da ni večš političnega govorjenja. Po govoru pa je stopal od mize do mize. Tik preden bi stopil k mizi, pri kateri smo sedeli košarkarji, je zavladal nerealen molk.

Vas je premagalo strahospoštovanje?

Bili smo pač v napetem pričakovanju. Čakali smo, da bo spregovoril. Njega motijo neobriti ljudje, zato mu je hitro padla v oko moja zaraščena brada. Vprašal me je: »Kdo ste vi, eremit?« Odgovoril sem mu: »Ne, jaz sem tovariš.«

Kaj se je zgodilo potem?

Soigralci, ki so me do takrat izživali, so izbruhnili v kroat. Berlusconi se je takoj prilagodil šaljivemu ozračju in prisedel. Ker sem pozorno spremljal njegov govor, sem mu povedal svoje pomisleke o vojni v Iraku. Povedal mi je, da se strinja z mano, da je prijatelja Busha tudi skušal pregovoriti s smešnico, naj ne začne vojne, a da to ni zaleгло. Potem nas je prijazno pozdravil, se rokoval z vsemi in šel naprej. **Primorski dnevnik pa se je potem izkazal.**

Zakaj ravno Primorski dnevnik?

Ko smo odšli iz vile, bila je verjetno ena ponoči, me je nek novinar vprašal, kaj se je zgodilo. Predstavljam si, da je bil to novinar novinarske agencije. Poročilo o tej dogodivščini so raz-

poslali medijem sredi noči. A očitno ste to vest zapazali samo pri Primorskem dnevniku.

Sprejem pri Berlusconiu je sledil OI v Atenah, na katerih ste osvojili srebrno medaljo. Je to vaš največji igralski dosežek?

Ne bi rekel.

Je za vaš pomembnejši evropski naslov, ki ste ga osvojili v Franciji leta 1999?

Niti to. Vem, odgovor se zdi malce presenetljiv, a meni še največ pomenita tretje mesto na evropskem prvenstvu leta 2003 na Švedskem in peto mesto na olimpijskih igrah v Sydneyju leta 2000.

Zakaj?

Ko smo zmagali na EP v Franciji, sem igral zelo malo, kar seveda še ne pomeni, da se nisem veselil uspeha. A leta 2000 sem imel vidnejšo vlogo. Selektor Tanjevič, ki mu veliko dolgujem, mi je zelo zaupal. Nisva se veliko pogovarjala, sva se pa odlično razumela. Pripravljalne tekme sem odigral zelo dobro, tako da sem postal član začetne peterke. Italija pa je na OI nastopila po dolgih 16 letih, zato so bile te igre posebne. Vzdušje v Sydneyju pa je bilo edinstveno.

Ste se udeležili tudi otvoritvene slovesnosti?

Da. Še zdaj me oblije kurja polt. Vse je bilo nepozabno. Živelimo v olimpijski vasi, vsi športniki smo jedli v isti menzi. Tam sem s soigralcem Galando preživel kar nekaj ur. Opazovala sva vse razne šampione, ki so prihajali na kosilo. Vsi smo bili enaki. Spalnice so bile špartansko opremljene, obleke pa si pral v skupni pralnici.

Zakaj Aten, kjer ste tudi osvojili medaljo, nimate v tako lepem spominu kot Sydneyja?

Daleč od tega, da v Atenah ne bi bilo lepo. A sydneyjska olimpiada je bila pač prva in zaradi tega nepozabna. A tiste srebrne medalje ne bi osvojili, če ne bi leto poprej osvojili bron na EP na Švedskem, kar je zagotovo moj največji igralski uspeh.

Sliši se res čudno, da je evropski bron pomembnejši od olimpijskega srebra ...

To lahko razumeš, če poznaš ozadje. Na Švedsko smo šli brez Myersa, Menghina, Fučke in Abbazia, ki so se iz raznih razlogov odpovedali nastopu za reprezentanco. Edini talentirani košarkar je bil Pozzeco, ki pa so ga zaradi nesoglasij spodili z reprezentančnega zbora v Bormiu. Takoj zatem smo šli v Varese, kjer smo odigrali prijateljsko tekmo z Grčijo. Dobili smo jih po grbi, publika pa je vzklikala Pozzecoovo ime. Si lahko predstavljate, kako smo se počutili. Naslednjega dne smo se sestali. Štejem si v čast, da sem takrat nastopil odločno in prispeval k temu, da se je skupina zedinila. Na kasnejših pripravljalnih turnirjih v Franciji in Turčiji smo zmagali. A na Švedskem, ko se je začelo EP, se je spet zalomilo.

Na prvi tekmi vas je premagala Slovenija ...

Tako je. Na drugi tekmi pa nas je potolkla Francija. To je bila najdaljša tekma v moji karieri. 33 točk razlike. Obupno. Spomnim se, da so časopisi z velikimi naslovi pisali, da smo najslabša reprezentanca vseh časov ... Na tretji tekmi smo s težavo premagali Bosno in Hercegovino ter si tako priigrali dodatno srečanje za nastop v četrtfinalu. Proti Nowitzkyjevi Nemčiji smo bili pred nemogočo nalogo. A nam je uspelo zmagati. Spomnim se zadnjega, odločilnega napada. Prodrli sem v obrambo, podal Marconatu, on pa je zabil. To so blazno lepi spomini! Iz najslabše reprezentance vseh časov smo se kar naenkrat spremenili v ekipo požrtvovalnih delavcev z velikim pogumom in moškimi atributi. Srebrno kolajno v Atenah smo si priigrali na krilih tega uspeha. Selektorju Recalcitju gre čast, da je vendarle spet poklical Pozzecca, ki je na OI prispeval levji delež.

V Atenah ste bili kar štirje košarkarji iz naše dežele: Pozzeco, Gallanda, Mian in Chiagig. Zakaj FJK ne proizvaja več tako dobrih igralcev?

Pri tem je nekaj naključja, a tudi dejstvo, da nimamo klubov v prvi ligi. V osemdesetih in devetdesetih letih so Trst,

črpali igralce iz mladinskega sektorja, so klubi raje novačili tujce. Italija je zmagala na EP za košarkarje do 20. leta, a igralci te zmagovite reprezentance nastopajo v nižjih ligah.

Preden bi začela intervju, ste rekli, da ne spremljate več košarkarskega dogajanja. A to očitno ne drži povsem ...

No, nekaj še spremljam, a zelo malo. Saj tudi v svojih igralskih letih nisem. Rad sem igral, nisem se pa obremenjeval s statistikami, lestvicami in rezultati.

Bogdan Tanjevič je svojim varovancem prepovedal branje športnih dnevnikov. Je to veljalo tudi v reprezentanci?

Mislím, da je odvisno od značaja.

Tanjevič pravi, da spričevala in ocene, ki jih podeljujejo novinarji, slabo učinkujejo na razpoloženje košarkarjev. Se strinjate?

Jaz sem si postavil preprosto pravilo: če so delodajalec, trener in soigralci zadovoljni z mojo igro, potem sem lahko tudi jaz zadovoljen, ne glede na to, kaj pravijo drugi.

Drži, da se kar nekaj časa niste želeli pogovarjati z novinarji?

Kar dolgo. Do leta 2003.



40-letni Oglejčan Michele Mian je bil v 90' letih protagonist uspešnih nastopov Gorice v najvišjih košarkarskih ligah, igral pa je tudi v različnih klubih, tudi v Vidmu. Z italijansko reprezentanco je leta 1999 osvojil naslov evropskega prvaka v Franciji, štiri leta kasneje je bil na EP na Švedskem tretji, ima pa tudi srebrno kolajno z olimpijskih iger v Atenah

VERČ

Zakaj ste se otepal medijem?

Na začetku igralske poti, ko sem še igral v Gorici, sem bil zelo plah. S težavo sem se vključeval v družbo soigralcev, kaj šele da bi nastopati v medijih. Tej moji značajski lastnosti so se pridružile težave z novinarji, ki so takrat spremljali našo ekipo. Pripisovali so nam besede, ki jih nismo nikoli izrekli, hudo so nas obsojali po vsakem slabem nastopu ... Zato sem odločil, da se ne bom pogovarjal z novinarji. Potem sem se spremenil.

Drži, da se v poklicnem športu znajdeš, samo če dogajanja okrog sebe ne jemlješ preresno?

Zato sem se vpisal na univerzo. Ko sem še obiskoval šolo v Gorici, sem pri starejših soigralcih opazil, da razen košarke nimajo drugega. Bili so zdolgočasni. Nisem želel postati tak.

Kdaj ste diplomirali?

Pri 28 letih, se pravi leta 2001. Ni šlo hitro, a izpiti so bili zame dražljiv izživ, ob katerih sem osebnostno doraščal. Tudi ko sem prišel v krog repre-

zentance, se nisem obnašal bistveno drugače. Ko so na reprezentančnih zborih soigralci šli počivat, sem jaz vzel knjigo in se šel učiti nekam v senco.

Zakaj ste izbrali študij filozofije?

Najraje bi se odločil za sociologijo, a moral bi na univerzo v Bologno ali Trento. To pa je bilo zame predač, ker sem pač igral v Gorici. Sem pa v domačem Ogleju imel prijatelja, ki je vpisal filozofijo v Trstu, zato sem mu sledil, saj sem ugotovil, da lahko tam kar svobodno izbiraš učne predmete. Bilo je kar nekaj takih, ki so me zanimali.

Najbrž pričakujete vprašanje, kdo je vaš najljubši filozof ali sociolog.

Ne, ne bi o tem, saj se nimam ne za filozofa ne za sociologa. Čeprav sem diplomiral, nisem tako podkovan.

Na plažo torej ne greste s Heideggerjem pod pazduho?

Ne, nikakor.

No, Berlusconi bi vas vseeno porabaral, ali morda berete Marxa ...

Ne, čeprav sem se v svoji diplomski nalogi posvetil filozofu Rodolfu Mondolfu, ki je preučil zgodnje Marxove zapise. Mladi Marx se mi zdi zanimiv. To je tisti Marx, ki je bližji socializmu kot pa komunizmu.

Zdaj pa povejte, koliko je res, da imate slovenske korenine.

Mama je pripadnica slovenske manjšine v Italiji. Obiskovala je slovenske šole. Do fašizma se je njena družina pisala Tomšič. Tako kot sem svojemu očetu vedno očital, da me ni naučil furlanščine, tako tudi mami očitam, da me ni naučila slovensčine. Škoda. No, ker mi starši niso ponudili te možnosti, sem se odločil, da jo bosta dobila moja otroka. Imam sina in hčer. Sina bom naslednje leto vpisal v slovensko osnovno šolo, ker se mi zdi, da dvojezičnost razpira širši pogled na svet. Furlanija Julijska krajina ima zaradi svoje jezikovne pisanosti izjemen potencial. Vsi bi lahko govorili kar štiri jezike: italijanščino, slovenščino, furlanščino in nemščino. A vojna je pač pustila svoje posledice. Pred njo je bil fašizem in tudi po njej vemo, kako je bilo. Prejšnji teden sem si ogledal predstavo Magazzino 18.

Kje?

V Gorici.

Vaša odločitev, da vpišete sina v slovensko šolo, je pogumna. Vas ne skrbi, ker otroku ne boste mogli pomagati pri domačih nalogah?

To vprašanje sem si seveda postavil, a v Dijaškem domu sem prisluhnil zanimivemu predavanju. Rekli so, da je morda še bolje, če starši ne znajo slovensčine.

Kako so to argumentirali?

Moja očetovska dolžnost je, da preverim, ali je moj otrok napisal domačo nalogo. Kako jo je napisal, pa naj preverijo učitelji, s čimer bodo spoznali, katere so učenčeve pomanjkljivosti. Če pa nalogo napišejo starši, vse to izgubi svoj smisel. To je slaba stvar današnjih otrok: ne znajo več sami.

Doma ste iz Ogleja, živite v Gorici, mamina družina je slovenska, očetova furlanska. Komu pripadate?

Če bi moral izbrati, mislim, da sem Furlan. Pač, po značaju in predspoziciji za delo sem bližji Furlanom.

A ne govorite furlansko ...

Ampak razumem. Slovenščine pa, žal, niti tega. Ampak počasi se učim nekaj besed. Številke, imena živali, imena stvari ... (Ob slovesu je Mian pozdravil z »Allora nasvidenje«.)

Peter Verč



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejni TV-Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 11.00 Dnevnik **9.05** Dok.: I Tg della storia
12.00 Show: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Show: Verdetto finale **15.20** La vita in diretta **16.50** Dnevnik **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Nad.: Fuoriclasse – Capitolo Secondo **23.20** Talk show: Porta a Porta

Rai Due

6.45 Risanke **8.05** Protestantesimo **8.35** Nad.: Desperate Housewives **10.00** Rubrike **11.00** I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **16.15** Serija: Cold Case – Delitti irrisolti **17.45** Dnevnik in šport **18.45** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **20.30** 23.40 Dnevnik **21.00** Nan.: LOL – Tutto da ridere **21.10** Serija: Rex **22.55** Serija: The Good Wife **23.55** Razza Umana

Rai Tre

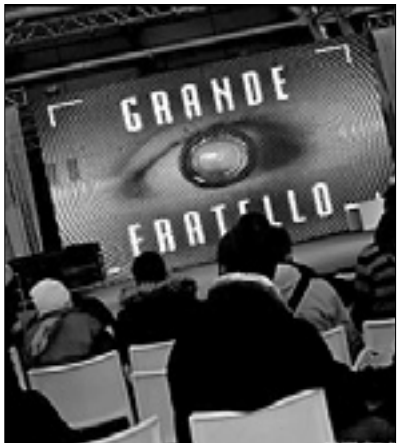
6.00 Dnevnik **7.00** Tg Regione – Buongiorno Italia **7.30** Tg Regione – Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **10.00** Aktualno: Mi manda RaiTre **11.15** Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** Pane quotidiano **13.10** Rai Educational **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **15.10** Nad.: Terra Nostra **16.00** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **19.00** 0.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Presadiretta **23.10** Serija: Hotel 6 stelle

Rete 4

6.10 Media Shopping **6.25** Serija: Chips **7.20** Serija: Miami Vice **8.15** Serija: Hunter **9.40** Nad.: Carabinieri **10.40** Sai cosa mangi? **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Hamburg distretto 21 **16.35** Nad.: My life **16.45** Serija: Il comandante Florent **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Il Segreto **20.30** Nad.: Tempesta d'amore **21.15** Aktualno: Quinta colonna **23.55** Terra!

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.45** La telefonata di Belpietro **8.50** Show: Mattino cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **16.55** Show: Pomeriggio cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Striscia la notizia – La Voce dell'irruenza



21.10 Grande Fratello

Italia 1

6.55 Nan.: Friends **7.45** Serija: Le regole dell'amore **8.40** Nad.: Una mamma per amica **10.30** Serija: Dr. House – Medical division **12.25** Dnevnik in šport **13.40** Resn. show: Grande Fratello **14.10** Risanke: Simpsonovi **14.35** Dragon ball GT **15.00** Nan.: The Big Bang Theory **15.50** Nan.: Due uomini e mezzo **16.35** Nan.: How I met your mother **17.25** Nad.: Nikita **18.30** Dnevnik **19.20** Serija: C.S.I.



21.10 Film: Safe House – Nessuno è al sicuro (akc., i. R. Reynolds, D. Washington) **23.35** Tiki taka – Il calcio è il nostro gioco

La 7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Coffee break **11.00** L'aria che tira **13.30** 20.00 Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Serija: Le strade di San Francisco **16.40** Nan.: Il commissario Cordier **18.10** Serija: L'ispettore Barnaby **20.30** Otto e mezzo **21.10** Piazzapulita

Tele 4

7.00 8.30 Deželni dnevnik **7.25** Aktualno: Salus Tv **7.40** Dok.: Piccola grande Italia **8.05** Dok.: Borgo Italia **12.45** Aktualno: Musa Tv **13.00** Ricette di Giorgia **13.20** 17.30 Dnevnik **13.45** 23.30 Košarka **18.00** Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **21.00** Il caffè dello sport **22.30** Il caffè dello sportivo **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved

Slovenija 1

6.20 Utrip **6.35** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.35** Obzorja duha **11.15** Dok. odd.: Pogled na... **11.50** Dok. serija: Village Folk **12.05** Ljudje in zemlja **13.00** 15.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.35** Polnočni klub (pon.) **15.10** Dober dan, Koroška **15.45** 18.40 Otroški program: OP! **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.30** Infodrom **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio city **22.00** Odmevi **22.40** Vreme, Kultura, Šport **23.05** Umetni raj **23.40** Knjiga mene briga

Slovenija 2

7.00 Otroški program: OP! **9.05** Otroški kanal **9.45** 23.40 Zabavni kanal **10.30** Dobra ura **12.30** Dobro jutro **15.10** 19.10, 22.55 Točka **16.05** Intervju **17.15** Dok. odd.: Sinovi pogubljenja **18.10** Dober dan, Koroška **18.40** Prava ideja! **20.00** Nad.: Dediščina Evrope **21.25** Serija: Kraj zločina

Slovenija 3

6.00 9.00, 21.55 Sporočamo **6.45** Svet v besedi in sliki **8.00** 9.25 Poročila **9.05** Ozadja **9.35** Tedenski izbor **10.00** 58. Izredna seja DZ, prenos **21.30** Žarišče **21.45** Kronika **Sporod se sproti prilagaja dogajanju v Državnem zboru**

Koper

13.55 Dnevni program **14.00** 23.20 Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.20** Vsedanes

– Vzgoja in izobraževanje **14.50** Ciak Junior **15.20** Tomaž Nedoh & Funband **16.00** Vesolje je... **16.30** Tednik **17.00** Avtomobilizem **17.15** Istra in...



18.00 23.50 Športel **18.35** Vremenska napoved **18.40** 23.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **20.00** Sredozemlje **20.30** Artevisione **21.00** Meridiani **22.15** Kino premiere **22.30** Športna mreža **22.40** Stopimo skupaj

Tv Primorka

8.35 9.00, 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.30** 17.30 ŠKL **10.30** 11.30, 14.30 Videostrani **18.30** Predstavljam: Srednja šola Venio Pilon Ajdovščina **19.00** Rad igram nogomet **19.30** Izdelovanje prunel **20.00** Med nami **21.20** V globinah z monstroso **22.00** Glasbeni večer, Tv prodajno okno in Videostrani

POP Pop TV

6.00 Risanke **7.05** 12.25 Nad.: Budva na morski peni **8.05** 16.45 Nad.: Želim te ljubiti **9.00** 10.10, 11.20 Tv Prodaja **9.15** 15.45 Nad.: Prepovedana ljubezen **10.25** 17.55 Nad.: Divja v srcu **11.35** Serija: Prenovimo kopalnico **12.00** Serija: Opremljevalci vrtov v zasedi **13.35** Film: Počitnice za odrasle **17.00** 24 ur popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Film: Kaj pričakovati, ko pričakuješ (kom.) **22.10** 24UR - zvečer **22.40** Serija: Hiša iz kart **23.50** Serija: Zdravnikova vest

Kanal A

6.50 Risanke in otroške serije **8.15** 14.00 Serija: Kako sem spoznal vajino mamo **8.40** 19.00 Nan.: Veliki pokovci **9.10** 14.30 Serija: Alarm za Kobro 11 **10.05** 15.25 Serija: Nikita **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **12.55** Serija: Živali na delu **13.30** 19.25 Serija: Vzgoja za začetnike **16.15** Film: Živi dokaz **18.00** 19.55 Svet **20.05** Film: Ognjeno obzorje **22.05** Nad.: Grimm **23.00** Film: Zamaskirani ninja

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 9.00 Maša; 10.00 Poročila; 10.10 Zbori v gledališču; 11.00 Studio D; 13.20, 17.10 Music box; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Glasovi svetov; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Prežihov Voranc: Kratke zgodbe; 18.20 Hevreda; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj. **RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)** 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 5.30 Jutranja Kronika; 5.50, 8.45 Radijska Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 11.00 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 20.00 Sotočja; 21.00 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Metalmorfoza.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM) 6.00 Dobro jutro; 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Dnevnik, vremenska na-

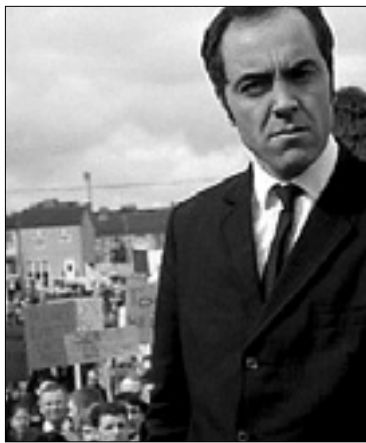
Rai Ponedeljek, 24. marca
Raistoria, ob 22.05

Bloody Sunday

Režija: Paul Greengrass
Igrajo: James Nesbitt, Tim Pigott-Smith in Nicholas Farrell
Velika Britanija - Irska 2002

Krvava nedelja je vojni film o boju za mir: 30. januarja 1972, so britanski vojaki v Derryju na Severnem Irskem ustrelili 13 neoboroženih civilistov, ki so se udeležili protestnega shoda. Dogodek se je v zgodovino zapisal kot Krvava nedelja in njegova prva posledica je bila prav ta, da se je cel kup mladih vključil v IRINE vrste. Protagonisti so Ivan Cooper, idealistični voditelj Gibanja za državljanske pravice, protestant v katoliškem taboru, ki deli sanje o mirnih spremembah Martina Lutherja Kinga. Gerry Donaghy, 17-letni katoliški upornik, ki bi se rad umiril in poročil s protestantskim dekletom, žal pa ga dogodki potegnejo v nasilni spopad z vojniki. Patrick McLellan, poveljnik britanske vojske v Londonderryju, ki je prisiljen stopiti v odločno akcijo, da bi preprečil protestni marš in pa mlad vojak, radijski operater padalskega polka, ki mora s svojo enoto prekaljenih veteranov vdreti v Bogside.

VREDNO OGLEDA



Primorski dnevnik

Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d. z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2014 230,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2014

230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasi@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €

na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,

osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale

na besedo. DDV - IVA 22%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG



Primorski dnevnik je včlanjen

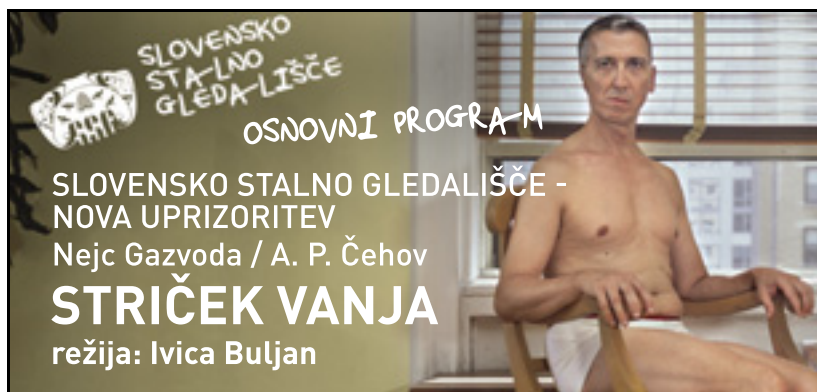
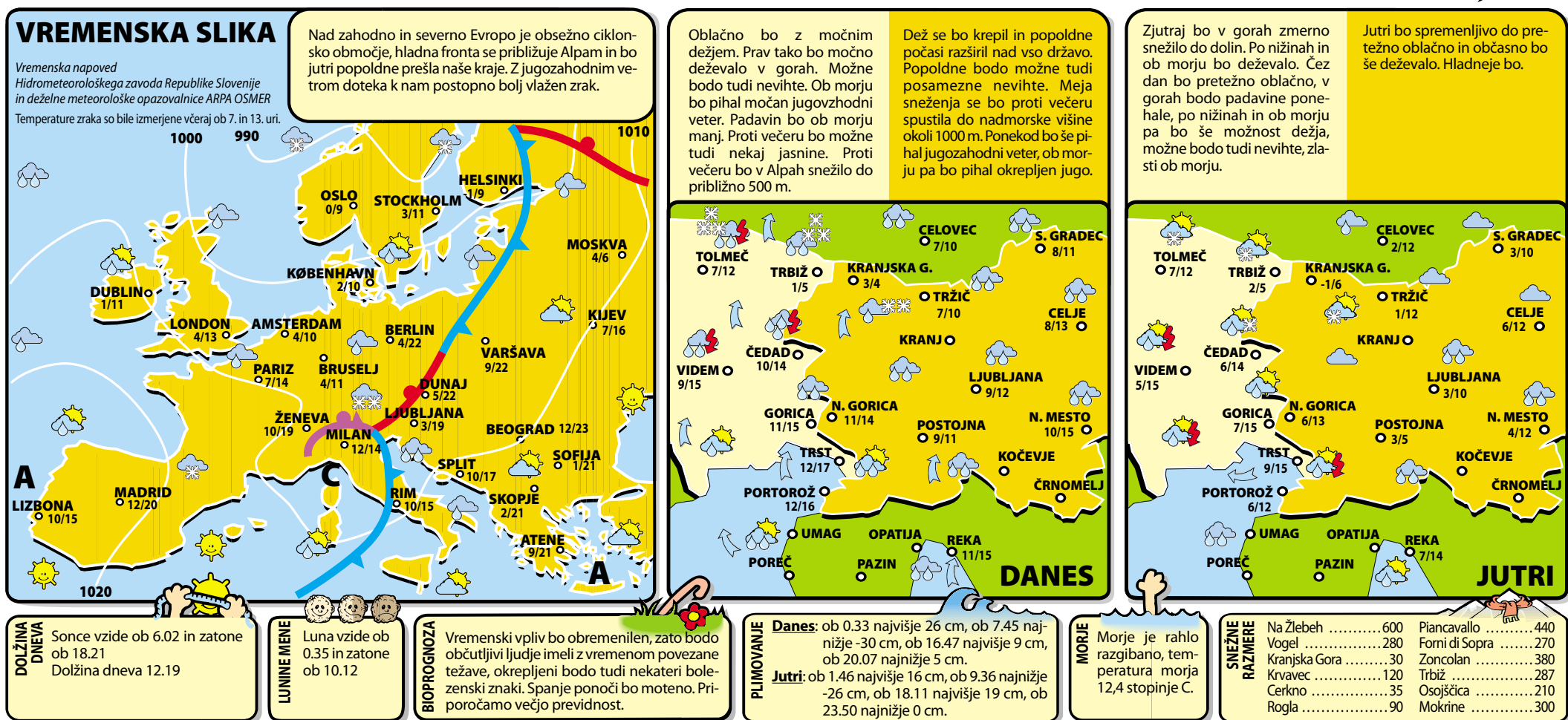
v Evropsko zvezo

manjšinskih dnevnikov MIDAS



Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



- VELIKI ODER**
- Danes, 23. marca ob 16.00 – red C
 - na Velikem odru z italijanskimi nadnapisi
 - vozniki red avtobusov:
 - Avtobus 1**
 - 14.30 - Sesljan, parkirišče/ 14.40 – Nabrežina, trg/ 14.45 – Križ, avtobusna postaja/ 15.00 – Zgonik, pred županstvom/ 15.15 – Prosek, Kržada
 - Avtobus 2**
 - 15.00 – Opčine, postaja na Bazoviški ulici 21/ 15.10 – Trebče, trg pri spomeniku/ 15.15 - Padriče, postaja pred športnim centrom Gaja/ 15.20 – Bazovica, pred cerkvijo

- Avtobus 3**
- 15.00 – Milje, avtobusna postaja/ 15.05 – Žavljce, avtobusna postaja/ 15.10 – Domjo, nasproti Kulturnega centra/ 15.15 – Dolina, pred županstvom/ 15.20 – Boljunec, pred gledališčem Prešeren/ 15.25 – Boršt, avtobusna postaja/ 15.30 – Ricmanje (Barde), avtobusna postaja
- Obiskovalcem priporočamo rezervacijo in abonement potrditev prisotnosti.
- Blagajna SSG: pon-pet 10-15, tel. 040 362542 / brezplačna št. 800214302 / www.teaterssg.com

PAKISTAN - Večina od žrtev je zgorela v avtobusu

V trčenju avtobusov in cisterne umrlo 35 ljudi



Prizorišče nesreče, v kateri je umrlo 35 ljudi

ANSA

KARAČI - V trčenju dveh avtobusov in cisterne, ki je prevažala nafto, v pakistanski provinci Balučistan je včeraj umrlo 35 ljudi, 30 pa jih je bilo ranjenih, so sporočile tamkajšnje oblasti. Avtobus, ki je zgodaj zjutraj potoval proti Karačiju, je v okrožju Gadani v Balučistanu čelno trčil v cisterno in jo prevrnil. Nato je pripeljal drugi avtobus in se zaletel v prvega. Razlita nafta iz cisterne se je pri tem vnela in prvi avtobus so zajeli ognjeni zubli, je dejal predstavnik oblasti Akber Haripal. Dodal je, da je večina od 35 žrtev zgorela v avtobusu. Kot je pojasnil drug predstavnik oblasti Amir Sultan, so potniki po trčenju ostali ujeti v avtobusu, saj ima ta avtomatična hidravlična vrata, okna pa so zaradi prezračevalnega sistema zapečateni. Ranjenim so po nesreči nudili prvo pomoč, nato pa so jih prepeljali v Karači.

Pakistan je po številu tragičnih prometnih nesreč v svetovnem vrhu. Nesreče največkrat zgodijo zaradi slabih cest, slabih vzdrževanih vozil in neprevидne vožnje.

V nesreči avstralskega letala s padalci pet mrtvih

SYDNEY - V strmoglavljenju lahkega letala za prevoz padalcev na vzhodu Avstralije je včeraj umrlo pet ljudi, je sporočila policija.

Letalo se je znašlo v težavah kmalu po vzletu s steze v Cabooltureu, 50 kilometrov severno od Brisbanea, nato pa tresčilo ob tla in zgorelo. Na krovu so bili poleg pilota še dva padalska inštruktorja in dva padalca, je sporočila policija. Vzrok nesreče letala cessna 206, ki so ga v glavnem uporabljali za prevoz padalcev, za zdaj ni znan, letališče pa je do nadaljnjega zaprto, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

GLASBA - Od leta 1979 ni imela koncertov

Kate Bush se po 35 letih vrača na koncertne odre



LONDON - Britanska pevka Kate Bush se bo po edini turneji v karieri vrnila na velike odre. Petinpetdesetletnica, ki je leta 1978 pri rosnih 19 letih zaslovela s pesmijo Wuthering Heights, bo konec avgusta in v prvi polovici septembra nastopila na 15 koncertih v londonski dvorani Hammersmith Apollo, kjer je pred 35 leti tudi zadnjič nastopila. Busheva od svoje edine turnee leta 1979 ni odigrala nobenega koncerta, čeprav je v svoji karieri uspešno nizala uspešnice, kot so Running Up That Hill, Babooshka, Wow in The Man with the Child in his Eyes. Njen zadnji album z naslovom 50 Words for Snow, deseti po vrsti, je izšel novembra 2011.

Med razloge, zakaj ni nastopala na odrih, je navajala strah pred letenjem, željo po ustvarjanju glasbe v samotni ter slabe spomine na prvo turnejo. V enem izmed redkih intervjujev pred nekaj leti je povedala, da ji je bilo nastopanje na turneji izjemno všeč, vendar jo je hkrati tudi fizično zelo izčrpalo. Njena prva turneja je bila sicer zelo uspešna, saj je bila pravi gledališki dogodek, v katerega je vključila nastope čarodejev in branje poezije.

V Egiptu se je začelo največje sojenje v zgodovini

KAIRO - V Egiptu se je včeraj začel največji sodni proces v zgodovini države, na katerem sodijo okoli 1200 članom Muslimanske bratovščine, med njimi tudi vodji tega islamskega gibanja Mohamedu Badieju. Obtoženi so sodelovanja v nasilju avgusta lani, ko so varnostne sile posredovale proti privrzcem odstavljenega predsednika Mohameda Mursija.



GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST
Slovensko stalno gledališče
Velika dvorana
Danes, 23. marca ob 16.00 / Anton Pavlovič Čehov: »Striček Vanja« / Režija: Ivica Buljan.
Stalno gledališče FJK il Rossetti
Dvorana Generali
V sredo, 26. marca, ob 20.30 / Francesco Niccolini e Margherita Rubino: »Dopo il silenzio« / Ponovitve: v četrtek, 27. marca, ob 16.00 in ob 20.30.
V ponedeljek, 31. marca ob 20.30 / Vitaliano Trevisan: »Una notte in Tunisia« / Ponovitve: v torek, 1. aprila, ob 20.30.
V sredo, 2. aprila, ob 20.30 / Marco Paolini: »Ballata di uomini e cani - dedicata a Jack London«. / Režija: Marco Paolini. / Ponovitve: od četrтка, 3. do sobote, 5. ob 20.30 in v nedeljo, 6. aprila, ob 16.00.
Dvorana Bartoli
V sredo, 26. marca, ob 21.00 / Éric-Emmanuel Schmitt: »Variazioni enigmatiche«. / Režija: Gabriela Eleonori. / Ponovitve: v četrtek, 27. in v petek, 28. ob 21.00 ter v soboto, 29. marca, ob 17.00 in ob 21.00.
GORICA
■ *Komigo 2014*
Kulturni dom
V nedeljo, 30. marca, ob 20.30 / F. B. Sedej »Umor v vili Roung«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

SNG
V torek, 25. marca, ob 20.00 / Fedor Šili: »Čarovnik«.
V petek, 28. marca, ob 20.00 / Matjaž Briški: »Križ«. / Ponovitev: v soboto, 29. marca, ob 20.00.

LJUBLJANA
SNG Drama
Veliki oder
V ponedeljek, 24. marca ob 19.30. / Rudi Šeligo: »Svatba«. / Ponovitev : v nedeljo, 30. marca, ob 19.30.
V torek, 25. marca, ob 19.30 / Dušan Jovanović: »Boris, Milena, Radko«. / Ponovitev: v petek, 28. marca, ob 20.00, in v četrtek, 10. aprila, ob 19.30.
V četrtek, 3. aprila, ob 20.00 / Rudi Šeligo: »Svatba«.
Mala dvorana
V ponedeljek, 24. marca, ob 20.00 / Fedor Šili: »Čarovnik«.
V četrtek, 27. marca. ob 20.00 / György Spiró: »Prah«.
Slovensko mladinsko gledališče
Danes, 23. marca, ob 19.30 / Jure Novak: »Sokrat, Slavoj in sofisti«. / Ponovitev: v ponedeljek, 24. marca, ob 19.30.
V torek, 25. marca, ob 17.00 / Charles Dickens – Blažka Müller Pograjc: »Oliver Twist«; Režija: Matjaž Pograjc. / Ponovitve: v sredo, 26. in v petek, 27. marca, ob 10.00.
V soboto, 28. marca, ob 20.00 / Ivan Cankar: »Pohujšanje v dolini šentflorjanski« / Režija: Vito Taufer.
V torek, 1. aprila, ob 20.00 / Stanisław Ignacy Witkiewicz: »Ponorela lokomotiva«.
V sredo, 2. aprila, ob 20.00 / Maja Haderlap: »Angel pozabe«. / Ponovitev: v petek, 4. in v ponedeljek, 7. aprila ob 20.00.
V četrtek, 10. aprila, ob 20.00 / Maja Haderlap: »Angel pozabe«.
Slovensko Mladinsko Gledališče
V četrtek, 27. marca, ob 20.00 / Natalija Manojlovič: »Zakulisje prvakov«. / Ponovitve: v soboto, 29. in v nedeljo, 30. marca ob 20.00.
V petek, 28. marca, ob 20.00 / Ivan Cankar: »Pohujšanje v dolini šentflorjanski« / Režija: Vito Taufer.
V soboto, 29. marca, ob 17.00 / Charles Dickens – Blažka Müller Pograjc:

»Oliver Twist« / Režija: Matjaž Pograjc.
V ponedeljek, 31. marca, ob 20.00 / Andrej E. Skubic: »Pavla nad prepadom« / Režija: Matjaž Pograjc.
V torek, 1. aprila, ob 20.00 / Marko Bulc, Matej Recer: »Ko slišim besedo igralec, se primem za denarnico« / Režija: Marko Bulc.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST
Stalno gledališče FJK il Rossetti
Dvorana Generali
Danes, 23. marca, ob 16.00 in ob 20.30 / Muzikal / »Cats« / Režija: Trevor Nunn.
V torek, 25. marca, ob 20.30 / balet / Michael Flatley: »Michael Flatley's lord of the dance« / Režija: Michael Flatley.
V petek, 28. marca, ob 20.30 / balet / Saverio Marconi in Stefano D'Orazio: »Cercasi Cenerentola« / Predstava v angleščini / Ponovitve: v soboto, 29. ob 16.00 in ob 20.30 in v nedeljo, 30. marca, ob 16.00.
Gledališče Miela
V torek, 25. marca, ob 21.30 / Nastopa: Maria Antonietta.
V petek, 28. marca, ob 21.30 / koncert / Nastopa raggae band Train To Roots.
VIDEM
Novo gledališče Giovanni da Udine
V torek, 25. marca, ob 20.30 / koncert / Nastopal bo Giovanni Allevi.

SLOVENIJA

LJUBLJANA
Cankarjev dom
Gallusova dvorana
V četrtek, 27. marca, ob 19.30 / »Orkester Slovenske Filharmonije« / Dirigentka: Keri-Lynn Wilson / Solist: Andrew von Oeyen - klavir.

V soboto, 29. marca, ob 20.00 / koncert / Rufus Wain Wright.
Linhartova dvorana
V petek, 28. marca, ob 20.00 / Big Band RTV Slovenija: »Lepotica in zver« / Anika Horvat in Klemen Klemen / Dirigent: Lojze Krajncan.
V nedeljo, 30. marca, ob 19.00 / »Konservatorij za glasbo in balet« / Letna predstava baletne in srednje baletne šole.
Dvorana Duše Počkaj
V soboto, 29. marca, ob 20.00 / Irena Tomažin: »Okus tišine vedno odmeva«.
SNG Opera in balet Ljubljana
V torek, 25. marca, ob 19.30 / Giuseppe Verdi: »Ples v maskah (Un ballo in maschera)«. / Ponovitve: v petek, 21.ob 17.00, v soboto, 22. in .
V sredo, 26. marca, ob 11.30 in ob 17.00 / Gisbert Näther: »Picko in Paco« / Ponovitve: četrtek, 27. marca, ob 10.00 in ob 11.30.
V petek, 28. marca, ob 18.00 / Johann Strauss ml.: »Netopir (Die Fledermaus)«.
V soboto, 29. marca, ob 19.30 / Giuseppe Verdi: »Rigoletto«.
Kino Šiška
V nedeljo, 24. marca, ob 21.00 / Nastopata: Toy (Ang), Samosvetlo (Slo/Hr).
V sredo, 26. marca, ob 21.00 / Nastopa indie rock bend »The Ministry of Wolves«.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST
Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fo-

toka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.
Muzej Revoltella: je na ogled razstava tržaškega grafika, slikarja in kiparja Franka Vecchieta »Memorabilia«. Prirejata jo Slovenska kulturno-gospodarska zveza in Društvo za umetnost Kons. Razstava bo na ogled do 30. marca.
Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

SLOVENIJA

TOMAJ
Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).
ŠTANJEL
Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.
LOKAVEC
Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.
KANAL
V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.
KOBARID
Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.
TRENTA
Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.
LJUBLJANA
Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

SLIKOVNA KRIŽANKA - Svetovna književnost

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV

	SESTAVIL LAKO	DELO KNJIŽEVNIKA NA SLIKI	SRBSKI PESNIK (VLADIMIR)	STROKOVNJAK ENEGA OD EVROPSKIH JEZIKOV	NEKDANJI PREDSEDNIK SPDG (SLAVKO)	JUDOVSKI KRALJ		DANSKA IGRALKA NE-MEGA FILMA NIELSEN	ZAGREBSKI NADŠKOF (ALOJZIJ)	EVROPSKA PRESTOLNICA (ORIG.)	ELDA NANUT	NARODNO-OSVOBODILNI BOJ	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	ŠVICARSKI SLIKAR (ALBERT)	NEMŠKI SKLADATELJ (GÜNTHER)	
	JAPONSKI REŽISER KUROSAVA						AMERIŠKI SMUČARSKI CENTER V KOLORADU						ABAK NA POL			CIRKUŠKI HUMORIST, KOMEDIANT
	BELEŽNICA, ZAPISNICA						SLOV. POLITIK (JANEZ)									
	PROZORNA VRSTA SADRE						SOVJETSKA ZVEZA				SL. SMUČAR-KA (NATAŠA)					
	KRAJ PRI ŽALCU					ZABELEŽBA ZBIRALEC PODATKOV					TESEN, OZKA DOLINA					
	PRISTANIŠČE NA SEVERU ČILA						GRŠKA BOGINJA JUTRANJE ZARJE	ORGANIZACI-JA ZA STAN-DARDIZACIJO				NARAVA, ČUD				
	MESTO V ŠPANJIJ				PLIN ZA RAZ-SVETLJAVO			POL OLŠE		TETA V MADRIDU				SLOBODAN NOVAK		
	INDUSTRIJSKA RASTLINA				NEGIBNOST					NEKD. ŽUPAN DOBERDOBA				MAJHNA PLOVILCA		
PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	ARABSKI FILOZOF IN ZGODOVINAR	PREBIVALEC AZIJSKE DRŽAVE	SLOVENSKI PESNIK GREGORČIČ	KITAJSKA UTEŽNA MERA	BRAZ. MESTO ... PAULO		ŠPANSKA FILMSKA IGRALKA SASTRE	ZAPELJIVEC, ŽENSKAR, VELIK LJUBIMEC								
ITALIJANSKI MODNI KREATOR (OTTAVIO)							DEL TENIŠKE IGRE	AMERIŠKI PEVEC KING COLE	ČEŠKI SKLADATELJ (KAREL)	RDEČI KRIŽ						
TIP TISKARSKE ČRKE				ŽLEZA Z IZLOČEVA-NJEM V KRI	RUS. MESTO							STROJ ZA MLETJE				
VERSKA USTANOVA Z REDOVNIKI												REKA V ŠVICI				
NAŠ ODOBOJKARSKI STROKOVNJAK JURKIČ			TEA UGRIN				AM. IGRALEC WALLACH			SVETOVNI PROIZVAJALEC RAČUNALNIKOV	PREB. GORIŠKIH BRD					
RAZISKOVANJE DELA NAJVEČJEGA IT. PESNIKA			TANJA ROMANO				ORNELLA VANONI	ITAL. SLIKAR (FRANCESCO)		STADION V BUDIMPEŠTI				VREDNOSTNI PAPIR		
								VRHUNSKI ŠPORTNIK						TOMAŽ SIMČIČ		
NAJ-POGOSTEJŠI VEZNIK			KRAJ V KANALSKI DOLINI					DRŽAVNA ZBIRKA RISB IN GRAFIK NA DUNAJU								
								BUSOLA						CARLO RUBBIA		

SLOVARČEK - ANKER = švicarski pisatelj • KALE = kraj pri Žalcu • MASUDI = arabski filozof iz Bagdada • ROA = mesto v Španiji, ob reki Duero • TAN = kitajska utežna mera • TULA = mesto v Rusiji, južno od Moskve



Raba in ovrednotenje kulturne dediščine ter skupna uporaba športne infrastrukture na čezmejnem območju od Julijskih Alp do Jadrana
 2011 / 2014



MONFALCONE



Modern Art Conservation Center
 2011 / 2014



Na krilih zgodovine
 2011 / 2014



FOR METROPOLITAN INTEGRATION
 PER L'ACCESSIBILITÀ METROPOLITANA
 ZA CELOVITO MEDMESTNO POVEZAVO



Razvoj dostopnosti za oživitev jadranskega zaledja
 2010 / 2014

